

نرحب بك في
التقرير السنوي عن مصرفك
صديق البيئة
٢٠٠٩





سمو
الشيخ تميم بن حمد بن خليفة آل ثاني
ولي العهد الأمين



حضرة صاحب السمو
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
أمير البلاد المفدى



المحتويات

٤	جوائز بنك الدوحة
٧	المؤشرات المالية
٩	أعضاء مجلس الإدارة
١١	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٢	الإدارة التنفيذية
١٥	تقرير الإدارة
٣٢	النتائج المالية
٣٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣٣	بيان المركز المالي الموحد
٣٥	بيان الدخل الموحد
٣٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٣٧	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٣٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٣٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٧٣	دليل الاتصال لبنك الدوحة



جوائز بنك الدوحة

نظرا للملاءة المالية التي يتمتع بها بنك الدوحة ولما قدمه من خدمات ومنتجات مصرفية متطورة ولدوره الريادي في نقل التجربة المصرفية القطرية إلى آفاق جديدة فقد حاز على تقدير واعتراف عدد من المختصين في القطاع المالي المصري حيث حاز البنك بالإضافة إلى الجوائز التي حصل عليها في الأعوام السابقة على جائزة أفضل بنك في قطر لعام ٢٠٠٨ من مجلة يورو موني وثلاث جوائز أخرى من مجلة بانكرز ميدل إيست لعام ٢٠٠٨ وهي أفضل خدمة بنك على الإنترنت في الشرق الأوسط وأفضل بنك في الاهتمام بالبيئة وأفضل بنك في الشرق الأوسط في مجال الانتشار العالمي.

'09 | '07 | '05
أفضل بنك تجاري
في الشرق الأوسط



The Banker
أفضل بنك لعام
'06 | '04 | '03
قطر

'06
أفضل بنك
في الشرق الأوسط



'07
أفضل بنك
في قطر



2010
أفضل مقدم
تمويل تجاري في قطر

جائزة أفضل بنك في قطر لعام ٢٠٠٢
The Banker

جائزة أفضل بنك في قطر لعام ٢٠٠٤
The Banker

جائزة الامتياز «أفضل بنك في قطر» لعام ٢٠٠٥
EUROMONEY

جائزة أفضل بنك تجاري في الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٥
Banker Middle East

جائزة أفضل بنك في الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٦
Banker Middle East

جائزة أفضل بنك في قطر لعام ٢٠٠٦
The Banker

تم تكريم البنك في شهر نوفمبر من عام ٢٠٠٦ نظير أدائه المتميز في مجال التطوير من قبل مجلس وزراء العمل والشؤون الاجتماعية في دول مجلس التعاون الخليجي

حاز بنك الدوحة خلال عام ٢٠٠٦ على جائزة الدولة للامتياز في الخدمات المصرفية الإلكترونية من معهد الشرق الأوسط

جائزة أفضل بنك تجاري في الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٧
The Banker Middle East

جائزة أفضل بنك في قطر لعام ٢٠٠٧
World Finance

حاز الدوحة الإسلامي على جائزة أفضل تمويل إسلامي للشركات في الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٧

من مجلة التمويل والأعمال الإسلامية CPI

جائزة أفضل بنك في قطر لعام ٢٠٠٨
EUROMONEY

جائزة أفضل خدمات مصرفية عبر الإنترنت في الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٨
The Banker Middle East

جائزة أفضل بنك في الاهتمام بالبيئة لعام ٢٠٠٨
The Banker Middle East

جائزة أفضل بنك في الشرق الأوسط في مجال الانتشار العالمي لعام ٢٠٠٨
The Banker Middle East

جائزة أفضل بنك تجاري لعام ٢٠٠٩
The Banker Middle East

جائزة أفضل حملة توعية شعبية ٢٠٠٩
Qatar Today Green Awards

جائزة أفضل بنك إسلامي محلي
Financial's Islamic Business

جائزة أفضل مقدم تمويل تجاري ٢٠١٠
Global Finance

'08
أفضل خدمة بنك
على الانترنت في الشرق الأوسط



'08
أفضل بنك
في الاهتمام بالبيئة.



'08
أفضل بنك في الشرق الأوسط
في مجال الانتشار العالمي



2008 | 2005
EUROMONEY
أفضل بنك في قطر

المؤشرات المالية

التغير %	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	مليون ريال قطري
%١٨,٠٣	٤٥,٩٩٦	٣٨,٩٧٠	٣٠,٠٥٨	٢١,٦٩٦	١٥,٢٣٠	١٠,٩٩٣	إجمالي الموجودات
%٨,٢٠	٢٥,٨٩٦	٢٣,٩٣٣	١٩,١٤٠	١٣,٦٣٠	٨,٢٩٥	٥,٤٣٧	صافي القروض والسلفيات
%١٩,٩٨	٢٧,٨٩٠	٢٣,٢٤٤	٢٠,٠٤٣	١٥,١٩٠	١١,٠٤٩	٨,٠٦٨	ودائع العملاء
%١٩,٠٩	٥,٨٥١	٤,٩١٣	٣,٦١٩	٢,٧٦٨	٢,٤٠١	١,٥٩٤	إجمالي حقوق المساهمين
%١٥,١٩	٣,٣٧٥	٢,٩٣٠	٢,٤٩٩	١,٦٥١	١,٢٨٦	٦٨٠	إجمالي الإيرادات
%٢,٨٥	٩٧٤	٩٤٧	٩٢٦	٧٤٤	٧٩٠	٣٦٨	صافي الربح

أهم المؤشرات المالية	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤
العائد على متوسط حقوق المساهمين	%٢١,٦٦	%٢٥,٧٨	%٢٢,٤٧	%٢٢,٢٤	%٤٩,٩١	%٢٧,٤٢
العائد على متوسط الموجودات	%٢,٢٩	%٢,٧٤	%٣,٥٨	%٤,٠٣	%٦,٠٢	%٣,٦٧
نسبة كفاية رأس المال	%١٤,٤١	%١٣,٧٤	%١٥,٥٤	%١٨,٤٧	%٢٢,٧٤	%٢٢,٤٨
حقوق المساهمين الى إجمالي الموجودات	%١٢,٧٢	%١٢,٦٠	%١٢,٠٤	%١٢,٧٦	%١٥,٧٦	%١٤,٥٠
صافي القروض الى إجمالي الموجودات	%٥٦,٣٠	%٦١,٤١	%٦٣,٦٨	%٦٢,٨٢	%٥٤,٤٦	%٤٩,٤٦
صافي القروض الى إجمالي الودائع وأوراق السدين	%٩٢,٨٥	%١٠٢,٩٦	%٩٥,٤٩	%٨٩,٧٣	%٧٥,٠٧	%٦٧,٣٩

يوم التخضير ونشاطات التشجير

نظم بنك الدوحة اليوم الأول للتخضير في فرع دخان بالإضافة إلى فعالية للتشجير في ٢٦ ديسمبر ٢٠٠٩ تحت شعار «إذكاء الشعور بأهمية الحفاظ على البيئة من خلال الصيرفة الخضراء».

نُظمت الفعالية لدعم الهدف الرئيسي لبنك الدوحة وهو تطوير بيئة نظيفة وخضراء وخلق وعي بيئي بين موظفي البنك الذين قاموا بزراعة الأشجار في موقع الفرع في دخان وهم يلبسون قمصاناً وقبعات مكتوب عليها «التخضير» ويعملون تحت قيادة لجنة الصيرفة الخضراء ونادي حماة الكوكب.



أعضاء مجلس الإدارة



السيد أحمد عبد الرحمن
يوسف عبيدان
نائب رئيس مجلس الإدارة
المدير العام - مؤسسة الواحة
للمقاولات والتجارة



الشيخ فهد بن محمد
بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة
خريج الكلية الأكاديمية الملكية
ساندهرس، المملكة المتحدة
عضو مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين



الشيخ عبد الله بن ناصر بن
عبد الله الأحمد آل ثاني
عضو مجلس الإدارة
عضو مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين
عضو مجلس إدارة شركة النقل البحري
رئيس مجلس إدارة مجموعة ناصر بن عبد الله وأولاده



الشيخ عبد الله محمد
جبر آل ثاني
عضو مجلس الإدارة
رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين



الشيخ عبد الرحمن بن محمد
بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب
رئيس مجلس إدارة الشركة القطرية
للصناعات التحويلية
رئيس مجلس إدارة شركة قطر-عمان الاستثمارية
عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للإجارة



السيد حمد محمد المانع
عضو مجلس الإدارة
نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات محمد حمد المانع
عضو مجلس إدارة الشركة القطرية العامة للتأمين
عضو مجلس إدارة المستشفى الأهلي
عضو مجلس إدارة شركة الملاحة القطرية
عضو مجلس إدارة الشركة العربية القطرية لمنتجات الألبان



السيد جبر بن سلطان
ناصر طوار الكواري
عضو مجلس الإدارة
رجل أعمال

نظافة الشاطئ

أخذ موظفو بنك الدوحة وأسرههم بالإضافة إلى الضيوف من نادي حماة الكوكب زمام المبادرة بالعمل على المحافظة على نظافة شواطئ قطر من كل الملوثات التي تهدد سلامة البيئة.

ظل بنك الدوحة يدعو جميع قطاعات المجتمع الدولي إلى الالتزام بالمحافظة على البيئة من خلال الفعاليات التي يقيمها لتبادل المعلومات حول الاحتباس الحراري والتغير المناخي. بالإضافة إلى هذه النشاطات يقوم البنك بانتظام بحملات تنظيف للشواطئ في قطر انسجاماً مع التزام البنك ببرنامج قطر خضراء.

تنظيف
الشاطئ

كلمة رئيس مجلس الإدارة



بسم الله الرحمن الرحيم،،،

حضرات السادة المساهمين الكرام والحضور الأفاضل،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

بالأصالة عن نفسي وبالنسبة عن السادة أعضاء مجلس الإدارة الكرام، يسرني في هذه المناسبة أن أرحب بكم جميعاً وأن أقدم لسيادتكم التقرير السنوي لمجلس الإدارة عن عام ٢٠٠٩.

لقد تمكنا وبحمد الله تعالى بالرغم من استمرار آثار الأزمة المالية العالمية التي هزت مختلف أسواق المال في العالم للسنة الثانية على التوالي من تحقيق إنجازات ملحوظة و متميزة خلال العام المنصرم، حيث تمكنا من تحقيق كل ما وضعناه من أهداف في استراتيجية البنك وفي الموازنة التقديرية، وقد تضمنت هذه الإنجازات تعزيز وتقوية المركز المالي للبنك وتحقيق أفضل نسبة عائد على حقوق المساهمين، هذا بالإضافة إلى طرح العديد من الخدمات والمنتجات المصرفية المتطورة وخاصة الخدمات المصرفية الإلكترونية والخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية.

كما ونود أن نشير بأننا قد اعتمدنا في شهر ديسمبر من عام ٢٠٠٩ استراتيجيةنا للثلاث سنوات القادمة إلا أنه وكما تعلمون فإن تبعات الأزمة المالية العالمية لا تزال قائمة ولا تزال آثارها السلبية موجودة، مما جعل الأوضاع في الأسواق المصرفية بمختلف دول العالم صعبة، هذا عدا عن المنافسة القائمة بين البنوك، وبالتالي فإن المحافظة على هذا المستوى من الأداء أو تحقيق معدلات نمو مرتفعة بالأرباح خلال العام القادم ليس بالأمر السهل، إلا أننا وبالرغم من هذه التحديات سوف نحاول جهدنا للمحافظة على هذا المستوى من الأداء. كما ونود أن نشير أيضاً إلى أن البنك قد استلم قيمة اكتتاب السادة جهاز قطر للاستثمار في رأس مال البنك المتمثل في المرحلة الثانية والتي تعادل نسبة ٥٪ من مجموع أسهم رأس المال.

وإضافة إلى ذلك حققنا في ذات العام نسب نمو عالية بكافة المؤشرات المالية حيث ارتفع إجمالي الموجودات إلى ٤٦ مليار ريال قطري أي بنسبة ١٨٪ وارتفع إجمالي محفظة القروض والسلف بنسبة ٨,٢٪ وإجمالي ودائع العملاء بنسبة ٢٠٪، وبلغ إجمالي الزيادة في حقوق المساهمين ٩٢٨ مليون ريال قطري. كما حققنا أيضاً صافي أرباح في نهاية العام بلغت ٩٧٢,٦ مليون ريال قطري ونسبة نمو في إجمالي الإيرادات التشغيلية تعادل ٢٢٪ حيث بلغت الزيادة في الإيرادات التشغيلية مبلغ ٣٦٩,٢ مليون ريال قطري. وقد انمكست هذه النتائج الطيبة على معدلات الأداء، حيث بلغت نسبة العائد على متوسط حقوق المساهمين ٢١,٧٪ ونسبة العائد على متوسط الموجودات ٢,٣٪.

وعلى صعيد الخطة المستقبلية للبنك للثلاث سنوات القادمة، فقد تضمنت الخطة تطبيق استراتيجيات فعالة في مجال إدارة المخاطر على المستويين المحلي والدولي والتركيز على استقطاب الكوادر القطرية ورفع مستوى الأداء من خلال استقطاب الخبرات والكفاءات العالية بالإضافة إلى التركيز على البرامج التدريبية لكافة المستويات الوظيفية. كما وتضمنت أيضاً

على تحسين وتطوير مستوى الحوكمة في البنك وعلى تقديم أفضل مستوى من الخدمات والمنتجات المصرفية المتطورة وخاصة الخدمات المصرفية الإلكترونية والخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية، إضافة إلى التسويق الضمني للخدمات، وعلى تعزيز وتقوية المركز المالي للبنك من خلال مضاعفة إجمالي الموجودات وتنويعها والمحافظة على أعلى مستوى من الكفاءة في الأداء التشغيلي. كما تضمنت الاستراتيجية على تحقيق نمو منتظم في بنود الدخل الرئيسية وتنويع مصادر الدخل وخاصة المصادر غير المرتبطة بالفوائد، وعلى إدارة التكاليف ومراقبتها بطريقة مهنية والمحافظة عليها ضمن المستويات التي تتماشى مع قطاع الصناعة المصرفية وتحقيق الاستفادة القصوى من كلفة التمويل.

وانسجماً مع استراتيجيةنا للثلاث سنوات القادمة فقد قمنا وبفضل السادة/ رئيس وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية بطرح المزيد من الخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية المتطورة بالإضافة إلى تطوير الخدمات والمنتجات المصرفية القائمة وذلك حرصاً منا على تلبية رغبات مختلف الشرائح من العملاء. وقد تمكنا وبحمد الله تعالى خلال هذا العام من تحقيق نسبة نمو عالية بكافة المؤشرات المالية حيث وصل إجمالي موجودات الدوحة الإسلامي إلى ٢ مليار ريال قطري وبلغ إجمالي أنشطة التمويل ٢,٧ مليار ريال قطري، كما بلغ صافي أرباح الدوحة الإسلامي مبلغ ١٢٨,٨ مليون ريال قطري.

وأخيراً، أود أن أتقدم باسمي وباسم السادة أعضاء مجلس الإدارة الكرام بخالص الشكر والعرفان لمقام حضرة صاحب السمو الشيخ/ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى وإلى سمو ولي عهده الأمين الشيخ/ تميم بن حمد آل ثاني وإلى معالي الشيخ/ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني، رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية وإلى سعادة السيد/ يوسف حسين كمال، وزير المالية والاقتصاد وإلى سعادة الدكتور/ خالد بن محمد العطية، وزير الدولة للتعاون الدولي القائم بأعمال وزير الأعمال والتجارة وإلى سعادة الشيخ/عبدالله بن سعود آل ثاني المحافظ وسعادة الشيخ/فهد بن فيصل آل ثاني نائب المحافظ وإلى ممثلي الأجهزة الرقابية في الدولة السادة مصرف قطر المركزي ووزارة الأعمال والتجارة وهيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر.

وختاماً أتوجه بالشكر لجميع المساهمين والعملاء الكرام على ثقتهم بنا وإلى رئيس وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية في الدوحة الإسلامي وجهاز الإدارة التنفيذية وجميع الموظفين في البنك على ما أبدوه من جهود خلال العام وللنتائج الطيبة التي تمكنا من تحقيقها.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

فهد بن محمد بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

الحساب الأخضر

يستطيع العملاء إنجاز معاملاتهم المصرفية من خلال الإنترنت والرسائل النصية القصيرة والهاتف والصراف الآلي، كما ويتم إرسال كشف الحسابات للعملاء مباشرة عن طريق البريد الإلكتروني الأمر الذي يساهم في التقليل من استخدام الورق وبالتالي المحافظة على الأشجار. يشجع البنك العملاء على إنجاز معاملاتهم المصرفية مثل دفع الفواتير وتحويل الأموال إلكترونياً والتسوق من خلال سوق الدوحة الإلكتروني بواسطة قنوات مبتكرة عن طريق الإنترنت.

يمثل الحساب الأخضر وسيلة البنك التفاعلية لتطبيق سياسة الصيرفة الخضراء واتجاهه لتحقيق بيئة أكثر نظافة وأخضراراً عن طريق تعزيز فكرة الصيرفة بدون أوراق.



الحساب الأخضر

الإدارة التنفيذية



رامافان سيتارامان
الرئيس التنفيذي



عبد الرحمن على المحمد
رئيس الموارد البشرية



دوغلاس نيلسون
رئيس إدارة المخاطر



أنتوني لي
رئيس الخزينة والاستثمار



ديفيد تشالينور
رئيس الرقابة
المالية والمحاسبة



جيرالد تيرتس فيتزجيرالد
رئيس العمليات والتكنولوجيا



إي سيكار
مدير تنفيذي
الخدمات المصرفية للشركات



لويس أنتونس سكوت
رئيس العمليات المصرفية للأفراد



جانيش رامكريشانان
المدير التنفيذي
للعلاقات الدولية



نائل زاهي الزاغة
مدير تنفيذي
الدوحة الإسلامي



مانوج كومار
المدير التنفيذي لشركة بنك
الدوحة للتأمين



سي.كيه كريشانان
المدير الإقليمي
عمليات الولايات المتحدة
وأمریکا الشمالية



أحمد يوسف أحمد
المدير الإقليمي
فرع الكويت



زيد الحلبوني
المدير الاقليمي
فرع دبي



نزيه عقلان
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في تركيا



كانجي شينوميا
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في اليابان



ساثيامورثي
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في سنغافورة



جمال الدين الشولي
رئيس دائرة الإلتزام



مصطفى محمد عثمان
رئيس دائرة التدقيق الداخلي



مختار عبد المنعم الحناوي
مدير تنفيذي
المستشار القانوني وسكرتير مجلس الإدارة



بيتر ليو
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في الصين



ايرينا ماتسكو
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في رومانيا



ك. س. كوون
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في كوريا الجنوبية



روبرت جون باتس
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في لندن

مكاتب العلاقات الدولية

مستشارو مجلس الإدارة



سباق الدانة الأخضر للجري

تقرير الإدارة

البطاقة الائتمانية الخضراء

ساهم في نظافة واخضرار كوكب الأرض عن طريق استخدام بطاقة بنك الدوحة الائتمانية الخضراء التي تعتبر البطاقة الائتمانية الأولى في السوق القطرية التي تعمل على الحفاظ على البيئة والوفاء بالالتزامات الاجتماعية والقابلة للتحلل الآمن عند الاستغناء عنها.

أطلق بنك الدوحة أول بطاقة ائتمانية مصنوعة من مواد قابلة للتحلل. ولتشجيع عملاء البنك للمحافظة على كوكب الأرض يقدم البنك المزايا التالية لحملة البطاقة الائتمانية الخضراء: كشف حساب إلكتروني يقلل من استهلاك الورق، والتواصل عبر مواد قابلة للتكرير والتدوير، والتبرع بنسبة ١٪ من جملة النفقات لصالح قضية التخضير، والشراء عبر الإنترنت، والتسوق إلكترونياً والاستغناء عن الانتقال إلى الأسواق، وسحب للفوز برحلة بيئية في قارة آسيا.

الاقتصاد العالمي

لقد أظهر الاقتصاد العالمي مؤشرات على أن الكساد الذي خيم عليه خلال الفترة السابقة قد بات على وشك الانتهاء. وقد سجلت معظم الاقتصاديات المتقدمة في العالم نمواً إيجابياً ولكن بشكل طفيف مع بداية الربع الثاني من عام ٢٠٠٩، في حين تقلص التراجع في حجم الإنتاج بشكل كبير في بقية الاقتصاديات. وعلى الرغم من ذلك فما زالت عملية الانتعاش الاقتصادي تسير ببطء وغير مؤكدة لأنها لا تزال تحقق مكاسب من عوامل التحفيز غير الاعتيادية التي أتت رداً على الضغط الشديد الذي يعاني منه النظام المالي لدى اقتصاديات الدول المتقدمة. ومن المتوقع أن تقود كل من الصين والهند الانتعاش الاقتصادي العالمي حيث أنهما لم تتضررا نسبياً من جراء الأزمة المالية العالمية.

وبعد التراجع الذي شهده الربع الأخير من عام ٢٠٠٨ والربع الأول من عام ٢٠٠٩، فقد أخذ النمو العالمي منحى إيجابياً في الربع الثاني من عام ٢٠٠٩ مدعوماً بالأداء القوي للاقتصادات الآسيوية والأجواء المستقرة في المناطق الأخرى. وتقف اقتصاديات العالم عند نقاط متباينة على طريق الانتعاش الاقتصادي، حيث من المتوقع أن تنمو الاقتصاديات الناشئة والنامية بنسبة ١,٧٪ خلال عام ٢٠٠٩. هذا وتقود الدول الناشئة هذا الانتعاش في قارة آسيا حيث تسارع النمو في الربع الثاني في كل من الصين وهونغ كونغ وسنغافورة وكوريا الجنوبية. ففي الصين من المتوقع أن ينمو إجمالي الناتج المحلي بنسبة ٨,٩٪ خلال الربع الثالث مدعوماً بعوامل التحفيز المالي والزيادة المتسارعة في عمليات الإقراض المصرفية، كما ارتفعت نسبة نمو إجمالي الناتج المحلي بشكل قوي في اقتصاديات بعض الدول الآسيوية الأخرى استجابة لسياسات التحفيز الاقتصادي.

ومن المتوقع أيضاً أن يحقق الاقتصاد العالمي انتعاشاً بسيطاً خلال عام ٢٠١٠، ففي شهر أكتوبر من عام ٢٠٠٩ عدّل صندوق النقد الدولي من توقعاته لنسبة النمو في عام ٢٠١٠ لتصبح ٢,١٪ بعد أن كانت ٢,٩٪ في شهر يوليو ٢٠٠٩. ومع ذلك، فما تزال المخاوف من حدوث تدهور طويل الأجل تهيم على المشهد الاقتصادي العالمي.

وأشارت التوقعات الاقتصادية المعدلة لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OECD) في شهر سبتمبر ٢٠٠٩ إلى حدوث الانتعاش بشكل أسرع مما كان متوقفاً قبل عدة شهور. وكان هناك تحسن ملحوظ في الأوضاع المالية بصفة عامة رغم استمرار انخفاض عمليات الإقراض المصرفية واستمرار المخاوف الخاصة بمدى تعالفي النظام المصرفي. وفي حين أظهرت الصادرات نمواً إيجابياً خلال الربع الثاني من عام ٢٠٠٩، فمن المحتمل أن تبقى سرعة الانتعاش بطيئة إلى حد ما لبعض الوقت لأن الطاقة الإنتاجية الفائضة عن الحاجة وانخفاض مستويات الربحية وزيادة معدل البطالة والإصلاحات المستمرة في سوق العقارات ستحد من أي تحسن في حجم الطلب.

التوجهات المحلية

وأما عن الاقتصاد المحلي، ففي ظل القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ/ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى وسمو الشيخ/ تميم بن حمد آل ثاني ولي العهد الأمين، فقد حافظ الاقتصاد القطري على مستوى أدائه وبقي قوياً ومستقراً خلال عام ٢٠٠٩، فبالرغم من الأزمة المالية العالمية التي بدأت في الربع الثالث من عام ٢٠٠٨، فمن المتوقع أن تكون نسبة النمو في قطر في عام ٢٠٠٩ أفضل من نسب النمو في بقية المنطقة بحيث تصل إلى ٩٪. وبحسب صندوق النقد الدولي، فقد جاءت التوقعات المستقبلية على المدى المتوسط لدولة قطر إيجابية، إذ من المتوقع أن يصل إنتاج الغاز الطبيعي المسال ومنتجات الغاز الأخرى إلى الضعف تقريباً وخاصة بعد إطلاق خطي إنتاج من قبل شركة راس غاز ووجود توقعات لمعدلات نمو قوية في القطاعات الاقتصادية الأخرى مثل قطاع الإنشاءات والصناعة والخدمات المالية والنقل والاتصالات.

وبالنسبة للحساب الجاري، فإنه لا زال يحقق فائضاً منذ عام ١٩٩٨، ومن المتوقع له أن يحافظ على هذا الأداء على المدى المتوسط. وقد ساعد ذلك القطاعين العام والخاص على الاحتفاظ بمركز قوي في صافي الموجودات. كما أن الصادرات الهيدروكربونية في قطر تتسع بمعدل أسرع بكثير من نظيراتها الإقليمية مما سيعزز بشكل كبير من الإيرادات الحكومية خلال السنوات القادمة.

دخلت دولة قطر في استثمارات بمبلغ ١٥٠ مليار دولار أمريكي من ضمنها مبلغ ١٠٠ مليار دولار في الصناعات الهيدروكربونية والقطاعات الصناعية الأخرى ذات الصلة، هذا ويتوقع الانتهاء من هذه الاستثمارات في حلول عام ٢٠١٢. وفي شهر نوفمبر ٢٠٠٩ أصدرت الحكومة القطرية بنجاح سندات ثابتة السعر بقيمة ٧ مليارات دولار أمريكي من أجل دعم عمليات التمويل العام في دولة قطر.

وقد واصل الاقتصاد القطري أداءه القوي في عام ٢٠٠٩ بالرغم من الأزمة المالية العالمية. وتم تقدير نمو إجمالي الناتج المحلي الحقيقي بما نسبته ٩٪ مقابل ١٦٪ في العام الماضي بسبب عمليات التوسع في إنتاج النفط وتسييل الغاز الطبيعي وتكثيفه، بالإضافة إلى الأداء القوي في القطاعات الاقتصادية غير القائمة على الصناعات الهيدروكربونية. ومن المتوقع أن يتم هذا النمو بمعدل سريع ليصل إلى ١٨٪ و١٣٪ في عامي ٢٠١٠ و٢٠١١ على التوالي مع إطلاق خطوط إنتاج جديدة واستمرار الدعم الحكومي للأنشطة الاقتصادية من خلال تبني سياسات تهدف إلى مواجهة التقلبات الاقتصادية الدورية، كما أن امتلاك دولة قطر لما يقارب ٩٠٢ تريليون متر مكعب من احتياطي الغاز الطبيعي أي ما يمثل حوالي ١٤,٤٪ من الاحتياطي الكلي العالمي وثاني أكبر احتياطي للغاز بعد دولة إيران في منطقة الشرق الأوسط سوف يساعدها على اكتساب أهمية خاصة في الاقتصاد العالمي.

البطاقة الائتمانية الخضراء

بطاقة صديقة للبيئة



وقد قامت الدولة بدعم القطاع المصرفي في البلاد من خلال الاكتتاب «عبر جهاز قطر للاستثمار» بما نسبته ١٠٪ من رؤوس أموال البنوك. وقد استلمت البنوك بالفعل ما نسبته ٥٠٪ من هذه القيمة كدفعة أولى في عام ٢٠٠٨ وحصلت على القيمة المتبقية في شهر ديسمبر ٢٠٠٩. كما قامت الحكومة القطرية أيضاً بشراء محافظ الأسهم الخاصة بالبنوك المسجلة في بورصة قطر سعياً منها لتقليص حجم التقلبات في إيرادات البنوك. كما أعلنت عن خطة بقيمة ١٥ مليار ريال قطري لشراء محافظ القروض العقارية من البنوك. فالإجراءات التي اتخذتها دولة قطر وفرت وبلا شك دعماً قوياً للاقتصاد وأتاحت للبنوك فرصة تعزيز سيولتها مما أدى بدوره إلى دعم إجمالي الناتج المحلي والائتمان المحلي على السواء.

وتم الاعتراف بالأداء المالي القوي لدولة قطر والإصلاحات الاقتصادية المستمرة فيها من قبل وكالات التقييم العالمية؛ حيث قامت وكالة كاييتال إنتلجنس بتثبيت درجة تقييم اقتصاد دولة قطر القوي عند AA-، كما قامت كل من وكالتي موديز وستاندرد أند بورز بتثبيت تقييم دولة قطر عند درجة AA- وAa2 على التوالي خلال العام.

وقد صنف تقرير «التنافسية العالمية ٢٠٠٩-٢٠١٠» الذي صدر مؤخراً عن المنتدى الاقتصادي العالمي الاقتصاد القطري كأكبر الاقتصاديات التنافسية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وجاء في المرتبة ٢٢ بين الدول الـ ١٢٢ التي تضمنتها التقييم.

ويتخفيض معدلات الضريبة المطبقة على دخل الشركات الأجنبية إلى ١٠٪ ابتداءً من عام ٢٠١٠، فسوف تصبح دولة قطر أكثر جذباً للاستثمار والمستثمرين.

مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

واصلت دائرة الخدمات المصرفية للأفراد نموها وأداءها القويين في عام ٢٠٠٩، كما استمرت في الابتكار والتجديد وتطبيق أحدث التقنيات لضمان راحة العملاء والسعي نحو التميز في مجال خدمة العملاء. فالمنتجات والعروض والحملات الترويجية واتفاقيات التعاون وأنشطة البنك الواسعة الأخرى قد لبت احتياجات مختلف الشرائح في دولة قطر، وساهمت في تقوية مركزنا التنافسي في مجال الخدمات المصرفية للأفراد. وكان مبدأنا دائماً هو تقديم المنتجات والخدمات التي تركز على احتياجات العملاء، وقد ساعدنا ذلك في تعزيز موقعنا الريادي في السوق في مجال الخدمات المصرفية للأفراد.



بنك الدوحة يعقد لقاءً تفاعلياً مع عملاء المشاريع الصغيرة والمتوسطة



افتتاح فرع أبو هامور

وخلال العام الحالي وسع بنك الدوحة شبكة وقنوات توزيع الخدمات داخل دولة قطر حيث افتتح فرعين متكاملين في منطقة المطار القديم وأبو هامور، وعزز شبكة أجهزة الصراف الآلي بخمسة مواقع جديدة. وبالإضافة إلى ذلك، افتتح البنك فرعين إلكترونيين جديدين، أحدهما في مجمع اللؤلؤ- هايبر ماركت في منطقة الغرافة والآخر في مبنى شركة بنك الدوحة للتأمين في الطريق الدائري الثالث. وبهذا، فإن شبكة توزيع الخدمات المصرفية الخاصة بالبنك في نهاية عام ٢٠٠٩ باتت تتكون من ثلاثين فرعاً تقليدياً وخمسة فروع إسلامية بالإضافة إلى ١٠ فروع إلكترونية، و١٢ مكتب دفع، و١١٠ أجهزة صراف آلي.

واستمر بنك الدوحة خلال العام في ابتكار المزيد من المنتجات والعروض الترويجية بدءاً من الحملة الناجحة التي أطلقت تحت اسم «تسوق واربح» حيث يحوز العميل من خلال هذا المنتج على ألف نقطة من نقاط الولاء الخاصة ببطاقة دريم عند وصول قيمة مشترياته في المرة الواحدة إلى ألف ريال قطري، إضافة إلى «السقف الائتماني الإضافي». كما أطلق عرض «سافر واربح» والذي من خلاله يحصل العميل على فرصة الفوز بقيمة تذكرة سفره القادم عند استخدام بطاقته الائتمانية خلال



نحو بيئة خضراء مع اليونيسكو وبنك الدوحة



إطلاق برنامج الدانة ٢٠٠٩

الضيف. كما استمر البنك في توفير العديد من العروض الأخرى لعملاء بطاقات دريم من خلال إبرام اتفاقيات تعاون تكفل بالنجاح مع المخازن الكبرى ومحلات جوي أوكاس ومطاعم كريب أوي، هذا بالإضافة إلى عرض وحملة «سافر حول العالم» المقدم بالتعاون مع شركة فيزا العالمية والذي من خلاله يتمكن العميل من الحصول على فرصة الفوز بتذكرة حول العالم عند استخدام بطاقته الائتمانية عدا عن الاستفادة أيضاً من العروض المقدمة من المطاعم عند استخدام هذه البطاقات. كما استمر برنامج الولاء الخاص ببطاقة دريم من بنك الدوحة في توسيع الخيارات أمام العملاء لاستعادة نقاط الولاء بشكل فوري لكافة مشترياتهم من المواد الغذائية والإلكترونيات والمطاعم والمجوهرات والملابس وتذاكر الطيران وباقات العطلات والأدوات المنزلية.

وفي شهر أكتوبر من عام ٢٠٠٩، قام البنك بنجاح بإطلاق بطاقة الائتمان الخضراء الأولى من نوعها وذلك لتكليل جهوده في منطقة الشرق الأوسط لتشجيع العمليات المصرفية الصديقة للبيئة.

لقد أظهرت منتجات القروض خلال عام ٢٠٠٩ أداءً متميزاً بالرغم من حالة عدم الاستقرار السائدة في الأسواق بسبب الأزمة المالية العالمية، حيث تم في شهر فبراير ٢٠٠٩ إطلاق حملة القروض الموافق عليها مسبقاً وهي قروض موجهة لبعض الشرائح في السوق لاستقطابهم كعملاء جدد للبنك، إضافة إلى أنها تعتبر أداة جيدة للمحافظة على العملاء القائمين. وبإجراء مسح إضافي للسوق للوقوف على متطلبات العملاء قمنا في شهر أغسطس ٢٠٠٩ بطرح باقة جديدة من القروض ضمن فئتي الـ ٥٠,٠٠٠ ريال قطري و١٠٠,٠٠٠ ريال قطري بهدف مساعدة العملاء المستحقين لهذه القروض على تغطية مصاريف إجازاتهم خلال فصل الصيف.

وقام البنك خلال العام أيضاً بحملات مشتركة مع العديد من شركات السيارات الرائدة في دولة قطر تضمنت امتيازات جذابة ومتعددة للقروض الخاصة بمختلف أنواع السيارات مثل نيسان، انفينيتي، رينو، مازدا، ميتسوبيشي، سوزوكي ومرسيدس وقد تم تدعيم هذه الحملة بخصوصيات وامتيازات أكبر خلال شهر رمضان المبارك والأعياد. هذا وكان لبنك الدوحة السبق في القيام بمثل هذه الحملات حرصاً من البنك على دعم هذا القطاع.

وواصل برنامج الدانة للتوفير نجاحاته المتعاقبة على مدار الست سنوات السابقة، حيث أصبح الآن علامة مميزة للبنك في دولة قطر. وعكف البرنامج على تقديم جائزة نقدية كل شهر بقيمة مليون ريال قطري

خلال عام ٢٠٠٩ وبفضله أصبح ١٠ أشخاص من جنسيات مختلفة من أصحاب الملايين. وبرنامج الدانة للتوفير هو تعبير عن مدى التزام البنك بخدمة العملاء ومساعدتهم على الاستثمار. وإضافة إلى ذلك، فقد مُنح المدخرون الصغار جوائز خاصة، حيث ربح أربعة فائزين ما قيمته ٢٥ ألف ريال قطري لكل منهم لدعم النفقات الخاصة بتعليمهم. ولمواصل هذا النجاح المستمر، فقد قام البنك بتنظيم مسابقة الركن السنوية السادسة، وشارك فيها أفراد من جنسيات مختلفة والعديد من الأطفال وذوي الاحتياجات الخاصة.

كما أدار البنك بنجاح الحملة الخاصة بتحويل الرواتب لتشجيع العملاء على فتح حسابات جارية مع البنك والتمتع بالمزاي المتوقعة التي تقدمها، وقد مُنح العملاء الذين قاموا بتحويل رواتبهم إلى البنك خلال فترة الحملة فرصة الفوز بجائزة راتبهم المحول لمدة سنة كاملة. كما قدم البنك في شهر أكتوبر من عام ٢٠٠٩ منتجاً جديداً للودائع وهو منتج «وديعة الموفر الذكي»، حيث يستطيع العملاء من خلال هذا المنتج فتح وديعة بمائتي ريال قطري فقط للبدء في الادخار لمستقبلهم ومن ثم الاستمرار في عملية الادخار من خلال الدفعات الشهرية للوفاء بمصاريف التعليم الخاصة بأبنائهم أو لأغراض التقاعد. ويحصل العميل من خلال هذا المنتج على بوليصة تأمين على الحياة بمجرد فتح الحساب بقيمة المبلغ المزمع توفيره عند نهاية المدة المتفق عليها. ومن ناحية أخرى، استمر برنامج «الوديعة ذات الفائدة المدفوعة مقدماً» الذي تم إنطلاقه منذ عام في تحقيق نتائج مبهرة وتقديم عائدات عالية مقدماً.

كما شهد هذا العام أيضاً إبرام اتفاق بين بنك الدوحة وعملاق الاتصالات الجديد في الدوحة ألا وهو شركة فودافون. وقد حظي البنك بشرف تحالفه مع شركة فودافون لدى دخولها إلى دولة قطر حيث تم تركيب أكشاك فودافون في فروع بنك الدوحة المختلفة. وكجزء من الاتفاق مع شركة فودافون والجهود المستمرة لتقديم قيمة مضافة لعملائه، فقد طرح البنك خدمة الخصم المباشر لفودافون في شهر سبتمبر ٢٠٠٩. وبهذه الخدمة يمكن للعملاء الذين يحملون هواتف فودافون إعادة شحن أجهزتهم أوتوماتيكياً بالخصم المباشر على حساباتهم، علماً بأننا في طور الإعداد لتقديم المزيد من العروض المثيرة في المستقبل القريب.

وشهدت عمليات بنك الدوحة الفوري - منفذ الخدمات المصرفية الإلكترونية في البنك نجاحاً مستمراً منذ عام ٢٠٠٤، حيث يقدم خدماته للأفراد على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع من خلال قنوات



تدشين البطاقة الائتمانية الخضراء من بنك الدوحة

الأقسام الأخرى في البنك، وخاصة الخدمات المصرفية للأفراد والتجارة الإلكترونية وتمويل المعدات والتأمين.

وقد تبنى قسم تمويل المعدات والمركبات منهجاً متحفياً بسبب الأوضاع الراهنة في السوق.

أما قسم تمويل المشاريع والخدمات الاستشارية للأسهم فقد شهد عاماً قوياً، واستطاع تطوير علاقات مع العديد من التكتلات الأوروبية والآسيوية الكبرى في مجال تمويل العقود بالإضافة إلى نجاحه في إبرام صفقات كبيرة مع الشركات الكبرى على المستوى المحلي.

وواصل قسم الخدمات العقارية والرهن العقاري تلبية احتياجات عملائه خلال عام ٢٠٠٩. ويقوم هذا القسم بصفة مستمرة باكتشاف الخيارات من أجل تقديم خدمات ذات قيمة مضافة لعملائه. كما نجح في عمليات البيع الضمني لقروض الرهن العقاري من خلال إبرام اتفاقيات مع عدد من كبار العملاء في هذا المجال.

هذا واستمر قسم الخدمات المصرفية الخاصة بالتركيز على الحلول المالية المعدلة للعملاء من ذوي الملاءة المالية العالية لتمكينهم من إدارة استثماراتهم. واستمر في تقديم المنتجات المالية الخاصة والمنتجات المالية المتعلقة بالمؤسسات الأخرى التي قام البنك بتوقيع تحالفات استراتيجية معها.

وقد استقبل عملاء المشاريع الصغيرة والمتوسطة في الدوحة برنامج «تطوير» الفريد من بنك الدوحة باستحسان كبير. ولم يتمكن الفريق فقط من خلق وعي بالمنتج وعلامته التجارية ولكنه تمكن أيضاً من غزو السوق، إذ يتوقع لهذه المحفظة أن تشهد نمواً قوياً في عام ٢٠١٠.

ومن ناحية أخرى عقد البنك العديد من جلسات تبادل المعرفة خلال العام. وكان أبرز هذه الجلسات تلك التي تناولت «الأزمة المالية العالمية والفرص المتاحة في دولة قطر» والتي عُقدت في شهر مارس ٢٠٠٩ وجلسة أخرى بعنوان «قطاع العقارات بعد الكساد» عقدت في ٢٦ نوفمبر، هذا بالإضافة إلى مسابقة أعمال دول مجلس التعاون الخليجي التي عقدت في الكويت بتاريخ ٢٧ أبريل.

في ذلك تطوير حزم جديدة من المنتجات والخدمات لتلبية احتياجات العملاء. وسيكون بإمكان العملاء ملاحظة الفرق والاستفادة من مزايا متميزة وفريدة على مستوى الخدمات المصرفية للأفراد من خلال المبادرات الاستراتيجية للتحويل المصرفي التي سيتم تنفيذها ابتداء من عام ٢٠١٠.

مجموعة الخدمات المصرفية التجارية

إن منهجية التحفظ التي اتبعتها الحكومة من حيث الدخول في المشاريع الجديدة قد أدت إلى إبطاء تدفق الأعمال خلال عام ٢٠٠٩. إلا أنه يتوقع للمشاريع الحكومية أن تبدأ في التدفق خلال الربع الأول من عام ٢٠١٠. وقد اتبع البنك من جانبه سياسة مدروسة للنمو لتطبيقها عند النظر في منح تسهيلات جديدة. وقد تحسنت مساهمة هذا القطاع في الأرباح بسبب المزيج الجيد من المنتجات إلى جانب استراتيجيات التسعير مثل تعديل أسعار الفائدة والرسوم الأخرى مثل العمولات والرسوم الإدارية وغيرها.

وتألف هذه المجموعة من ستة أقسام، وهي قسم الخدمات المصرفية للشركات، وقسم تمويل المركبات والمعدات، وقسم تمويل المشاريع والخدمات الاستشارية للأسهم، وقسم الخدمات العقارية والرهن العقاري، وقسم الخدمات المصرفية الخاصة، وقسم المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم. وتواصل كافة هذه الأقسام التركيز على مجالات تخصصها مع الحرص على التسويق الضمني لمنتجات بنك الدوحة الأخرى من أجل زيادة حجم الإيرادات من العملاء.

انتهج قسم الخدمات المصرفية للشركات منهج التطوير والتنوع في المنتجات لتحقيق نمو انتقائي، وقد ركز على المراقبة الفعالة بهدف ضمان تحسين جودة الأصول. كما استطاع توسيع قاعدة عملائه من خلال إقامة علاقات جديدة مع شركات بارزة على المستويين المحلي والدولي. وقد حقق فرعاً الكويت ودبي نمواً جيداً. هذا بالإضافة إلى تنوع النمو مع التركيز بشكل أساسي على تمويل العقود بما يتماشى مع عجلة النمو الاقتصادي في البلاد. ويواصل القسم أيضاً تركيزه على زيادة حجم الإيرادات من الرسوم والعمولات والبيع الضمني لمنتجات



إطلاق سوق الدوحة

تحالف بين بنك الدوحة وعملق الاتصالات فودافون

وقد تم إدراج عمليات التحويل المختلفة التي تمت لدى دائرة الخدمات المصرفية للأفراد ضمن عشر مبادرات رئيسية شملت تعزيز نظام إدارة الشكاوى المطبق حالياً، وإطلاق برنامج تدريبي لموظفي المكاتب الأمامية يمنحون بموجبه شهادة تفر بأهليتهم للأعمال المنوطة بهم، وتطبيق مبدأ مركزية العمليات، وتطوير المفاهيم المتعلقة بالفرع النموذجي، وإنشاء مركز متخصص لخدمة العملاء، وتقديم برنامج التطور المهني السريع للموظفين الجديدين.

وقد نجح المشروع في المرحلة الأولى في تطوير معايير موحدة، وتطبيق أفضل الممارسات المصرفية، واستخدام معايير قياسية للتقييم، كما أحدث تغييراً في الأفراد والثقافة السائدة والعمليات والسياسات والإجراءات، وحقق إنجازاً كبيراً تمثل في إنشاء مركز فريد ومتميز لخدمة العملاء تحت اسم «تواصل». ويظهر هذا المركز مدى تصميم البنك على التميز في مجال خدمة العملاء من خلال تكريسه للرد على استفسارات العملاء والتعامل مع مشاكلهم وشكاواهم حيث يقوم على إدارة هذا المركز فريق على أعلى مستوى من المهنية والمهارة.

وفي الربع الثالث من عام ٢٠٠٩، عين البنك السيد/ لويس أنتوني سكوتو رئيساً لنادرة الخدمات المصرفية للأفراد. وهو يتمتع بخبرة واسعة في المجال المصرفي تصل إلى نحو ٣٥ عاماً أمضاها في الولايات المتحدة الأمريكية ومنطقة الخليج. وسوف تواصل إدارة الخدمات المصرفية للأفراد في عام ٢٠١٠ التزامها بتقديم منتجات وخدمات مبتكرة بما

التسليم الإلكترونية الحديثة لدى البنك. وفي عام ٢٠٠٩، حصل الدوحة الفوري على شهادة الأيزو ٢٠٠٠:٩٠٠١ من قبل مؤسسة سوسيتي جنرال في سويسرا لتؤكد على مدى التزام البنك بأفضل معايير الجودة والكفاءة في العمليات التي تعتمد على قنوات التسليم الإلكترونية.

وكان لبنك الدوحة السبق في طرح أول برنامج تسوق عبر الإنترنت في منطقة الشرق الأوسط من خلال سوق الدوحة الإلكتروني في قطر وسوق دبي الإلكتروني بدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا زال هذا البرنامج منذ طرحه للجمهور في عام ٢٠٠٧ يحقق نجاحات جيدة، حيث أصبح بإمكان العملاء من خلال هذا السوق شراء احتياجاتهم وتسيدي قيمتها إلكترونياً. فسوق الدوحة يمكن العملاء من التعامل مع أكثر من ٥٠ تاجرًا يعرضون نطقاً واسعاً من المنتجات يزيد عددها عن ٥٠٠ منتج مختلف. ويتزايد يوماً بعد يوم إقبال العملاء على سوق الدوحة نظراً لقائمة التجار الطويلة والمتنوعة فيه، كما أننا نقوم بدعم البوابة وتعزيزها باستمرار بالمنتجات والخدمات المختلفة.

وفي شهر يوليو ٢٠٠٩، أكد البنك ريادته مرة أخرى من خلال تنظيم ندوة حول «استقطاب التجار» التي تعقد لأول مرة في دولة قطر. وقد عُقدت الندوة في فندق الفور سيزونز بمشاركة مختلف التجار والشركاء في القنوات المصرفية الإلكترونية وممثلين آخرين. وقد أتاحت الندوة الفرصة للتجار في قطر لاستكشاف أهم التطورات التي حدثت في مجال أساليب معالجة عمليات الدفع في العالم وكيفية الوقاية من المخاطر المصاحبة لها، من خلال الاستماع إلى خبراء من كل من شركة فيزا ومانستر كارد وفيريفون.

ومن ناحية أخرى، بدأ البنك مرحلة جديدة يهدف فيها إلى إعادة تعريف مهام دائرة الخدمات المصرفية للأفراد لمواصلة الأداء المشرف الذي قدمته على مدار الست سنوات الماضية، ولتعزيز حضور البنك في السوق في المستقبل من خلال مشروع شامل ومتكامل برعاية وإشراف سعادة رئيس مجلس الإدارة. وكان الهدف الرئيسي من هذا المشروع هو رسم خطة عمل متكاملة للتحويل المصرفي مرتبطة بجدول زمني للتنفيذ بحيث يشعر العملاء من خلاله أن البنك قد دخل في مرحلة جديدة تركز فعلاً على خدمة العملاء والاحتفاظ بهم وكسب ولائهم وتعزيز صورة البنك لديهم.



بنك الدوحة ينظم ندوة عن التوجهات العالمية وتأثيرها على أسواق الدفع في منطقة الشرق الأوسط



افتتاح فرع المطار القديم

مجموعة الخزينة والاستثمار

امتدت آثار الأزمة المالية العالمية التي نشأت في عام ٢٠٠٨ لعام ٢٠٠٩ وقد شاب هذا العام حالة من عدم اليقين والاستقرار حيث استمر التراجع الاقتصادي على المستوى العالمي وبقية المخاطر مستشرية في النظام المصرفي مما أسفر عن وجود مشاكل في السيولة المحلية في بعض الأحيان وإلى ارتفاع أسعار الفوائد بمعظم أيام السنة، الأمر الذي أدى إلى ارتفاع تكلفة التمويل وإبقائها في مستويات أعلى من المستويات الاعتيادية مما ساهم في تقليص الأنشطة الاستثمارية.

انصب عمل إدارة الخزينة في البنك خلال العام على الاستمرار في عملية التطوير بهدف تعزيز وتنمية الأنشطة الاستثمارية الأخرى. وحيث أننا انتهينا من المرحلة الأولى من تطبيق نظام الربط الإلكتروني فقد أصبحنا في وضع قوي للإسراع في هيكلة عروض منتجاتنا في مجالي الخزينة والاستثمار. وقد قمنا بزيادة عدد الموظفين وركزنا على رفع كفاءتهم ومهاراتهم وبنينا فريقاً متفرغاً للمبيعات. وقد حاز تدريب الموظفين على قسط كبير من هذه الجهود، حيث استخدمنا برامج مكثفة



افتتاح فرع اللولو هايبر ماركت

للتعلم الإلكتروني بالإضافة إلى الدورات الخارجية والتي هدفت جميعها إلى توفير التدريب الفني والمهني اللازم لفريق العمل في الدائرة. ونحن ملتزمون بتقديم خدمات على أعلى مستوى لقاعدة عملائنا المتنامية بما يتماشى مع متطلباتهم الخاصة بالخبزينة. كما نواصل نشاطاتنا الواسعة في أسواق القطع الأجنبي بكافة العملات الخليجية. وتتمتع فرق الخزينة لدينا في كل من دبي والكويت بمهارات كبيرة وبإمكانها بالتنسيق مع الفرع الرئيسي تلبية احتياجات عملائنا في كل من الإمارات العربية المتحدة والكويت. وعلاوة على ذلك، فقد قمنا بإنشاء مكتب خزينة إسلامي لتلبية احتياجات عملائنا في الدوحة الإسلامي.

ونظراً لهماكل أسعار الفائدة المرتفعة في قطر، فقد كان أهم هدف لإدارة الخزينة هو التركيز على تقوية وتوسيع قاعدة المطلوبات بالإضافة إلى تقليص التكلفة الكلية لمصادر الأموال. وقد تم تحقيق ذلك من خلال الجهود التسويقية المحددة الأهداف والاستفادة الكاملة من الفرص المتوفرة في المنطقة.

أما بالنسبة لفريق الاستثمار، وخاصة قسم الأسهم، فلم يحقق الكثير هذا العام نتيجة لشراء الحكومة لمحفظه الأسهم لدينا المسجلة في بورصة قطر (المعروفة سابقاً بسوق الدوحة للأوراق المالية). بالإضافة إلى ذلك، فقد أدى التراجع الذي شهدته بورصة قطر في منتصف العام والتعالي البطيء الذي تبع ذلك إلى تأخير إطلاق الصندوق المشترك الخاص بدول مجلس التعاون الخليجي إلى أن تستقر أوضاع السوق. وبصفة عامة، فقد قلنا من أنشطتنا الاستثمارية القائمة على الأسهم. ومن ناحية أخرى، فقد شارك فريق الدخل الثابت لدينا في كافة إصدارات أوراق الدين المحلية وكان مستمراً قوياً فيها، بما في ذلك تلك الأوراق التي أصدرتها دولة قطر، وقد أدى ذلك إلى نمو قوي في محافظتنا المحتفظ بها حتى الاستحقاق. ولكن فيما عدا ذلك فقد كانت الأنشطة الاستثمارية لفريق الدخل الثابت منخفضة بسبب اتباع منهج متحفظ يضع في اعتباره المخاطر التي تخيم على المشهد العام من ناحية وبسبب التصرف في كافة المنتجات الاستثمارية القائمة على المشتقات المالية في دفاترنا أو بيعها من ناحية أخرى. وبالنسبة لنشاطات العملاء، فقد شهدنا نمواً جيداً في أنشطة الوساطة الدولية لدينا «من حيث الحجم وعدد العملاء» وقد وفرنا لعملائنا المحليين إمكانية الدخول إلى أسواق الأسهم الدولية وخاصة خلال الجزء الأخير من العام.

ومن المتوقع أن تزداد مشاركة بنك الدوحة في النشاط الاقتصادي القطري المتنامي وخاصة بعد تدعيم الخزينة والاستثمار بالموظفين والأنظمة الآلية واتباع منهجية مرتكزة على احتياجات العملاء وتوسيع نطاق المنتجات والخدمات الخاصة بالشركات والمشاريع الصغيرة والمتوسطة، والخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الخاصة.

مجموعة الخدمات المصرفية الدولية

تقوم مجموعة العلاقات المصرفية الدولية بالإشراف على عمليات البنك الدولية وتساعد في تسهيل العمليات التجارية الخارجية، كما وأنها تتولى مسؤولية بناء العلاقات مع البنوك والمؤسسات المالية حول العالم. يوجد لدى البنك حالياً علاقات أعمال مع أكثر من ٣٠٠ بنك مراسل ومؤسسة مالية حول العالم. ويشمل الحضور الدولي للبنك الآن فروعاً في كل من نيويورك ودبي والكويت بالإضافة إلى مكاتب تمثيل في كل من سنغافورة وإسطنبول وطوكيو ويوهارست وشنغهاي ولندن وسيؤول. كما وتشارك المجموعة بفاعلية في قروض مشتركة مع المؤسسات المالية والشركات وخاصة في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي وقارة آسيا.

ويعد فرع بنك الدوحة في نيويورك الذي باشر عملياته قبل ٢٦ عاماً، البنك القطري الوحيد الذي يعمل في الولايات المتحدة الأمريكية. ويتركز نشاط الفرع في تقديم الخدمات المصرفية الدولية والحوالات لعملائه من البنوك والمؤسسات المالية. حيث يقدم مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية الدولية كالتصنيف التجاري، والدفع، وإدارة الأموال، وعمليات المقاصة للبنوك والمؤسسات المالية على مستوى العالم.

أما فرع دبي فهو يعمل في دولة الإمارات منذ عام ٢٠٠٧. وبنك الدوحة هو البنك القطري الوحيد هناك. ويقدم الفرع خدمات ومنتجات متكاملة في مجال الخدمات المصرفية التجارية، والخدمات المصرفية الموجهة للأفراد والخبزينة، والتمويل التجاري للعملاء المحليين كما يلبي الفرع الاحتياجات المصرفية الخارجية لعملاء بنك الدوحة في الدول الأخرى.

وبافتتاح فرع بنك الدوحة في دولة الكويت في شهر يونيو ٢٠٠٨ زاد من عدد الفروع الخارجية التي يمتلكها البنك إلى ثلاثة فروع، وعزز من تواجد البنك في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي. ويقدم فرع البنك في الكويت منتجات وخدمات مصرفية متكاملة تشمل المنتجات والخدمات الموجهة للأفراد والخدمات التجارية وخدمات الخزينة والتمويل التجاري.

وتأتي عمليات التوسع الخارجية للبنك بالتناسل مع الرؤية الاستراتيجية لمجلس الإدارة التي تسعى إلى أن يكون للبنك حضور على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي من أجل خدمة قاعدة عملاء البنك المتنامية عبر هذه الدول. وانسجاماً مع استراتيجية التوسع الدولي خارج نطاق منطقة الخليج، فقد قمنا بتعزيز شبكتنا الدولية من خلال فتح مكاتب تمثيل لنا في كل من سنغافورة والصين وتركيا واليابان ورومانيا والمملكة المتحدة وكوريا الجنوبية. وتتميز هذه المكاتب من شبكة فروعنا الداخلية والخارجية من أجل فهم الأسواق الدولية المختلفة بشكل أفضل وبالتالي تحسين خدماتنا لعملائنا. كما تهدف شبكة الفروع الخارجية للبنك إلى تمكين العملاء من أداء الصفقات التجارية الخارجية بين دولة قطر والدول الأخرى.

ومن أجل توسيع نطاق خدماتنا ومنتجاتنا، فقد بادر البنك بإقامة تحالفات إستراتيجية مع العديد من البنوك والصناديق المشتركة في

دول مختارة. حيث أبرم البنك خلال العام اتفاقيات تحالف مع بنك القاهرة في مصر، وبنك مزارعي جوز الهند المتحد في الفلبين، وبنك الائتمان والتجارة النيبالي، وبنك هاتون الوطني في سيريلانكا، وبنك نيجارا الإندونيسي. وتؤهل هذه الاتفاقيات البنك لمساعدة المغتربين في دولة قطر في تلبية احتياجاتهم الخاصة بالحوالات، والتحويل السريع للأموال، بالإضافة إلى احتياجاتهم الاستثمارية.



بنك الدوحة يفوز بجائزة أفضل بنك تجاري لعام ٢٠٠٩ من قبل مجلة بانكر ميدل إيست

التصنيف الدولي

يتلخص تصنيف بنك الدوحة من قبل وكالات التصنيف الدولية فيما يلي:

ستاندرد أند بورز	موديز	كابيتال إنترلينجنس	فيتش
• التقييم طويل الأمد - A	• ودائع البنك A2/P-1	• النقد الأجنبي - قدرة البنك	• النقد الأجنبي - قدرة البنك
• التقييم قصير الأمد A2	• القوة المالية للبنك D+	• على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى الطويل A	• على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى الطويل A - IDR
• التطلعات المستقبلية - مستقرة	• أوراق الدين الأوروبية المتوسطة الأجل الرئيسية غير المضمونة A2 (Senior Unsecured MTN)	• النقد الأجنبي على المدى القصير A2	• النقد الأجنبي - قدرة البنك
	• السندات الثانوية (Subordinated) A3	• القوة المالية A	• على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى القصير F1 - IDR
	• التطلعات المستقبلية - مستقرة	• الدعم ٢	• تصنيف البنك ككيان منفرد C
		• التطلعات المستقبلية - مستقرة	• تقييم الدعم ١
			• التطلعات المستقبلية للنقد الأجنبي - مستقرة

وخلال عام ٢٠٠٩، استمرت وكالات التصنيف الدولية بالاعتراف بمدى قوة وأداء البنك رغم الأوقات العصيبة التي مر بها السوق حيث:

- قامت وكالة كابيتال إنترلينجنس بتثبيت تصنيف البنك في مجال النقد الأجنبي والقوة المالية عند الدرجة A، الأمر الذي يعكس توازن نمو القروض والنمو القوي في إجمالي الدخل وصافي الأرباح.
- قامت وكالة فيتش بتثبيت تصنيف قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته المالية الخاصة بالنقد الأجنبي على المدى الطويل والمدى القصير عند الدرجة A وF1 على التوالي مع تطلعات مستقبلية مستقرة.
- كما ويعكس تصنيف فيتش الإيرادات التشغيلية العالية، وتحسن نسبة التكلفة مقابل الدخل، ومدى قوة ومثانة القاعدة الائتمانية للبنك، هذا بالإضافة إلى الامتيازات القوية التي يحظى بها على المستوى المحلي، ومدى فاعلية استراتيجية البنك في التوسع الدولي وتنوع مصادر الدخل.
- وقامت وكالات التصنيف الأخرى كوكالة موديز ووكالة ستاندرد أند بورز بتثبيت درجات تصنيفاتها للبنك لعام ٢٠٠٩.

وتتصدر أهم المخاطر المرتبطة بالأعمال المصرفية في المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة والمخاطر القانونية ومخاطر الامتثال للقوانين ومخاطر الائتمان والتشغيل والسيولة ومخاطر السوق وذلك كما هو موضح أدناه:

المخاطر الاستراتيجية

يمكن أن تنتج هذه المخاطر من القرارات الإدارية السلبية أو التنفيذ المعيب لهذه القرارات من قبل وحدات الأعمال، هذا بالإضافة إلى غياب إستراتيجيات واضحة المعالم من حيث الاتجاه والأهداف التجارية أو الإخفاق في امتلاك ما يكفي من البرامج والمنتجات وعدم كفاية خطة استمرارية الأعمال وتقييم العوامل الخارجية. وقد خفف البنك من هذه المخاطر من خلال تنفيذ إستراتيجية محددة المعالم واعتماد موازنة للبرامج والمنتجات وخطط النمو، كما قام بفحص وتوثيق خطة الطوارئ لمواجهة الكوارث بمساعدة استشاري خارجي، كما تم توفير كتيبات وأدلة مفصلة حول ذلك لموظفينا مع توفير التدريب اللازم والتوعية المستمرة لهم بهذا الخصوص وتحديث النظم المعنية.

مخاطر السمعة

تنتج هذه المخاطر عن ضعف مستويات خدمة العملاء وارتفاع معدل الشكاوى وعدم التقيد بالقوانين وتعليمات الجهات الرقابية وفرض غرامات مالية على البنك بسبب وجود المخالفات، هذا بالإضافة إلى الدعاية السلبية في وسائل الإعلام، وقد أنشأ البنك للتخفيف من هذه المخاطر وحدة لخدمة العملاء لمراقبة جودة الخدمات المقدمة من خلال قنوات توصيل الخدمة بهدف اتخاذ التدابير التصحيحية اللازمة في الوقت المناسب، كما أنشأ إدارة متخصصة لضمان صرامة إجراءات الالتزام. وتعتبر دائرة الالتزام مسؤولة عن مراقبة التزام البنك التام بتعليمات السادة مصرف قطر المركزي والسلطات المنظمة الأخرى، بالإضافة إلى تطوير أنظمة الرقابة الداخلية في البنك وتقويتها. أضف إلى ذلك قيامها بتوعية موظفي البنك بالسياسات والإجراءات والكتيبات ذات الصلة عبر التدريب والتعليم المستمر وتحديث النظم.

وقد شكل مجلس الإدارة لجنة على أعلى مستوى لإدارة المخاطر تتكون من كبار التنفيذيين بالبنك. وتهدف هذه اللجنة إلى الإشراف على تطبيق إطار عمل إدارة المخاطر على مستوى المؤسسة ككل بعد اعتماده من قبل مجلس الإدارة. ومن خلال المراجعة الدورية لإطار العمل الخاص بالحد من المخاطر ومراقبتها تقدم اللجنة إستراتيجيات مقترحة لمجلس الإدارة مع تغير الظروف المحيطة وذلك للتعرف على المخاطر والتصدي لها من ناحية والحد من المخاطر الموجودة في البنك إلى أقصى حد ممكن وذلك بما يتوافق مع الحجم المقبول للمخاطر لدى لبنك.

المخاطر القانونية

تشأ المخاطر القانونية نتيجة الضعف القانوني الناتج عن الإجراءات القانونية وغياب الأحكام الداعمة في القوانين واللوائح التنظيمية. ولتلافي مثل هذه المخاطر يحتفظ البنك بفريق من المحامين من ذوي الكفاءة والاختصاص بقوانين الشركات والذي تقع على عاتقه مهام المصادقة على كافة الاتفاقيات التي يبرمها البنك مع الأطراف الأخرى ومراجعة المستندات الخاصة بجميع المنتجات والخدمات التي يتم طرحها على العملاء والأطراف المقابلة.



بنك الدوحة ينظم ندوة عن قطاع العقارات

الدوحة للتأمين قاعدة واسعة من العملاء تتضمن كبريات الشركات والمؤسسات بما فيها جهات ومؤسسات حكومية في دولة قطر.

ويركز بنك الدوحة على التقارب والتكامل بين القنوات المصرفية وقنوات التأمين. وتسمى مجموعة بنك الدوحة لأن تصبح من أهم المؤسسات التي تقدم حلولاً مصرفية وتأمينية متكاملة ذات مستوى عالٍ للشركات والأفراد وقطاع الخدمات المصرفية الإسلامية خلال السنوات القادمة.

مجموعة إدارة المخاطر

لقد تطورت وظيفة إدارة المخاطر في البنك على مرّ السنين حتى أصبح لدينا حالياً إطار مستقل لإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة ككل. ولتحقيق الأهداف المرجوة من هذه الإدارة، فإننا نقوم وبشكل مستمر بإجراء عمليات رصد ومراقبة لكافة أنواع المخاطر لدى جميع دوائر وفروع البنك لتحديد وتقييم وقياس وإدارة المخاطر وإصدار تقارير بشأن المخاطر التي قد تعوق تحقيق أهداف البنك والفرص المتاحة أمامه.

ويعتبر مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية هما المسؤولان في نهاية المطاف عن جميع المخاطر التي يتحملها البنك. ولذلك فهما يسعيان دائماً إلى تحقيق التوازن بين المخاطر اللازمة للعمليات وتحقيق الإيرادات. ومن أجل تحقيق هذه الأهداف فقد عين المجلس عدداً من المهنيين المؤهلين في هذا المجال واعتمد جميع السياسات والإجراءات التي تحكم الأنشطة المصرفية المختلفة، كما قام أيضاً بوضع سقوف للمخاطر وأطر عمل منظمة، وقام بتشكيل اللجان وحدد مسؤولياتها وصلحياتها.

وفي هذا الإطار تم إكمال آليات العمل بإدارة المخاطر إلى فريق على درجة عالية من الخبرة والكفاءة. ويتم تنفيذ إطار الرقابة من خلال لجان إدارية مختلفة مثل لجنة الائتمان ولجنة الاستثمار ولجنة المخاطر التشغيلية ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات التي يرأسها الرئيس التنفيذي للبنك. وإلى جانب اللجان الإدارية، تتولى لجنة التدقيق التابعة للمجلس مراجعة التوصيات والنتائج التي توصلت إليها فرق التدقيق الداخلي والخارجي ومفتشو المصرف المركزي.



افتتاح فرع الدوحة الإسلامي في الوكرة

وسوف تركز إستراتيجية الدوحة الإسلامي للعام المقبل على:

- توسيع شبكة الفروع داخل دولة قطر وخارجها.
- وضع خطط لتعزيز قاعدة المودعين.
- إيجاد مصادر دخل جديدة كالتقروض المشتركة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة.
- توسيع نطاق حملات تسويق المنتجات والخدمات التي يقدمها الدوحة الإسلامي.
- تطوير وابتكار المزيد من المنتجات وخاصة منتجات الخزينة.
- تطبيق نظم تكنولوجيا المعلومات المتخصصة في مجال الخدمات المصرفية الإسلامية.

شركة بنك الدوحة للتأمين

تماشياً مع الرؤية الاستراتيجية لمجموعة بنك الدوحة الرامية إلى تحويل البنك إلى منفذ مالي متكامل يقدم كافة الحلول والخدمات المالية للعملاء، فقد أنشأ بنك الدوحة في عام ٢٠٠٧ شركة تأمين تابعة ومملوكة للبنك بالكامل تحت مسمى «شركة بنك الدوحة للتأمين»، وذلك بترخيص من السلطة المنظمة لمركز قطر للمال لمزاولة أعمال التأمين العامة للمؤسسات، لتكون الأولى من نوعها في منطقة الشرق الأوسط في هذا المجال. وقد كان عام ٢٠٠٨ هو العام الأول لإطلاق العمليات المتكاملة للشركة.

وتهدف شركة بنك الدوحة للتأمين إلى تسويق جميع خطوط التأمين العامة بما فيها التأمين ضد الحريق والتأمين على الممتلكات والتأمين على السيارات والتأمين البحري وغيرها، ويتم في الوقت الحالي إصدار هذه البوالص للعملاء من الشركات فقط. وبعد الحصول على الموافقات اللازمة لإصدار بوالص التأمين لأعمال التجزئة/ الأفراد سوف يتم إصدارها من خلال شبكة فروع بنك الدوحة في إطار اتفاقية توزيع بين بنك الدوحة وشركة بنك الدوحة للتأمين.

وقد سجلت شركة بنك الدوحة للتأمين في عامها الأول بداية قوية ومبشرة جعلت منها الخيار الأفضل للشركات والمؤسسات الكبيرة في دولة قطر. وواصلت الشركة خلال عام ٢٠٠٩ أداءها الجيد مع تحقيق نمو قوي من حيث الأقساط التأمينية وقاعدة العملاء. وتتوفر لدى شركة بنك

الخدمات المصرفية الإسلامية

أكمل الدوحة الإسلامي «نافذة الخدمات المصرفية الإسلامية لبنك الدوحة» عامه الخامس. وعلى الرغم من مرور خمسة أعوام فقط على بداية نشاط الدوحة الإسلامي، إلا أنه حقق معدلات نمو مذهلة، وأصبح قادراً على تلبية جميع الاحتياجات المالية والمصرفية للعملاء من الأفراد والشركات نظراً لامتلاكه مجموعة واسعة من المنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية الشاملة سواء للعملاء من الأفراد أو الشركات.

وقد تخطى إجمالي الموجودات في الدوحة الإسلامي خلال العام حاجز الثلاثة مليارات ريال قطري. وتمكن من خلال منافذ التسويق والفرص الاستثمارية المتوفرة في سوق الصيرفة الإسلامي المتنامي من إقامة العديد من العلاقات الجديدة، كما تتوفر خطة لافتتاح ثلاثة فروع إسلامية جديدة ليصل عدد فروع الدوحة الإسلامي بذلك داخل دولة قطر إلى ثمانية فروع.

كما ويوفر الدوحة الإسلامي أيضاً ما يفوق الثلاثة عشر منتجاً إسلامياً كالمراجحة والمضاربة والإجارة والاستصناع وغيرها من المنتجات التي تغطي جميع الاحتياجات التمويلية للعملاء من الأفراد والشركات. ويذكر أن الدوحة الإسلامي قد تميز بتقديم برنامج بطاقة الائتمان «إثمار» وبرنامج المدخرين الصغار.



الدوحة الإسلامي يفوز بجائزة أفضل بنك إسلامي محلي في الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٩ من قبل مجلة بانكر ميدل إيست

مخاطر الائتمان

وتعني احتمالية تعثر العملاء وعدم قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم تجاه البنك. ولهذا يتم إدارة هذه المخاطر من خلال التقييم الشامل لطلبات الائتمان والحصول على الضمانات المناسبة من العملاء «عند الضرورة» ومراقبتها بشكل مستمر. وبالإضافة إلى ذلك فإن عملية تحديد سقف لكل مقترض ولكل مجموعة ائتمانية ووضع سقف للتركيزات الائتمانية وسقف للأطراف المقابلة ووضع درجات تصنيف ائتماني للمقترضين إضافة إلى تحليل المحفظة الائتمانية تعتبر جميعها من الأدوات الهامة التي يتم استخدامها من قبل البنك لقياس وإدارة مخاطر الائتمان بفعالية. كما أن وجود سياسات ائتمانية مفصلة والإجراءات والمبادئ التوجيهية والفصل الصحيح بين الواجبات ووضع حدود واضحة لصلاحيات الموافقة على الائتمان والمراجعة الدورية والفحص الدوري من قبل المدققين الداخليين والخارجيين يضمن وجود بيئة صارمة من الضوابط والتوازنات داخل البنك.

يتضمن إطار عمل مخاطر الائتمان في البنك على ما يلي:

- وضع هيكل لحدود وصلاحيات الموافقة على التسهيلات الائتمانية وتجديدها.
- مراجعة وتقييم التسهيلات الائتمانية بالتوافق مع هيكل حدود وصلاحيات الموافقة قبل الالتزام بها تجاه العملاء.
- التنوع في أنشطة الاستثمار والقروض.
- وضع حدود للتركيزات الائتمانية حسب القطاعات والمواقع الجغرافية والمجموعات الائتمانية والأطراف المقابلة.
- إجراء مراقبة ومراجعة مستمرة للحدود الائتمانية الموافق عليها للأطراف والقطاعات والدول وغيرها وذلك حسب إستراتيجية البنك في إدارة المخاطر وتوجهات السوق.

كما ويوجد لدى البنك وحدة لإدارة الأصول تحت إشراف إدارة مخاطر الائتمان، والتي بدورها تقوم بتحديد ومراقبة الحسابات غير المنتظمة واتخاذ ما يلزم بشأنها من إجراءات تصحيحية فيما يتعلق بالتسهيلات الائتمانية المنتهية.

مخاطر السيولة

وتعني احتمالية عجز البنك عن الوفاء بالتزاماته المستحقة تجاه الأطراف الأخرى، ولهذا تبرز مدى أهمية الإدارة والتخطيط الجيدين للسيولة حتى يتمكن البنك من الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الأخرى بصورة دائمة. ولهذا يقوم قسم الخزينة بالتعاون مع الإدارات الأخرى بإدارة السيولة بصورة يومية، كما تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات التي تجتمع بشكل أسبوعي بوضع الإطار العام لعمل إدارة الخزينة حتى يكون البنك قادراً على مواجهة التزاماته المالية في أي وقت.

ومن ضمن إجراءات إدارة مخاطر السيولة، يتم التحقق من أن البنك يحتفظ بكل الأوقات بسيولة كافية وبحيث تكون من مصادر مختلفة. إن توسيع قاعدة الودائع وتنوعها والتقليل من الاعتماد على الودائع الكبيرة والاحتفاظ بخليط مناسب من الودائع بما فيها الودائع ذات التكلفة المنخفضة، تعتبر من معايير القياس التي يعتمد عليها البنك في مراقبة قاعدة المودعين ومخاطر السيولة، هذا بالإضافة إلى المؤشرات الأخرى اللازمة لإدارة وضع مخاطر السيولة.

كما ويحتفظ البنك بأصول عالية الجودة يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة قصيرة إذا ما اقتضت الضرورة ذلك. هذا ويوجد لدى البنك أيضاً ترتيبات مع العديد من البنوك العالمية لتوفير النقد في حالة الضرورة.

ويخضع مركز السيولة في البنك إلى الفحص تحت حالات مختلفة من الضغط stress scenarios بهدف تقييم الآثار المحتملة على السيولة، وتعتمد هذه السيناريوهات على الأحداث التاريخية والافتراضية، وتعتبر النتائج التي يتم الحصول عليها نتيجة هذه التجارب ذات فائدة كبيرة للبنك في تحديد مخاطر السيولة المستهدفة.

مخاطر السوق

وهي المخاطر التي تتمثل في الخسائر التي تتجم عن التغيرات غير المتوقعة في الأسعار المالية مثل أسعار الفائدة، وأسعار الصرف وأسعار السندات والأسهم وأسعار السلع. وتعتبر أسعار العملات وأسعار الفائدة من أهم المخاطر البارزة التي تؤثر على البنك.

مخاطر العملة

إن أكبر عملة أجنبية رئيسية يتعرض البنك لمخاطرها هي الدولار الأمريكي، وحيث أن سعر الدولار مقابل الريال القطري ثابت فإن هذه المخاطر تعتبر منخفضة إلا إذا تم إعادة النظر في سعر الارتباط بين العملة. ومن أجل مراقبة مخاطر العملات يقوم البنك بالإجراءات التالية:

- وضع سقف للتعامل خلال اليوم وخلال الليل لكل عملة.
- وضع سقف لوقف الخسائر الخاصة بالمتاجرة في العملات (القطع الأجنبي).
- مراقبة مراكز العملات بشكل يومي.
- وضع سقف للمتعاملين بالنقد الأجنبي لتفادي تجاوز الحدود المسموحة لمراكز العملات.
- عمل تحليل للفجوات الخاصة بالنقد الأجنبي في نهاية كل شهر بما فيه العقود الأجلة.
- إعداد تقرير يومي عن إجمالي الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية باستثناء الالتزامات الطارئة.
- إعداد تقرير شهري إلى لجنة الموجودات والمطلوبات عن المخاطر المتعلقة بالقطع الأجنبي.
- إعادة تقييم مراكز العملات الأجنبية القائمة بما فيها الصفقات الفورية والأجلة والتبادلية على أساس يومي.

مخاطر سعر الفائدة

تتجم مخاطر أسعار الفائدة من احتمالات التغيير في أسعار الفائدة والتي يتعرض البنك إلى مخاطر أسعار الفائدة نتيجة الفجوات أو عدم الموازنة بين الموجودات والمطلوبات، هذا بالإضافة إلى الأدوات المالية خارج الميزانية المستحقة أو التي يتم إعادة تسعيرها في فترة محددة. وبما أن معظم بنود الموجودات والمطلوبات ذات أسعار فائدة معومة، فبالتالي يتم إعادة تسعير القروض والودائع في آن واحد مما يوفر غطاءً طبيعياً للتقليل من مخاطر أسعار الفائدة.

وإضافة إلى ذلك يدير البنك مخاطر أسعار الفائدة من خلال مطابقة عمليات إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات عبر وسائل متعددة، هذا بالإضافة إلى الالتزام بسقوف الفجوات المعتمدة. وقد تم ربط القروض بالعملات الأجنبية بسعر الليبور ويتم إعادة تسعيرها بانتظام للحد من المخاطر المصاحبة لأسعار الفائدة.

مخاطر التشغيل

هي مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية والنظم الآلية والموارد البشرية أو عن الأحداث الخارجية. وتتوفر لدى البنك سياسات وإجراءات مفصلة يتم تحديثها بانتظام لضمان وجود بيئة رقابية داخلية سليمة بالبنك. ويقوم البنك بمراجعة مختلف التوصيات الصادرة عن لجنة بازل بشأن الممارسات السليمة لإدارة المخاطر التشغيلية والإشراف عليها عن كثب، ويعمل على تنفيذها. ويواصل البنك الاستثمار في إدارة المخاطر وإستراتيجيات تخفيف المخاطر مثل إيجاد بنية تحتية قوية للمراقبة وإدارة استمرارية الأعمال أو من خلال آليات نقل المخاطر مثل التأمين.

الهيكل التنظيمي

يوجد لدى البنك إطار عمل جيد لمخاطر التشغيل وهي وظيفة مستقلة، كما أن رئيس إدارة مخاطر التشغيل هو عضو في لجنة المخاطر ويرفع تقاريره بشكل مباشر إلى رئيس مجموعة إدارة المخاطر في البنك. وتقوم لجنة المخاطر بمراقبة تطبيق إطار عمل فعال لإدارة المخاطر واستخدام الأنظمة والممارسات والسياسات والإجراءات المناسبة للتحقق من مدى فاعلية تحديد المخاطر وقياسها وآلية رفع التقارير والمراقبة ضمن المجموعة.

وبالإضافة إلى ذلك تقوم إدارة التدقيق الداخلي بإجراء تقييم مستقل لمدى فاعلية الإطار العام لإدارة المخاطر.

آلية إدارة مخاطر التشغيل في البنك:

يتم إدارة مخاطر التشغيل في البنك استناداً إلى إطار عمل منظم بحيث يمكننا من تحديد مخاطر التشغيل ووسائل قياسها والحد منها وحصر الأولويات. وهناك العديد من الأساليب الفعالة لإدارة مخاطر التشغيل نذكر منها:

- يمثل التدريب الفعال لموظفي البنك، والإجراءات الموثقة التي تتضمن آليات حماية أصول البنك والسجلات والتسويات المنتظمة للحسابات والمعاملات والمراقبة الدقيقة للسقف وإجراءات إدخال المنتجات الجديدة ومراجعة عمليات الإسناد الخارجي وأمن نظم المعلومات والفصل بين الواجبات وأنظمة التقارير المالية، بعض إجراءات القياس المتبعة لدى البنك لإدارة مخاطر التشغيل على المستوى المؤسسي.
- رفع التقارير المتعلقة بحالات المخاطر، حيث يمكن هذا الإجراء البنك من تحديد الإجراءات الرقابية المطلوب استحداثها من أجل التقليل والحد من تكرار حدوث هذه المخاطر. كما ويتم تسجيل حالات المخاطر هذه وتحليلها وطرق التقليل منها ضمن قاعدة بيانات مركزية ويتم رفع تقارير ربع سنوية بها إلى مجلس الإدارة.

• إدخال نظام التقييم الذاتي في الإدارة والذي بدوره أسفر عن تحديد مخاطر التشغيل لكل نشاط من أنشطة البنك المختلفة والتعرف على ما ينطوي على مخاطر عالية منها. وبطبيعة الحال هناك إجراءات تصحيحية للمخاطر التي يتم تحديدها، كما تتم مراقبة هذه المخاطر بشكل مستمر.

• ضمان كفاية الغطاء التأميني لأية خسائر متوقعة.

تكنولوجيا المعلومات

ظل البنك وعلى الدوام يقدم أفضل أنواع الحلول لعملائه الكرام بسبب استخدام التكنولوجيا المتقدمة، ومنذ تأسيس البنك ونحن نركز على تقديم أفضل مستوى من الخدمة للعملاء. وقد أدخل البنك عدة منتجات مصرفية معتمدة على التكنولوجيا مثل أجهزة الصراف الآلي، وخدمة الهاتف المصرفي، والفروع المتنقلة، وخدمة الرسائل المصرفية القصيرة والخدمات المصرفية المقدمة من خلال الإنترنت، والحوالات الإلكترونية، ونظام إدارة البطاقات. ولهذا قمنا بتعزيز وتقوية إدارة تكنولوجيا المعلومات لضمان تقديم هذه الخدمات بكفاءة وفعالية، ومن أجل تحقيق ذلك الهدف، فإن دائرة تكنولوجيا المعلومات في بنك الدوحة تعمل وبشكل دائم على التحسين المستمر في تكنولوجيا المعلومات الداعمة لجميع مستخدميها في بنك الدوحة.

وتعتبر تكنولوجيا المعلومات بمثابة العمود الفقري الذي يرتكز عليه البنك في تقديم خدماته بفاعلية. ولهذا تم التركيز على إدخال أفضل أنواع التكنولوجيا والموارد لضمان تقديم أفضل أنواع الخدمات. وتتميز النظم لدى بنك الدوحة بالحداثة من حيث بنيتها الهندسية المتكاملة القائمة على أساس قواعد بيانات الأوراكل / يونيكس وويندوز. وقد صممت تلك



موقع بنك الدوحة الإلكتروني يفوز بالجائزة الأولى في مسابقة جوائز المواقع الإلكترونية المصرفية لعام ٢٠٠٩



الإعلان عن مسابقة الدانة الخضراء للركض ٢٠٠٩

• ضمان إعادة هيكلة الأعمال وفقاً للإستراتيجيات المعتمدة من خلال إجراء تحسينات في الكفاءة التشغيلية لدى الدوائر الرئيسية في البنك

إن ضبط التكاليف وجودة الخدمة وسرعة الاستجابة وتحقيق التفوق والاستفادة المثلى من المرونة التشغيلية من خلال اختزال الوقت سوف تكون أحد أهم الأهداف التي سيتم التركيز عليها خلال عام ٢٠١٠ من قبل هذه الوحدة.

ويعتبر ضمان جودة البرامج جزءاً لا يتجزأ من وحدة هندسة العمليات وضمان الجودة حيث تقوم بإجراء مراجعة دائمة لأنظمة المعلومات الحديثة المستخدمة في بنك الدوحة. ويقوم فريق العمل أيضاً بإجراء عمليات مراجعة دائمة لمختلف عمليات تكنولوجيا المعلومات بهدف مواكبة التطور في هذا المجال.

كما يتم إدخال تعديلات وتحسينات مستمرة على أدلة السياسات والإجراءات لمختلف الأقسام امتثالاً لمعايير ومتطلبات نظام إدارة الجودة، هذا بالإضافة إلى نشر الوعي بين الموظفين حول مدى أهمية شهادة الأيزو ونظام إدارة الجودة من خلال عقد دورات تدريب داخلية حول هذا الموضوع.

المسؤولية الاجتماعية

يشارك بنك الدوحة بشكل فعال في دعم القضايا الإنسانية ونشر الوعي الاجتماعي وتشجيع الفن والثقافة. كما ويقدم أيضاً مساعدات سخية



مؤتمر صحفي لتدشين الحساب الأخضر

وخلال العام القادم سوف نقوم بمراجعة وتعديل السياسات والإجراءات الخاصة بدائرة الموارد البشرية بما يكفل الاستقرار الوظيفي في البنك من خلال الاحتفاظ بالكفاءات العالية واستقطاب الكفاءات الجديدة. وهذا سيؤدي أيضاً إلى تسهيل التزامنا بتحقيق الحد الأدنى من متطلبات التوظيف المحلية وفقاً لتعليمات وزارة العمل.

هندسة العمليات وضمان الجودة

في ظل بيئة العمل في الوقت الراهن، وبينما تواجه المؤسسات حول العالم تبعات الأزمة المالية العالمية، برزت أهمية إعادة هندسة العمليات بوصفها الأداة الأكثر قوة لإعادة تنظيم العمليات وإجراءات العمل بما يعزز الموقف التنافسي للمؤسسة. وحيث أن هندسة العمليات إحدى أهم المبادرات الرئيسية لدى البنك فقد تم إعادة مراجعة العمليات وإجراءات العمل بحيث تكون أكثر فاعلية وبيحت تمكنا من تخفيض التكلفة وتحسين إنتاجية الموظفين.

وقد أنجزت وحدة إعادة هندسة العمليات الكثير خلال عام ٢٠٠٩ حيث تم إدخال تحسينات جوهرية في الأعمال التالية:

- العمليات المركزية للخدمات المصرفية الإسلامية
- إدارة علاقات العملاء
- قطاع الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم
- العمليات الخلفية للخزينة والاستثمار
- الذمم الدائنة



الفائزون في سباق الدانة الأخضر للركض



سباق الدانة الأخضر



حفل تخرج الموظفين القطريين

المتوقع أن يتم تطبيق هذه الحلول في عام ٢٠١٠ وسوف يكون هذا النظام الأكثر تقدماً في المنطقة. وبطبيعة الحال سوف تعزز هذه المبادرات من مستوى رضى العملاء.

الموارد البشرية

ينظر البنك للموظفين على أساس أنهم أكثر الأصول أهمية وذات قيمة للبنك. وقد قام البنك ببناء ثقافة عالية لتقييم الأداء من خلال تغيير وتحديث أسس وإجراءات التقييم بحيث تكون موجهة نحو تحقيق الغايات والأهداف بما يتماشى واستراتيجية أعمال البنك، ورغم التركيز على سياسة التطوير إلا أن تنوع الموظفين بقي أيضاً من أولويات البنك، ويتجلى ذلك في أن أصول الموظفين لدينا تعود إلى ٤٥ جنسية، ويجمعهم هدف مشترك ألا وهو تحقيق أهداف بنك الدوحة.

والتزاماً بسياسة التطوير، فقد قام البنك بتعيين مواطن قطري رئيساً لدائرة الموارد البشرية وترقية اثنين من الموظفين القطريين الرئيسيين والمؤهلين تأهيلاً عالياً لتولي مناصب في الإدارة التنفيذية. وقد قام البنك بتنفيذ برنامج التطوير المهني الخاص بالموظفين القطريين حيث تم وضع خطط للتطوير المهني يتلقون بموجبه تدريباً مكثفاً مدته من ١٨ إلى ٢٤ شهراً بالإضافة إلى انخراطهم في دورات تدريبية متخصصة. وقد بدأ برنامج المنح الدراسية الموجه خصيصاً للمواطنين القطريين منذ عام ٢٠٠٦ مع ستة طلاب. ويوجد لدى البنك حالياً ٢٤ طالباً قطرياً يتابعون دراساتهم العليا الجامعية في مختلف المؤسسات التعليمية الشهيرة في قطر ودول مجلس التعاون الخليجي والمملكة المتحدة.

إن المعرفة والتعليم هما العنصران الأساسيان اللذان يعتمد عليهما البنك في تحقيق أهدافه. ولهذا واصل مركز التدريب مهامه في تعزيز المعرفة وصقل مهارات العاملين من خلال برامج التدريب المختلفة ذات القيمة الكبيرة. ويلعب مركز التدريب الجزء الأكثر أهمية في تطبيق برنامج تطوير المهارات المهنية الفردية للقطريين، كما لعب دوراً حيوياً مؤخراً في مشروع المائة يوم (D100) الذي تم إطلاقه عن طريق منح موظفي دائرة الخدمات المصرفية للأفراد التدريب اللازم على المهارات المختلفة.

البنية الهندسية بحيث تضمن إلى أقصى حد إمكانية التوفر التشغيلي الدائم للأنظمة، واستنادها إلى بنية معيارية قابلة للقياس، إضافة إلى تمتعها بالموثوقية الكافية، وتوفير إمكانية إعادة استخدامها وإدارتها، مع ضمان النواحي الأمنية فيها. كما أن الشبكة صممت لتتواءم مع زيادة انتشار القنوات الإلكترونية المختلفة بحيث تغطي ما يسمى بجدران الحماية من الخروقات الأمنية، وبرامج مكافحة الفيروسات، وتحديد المواقع والشبكات الخاصة الافتراضية VPN. ومن ناحية أخرى فقد تم تطوير موقع احتياطي لدرء الكوارث في البنك تتوفر فيه إمكانيات بديلة لتشغيل جميع النظم الهامة. وبعد أتمتة سير عمليات البنك الداخلية بدأ البنك ينتقل تدريجياً إلى بيئة غير ورقية. وقد وفرت مجموعة تطبيقات ORACLE e-biz وسيلة مناسبة لتحسين الكفاءة الداخلية في البنك. كما نفذت دائرة تكنولوجيا المعلومات بنجاح نظام إدارة الخدمات وحصلت على شهادة الأيزو ISO:20000 في هذا المجال ليصبح بذلك بنك الدوحة البنك الأول والوحيد في دولة قطر الذي حصل على مثل هذه الشهادة.

إن الحلول التقنية المختلفة التي تم توفيرها لعملاء البنك لتلبية احتياجاتهم المصرفية كانت العلامة الفارقة التي ميزت بنك الدوحة عن منافسيه. كما أن البنية التحتية القوية لدائرة تكنولوجيا المعلومات التي تم بناؤها على مدى السنوات السبع الماضية من أجل توفير حلول مصرفية بمواصفات عالمية، قد تم توجيهها لتقديم خدمات فورية للعملاء من خلال استخدام قنوات توزيع جديدة، هذا عدا عن تحديث الخدمات الداخلية لتمكين الموظفين من تقديم خدمة أفضل للعملاء.

إن إدخال المنتجات الجديدة والمبتكرة للعملاء وتحديث الأنظمة الداخلية تعتبر بمثابة الركيزة الأساسية لأدائنا الذي يتسم دوماً بالقوة. ولمواصلة هذا الدعم، قمنا بتوسيع مركز البيانات لاستيعاب البيئة التكنولوجية المعقدة من خلال إدخال أجهزة حديثة ومتطورة تمكنا من إنجاز المعاملات بشكل أسرع وعلى مدار الساعة.

إن الحاجة الملحة إلى إدخال أنظمة حديثة ومتطورة لدعم العمليات بهدف مواجهة الظروف والتحديات السوقية قد دفعتنا إلى تحسين البنية التحتية والأنظمة المتوفرة لدى دائرة الخزينة والاستثمار، ومن

تقرير الإدارة

للمحتاجين من الأفراد والمنظمات كجزء من إسهامات البنك في الأعمال الخيرية والأنشطة الإنسانية.

يعمل بنك الدوحة وبصورة مستمرة على تنظيم سباق الدائنة الترفيهي منذ عام ٢٠٠٥ حيث لاقى إقبالا كبيرا من الأطفال والنساء وعشاق الرياضة. يهدف سباق الدائنة الترفيهي السنوي الذي يُنظم بدعم من إدارة المرور إلى غرس مبادئ السلامة على الطريق والتشجيع على الانضباط المروري ومنع وقوع الحوادث في الطرقات. وفي هذا العام أعاد البنك تسمية هذا الحدث بـ «سباق الدائنة الأخضر» والذي يهدف إلى نشر الوعي المتعلق بالحفاظ على البيئة ودعم الحملات الوطنية التي تهدف إلى منع حوادث الطرق. وكسابقه من الأعوام فقد حظي هذا الحدث بمشاركة كبيرة من الجمهور وكل بالنجاح.

يعتبر بنك الدوحة قدوة يُحتذى بها من حيث الرعاية السخية للمنديات الاجتماعية والثقافية والمهنية والتعليمية والتنظيم المباشر للفعاليات المختلفة. لقد حظيت برامج المسابقات التي ينظمها بنك الدوحة للشركات والمواطنين بشعبية كبيرة، فقد أجرى بنك الدوحة مسابقات متعددة للشركات والمقيمين لاقى إقبالا كبيرا. كما تم تنظيم مسابقة للأعمال في الكويت شارك فيها متنافسون من قطاع الشركات بأعداد كبيرة.

وبنك الدوحة مصمم على القيام بدوره في الحد من ظاهرة الاحتباس الحراري وعواقبها الوخيمة. فنحن نشجع على توفير الطاقة وتبنيها كعادة متبعة لدى البنك، كما إننا ملتزمون بأن نكون كيانا محايدا من حيث انبعاثات الكربون. فالبنك لا زال يواصل جهوده في هذا المجال حيث يقوم بزرع شجرة لكل موظف سنويا. وتبنا نعتبر أول بنك في دول مجلس التعاون الخليجي يطلق مفهوم «الصيرفة الخضراء»، وهناك موقع مخصص لذلك على الإنترنت www.dohagreenbank.com، حيث قمنا فيه بتقديم مبادرات البنك الرامية إلى الترويج للسلامة البيئية إلى المجتمع وخلق التواصل بين القطاعين العام والخاص بهذا الخصوص. وفي أكتوبر ٢٠٠٩، أطلقنا أول بطاقة ائتمانية خضراء من فيزا «Go Green» في دول مجلس التعاون الخليجي والمصنوعة من مواد عضوية قابلة للتحلل بنسبة ١٠٠٪.

وعلاوة على ذلك، فقد شارك نادي حماة الكوكب لدى بنك الدوحة بأنشطة مختلفة للمساهمة في برنامج «قطر خضراء». وقد تبنينا عددا من المبادرات البيئية بصورة منتظمة منها غرس الأشجار، والمشاركة في حملات تنظيف الشواطئ وبرامج إعادة تدوير النفايات وإدارتها.

حوكمة الشركات

النزاهة والشفافية والمسؤولية:

تعد الحوكمة جزءاً لا يتجزأ من هوية بنك الدوحة التجارية. وقد وفرت معايير الحوكمة الصادرة عن معهد الحوكمة معايير لتقييم ممارساتنا وتعزيزها. وتعد مبادئ الحوكمة المتطورة جزءاً لا يتجزأ من جميع أنشطة البنك وقد تم غرسها في أذهان جميع العاملين من فريق الإدارة.

ولبنك الدوحة ثلاث ركائز رئيسية في تطبيق معايير الحوكمة، وتتمثل

هذه الركائز في النزاهة والشفافية والمسؤولية. كما ويدرك البنك بأن القيادة القوية والحوكمة الرشيدة سيكون لها أثر إيجابي على الموظفين والمساهمين والسلطات الرقابية وشركاء البنك التجاريين.

لقد تم تزويد جميع أعضاء مجلس الإدارة بمبادئ توجيهية تحدد أدوارهم وواجباتهم ومسؤولياتهم والتزاماتهم وهناك التزامات إضافية أوكلت لكل من المسؤول المالي ومسؤول المخاطر ورئيس لجنة التدقيق لضمان وجود الضوابط والتوازنات اللازمة لحماية مبادئ الحوكمة.

مجلس إدارة بنك الدوحة

العضوية:

يتكون مجلس إدارة البنك من سبعة أعضاء من المساهمين حسب ما هو موضح في النظام الأساسي للبنك. ويتميز أعضاء المجلس بكونهم من الأفراد من ذوي المكانة الاجتماعية المرموقة ويمتلكون ما يكفي من المهارات والخبرات في مجال إدارة الشركات والمحاسبة والقيادة الجماعية والاستثمار والأعمال المصرفية.

لائحة المجلس:

ينتخب المجلس كل ثلاث سنوات من قبل المساهمين في الاجتماع السنوي العام الذي يعقد لهذا الغرض. تتم عملية التصويت عن طريق الاقتراع بحضور مراقب من وزارة الأعمال والتجارة ومراقب الحسابات الخارجي، وتتصف عملية الانتخاب بالحرية والنزاهة والشفافية.

تتعقد اجتماعات المجلس عادة في قاعة المجلس بالمقر الرئيسي للبنك، حيث يوزع جدول أعمال الاجتماع والمذكرات الداعمة على الأعضاء قبل الاجتماع بوقت كاف. وللمجلس الإدارة سكرتير يتولى تسجيل كل القرارات التي تصدر عن الاجتماعات وتكون متاحة للتفتيش. ويعقد المجلس ستة اجتماعات على الأقل في السنة كحد أدنى، والفترة الفاصلة بين كل جلسة والتي تليها يجب ألا تقل عن شهرين.

يحكم تعاملات الأطراف ذات الصلة تعليمات الجهات الرقابية، ويتم عرض هذه المعاملات على المساهمين في الاجتماع السنوي وذلك بعد مراجعتها من قبل المدقق الخارجي للبنك ولا يشارك عضو مجلس الإدارة في صنع القرار فيما يتعلق بالمعاملات المتصلة به أو المتصلة بأفراد أسرته.

وفيما يتعلق بسياسة البنك الخاصة بتوزيع الأرباح فهي تسعى إلى مكافأة المستثمرين على الثقة التي أولوها للبنك ولكنها في نفس الوقت تراعي



سعادة محافظ مصرف قطر المركزي يزور مكتب

تمثيل بنك الدوحة في تركيا

تقوية المركز المالي للبنك من خلال أخذ المخصصات الاحتياطيات اللازمة وبالتالي هناك توازن بين مصالح المستثمرين والنمو المستقبلي للبنك.

لجان المجلس:

أنشأ المجلس أربع لجان هي لجنة التدقيق ومتابعة الالتزام وتقييم المخاطر، واللجنة التنفيذية، ولجنة السياسات والتطوير والمكافآت، ولجنة الترشيحات والحوكمة. وتجتمع لجنة التدقيق ومتابعة الالتزام وتقييم المخاطر ست مرات في السنة على الأقل لاستعراض ومراجعة جميع التقارير الصادرة عن التدقيق الداخلي ومسؤول الالتزام والمدققين الخارجيين ومفتشي المصرف المركزي. وتتولى اللجنة التنفيذية مراجعة كافة المعاملات التي تتجاوز حدود صلاحيات لجان الإدارة التنفيذية واتخاذ ما يلزم من إجراء بشأنها. وتعمل لجنة السياسات والتطوير والمكافآت على مراجعة واعتماد كافة أدلة السياسات والإجراءات الخاصة بالبنك وأية تحديثات لاحقة لها، كما تقوم اللجنة بمراجعة مكافآت الإدارة العليا ومجلس الإدارة. وتقوم لجنة الترشيحات والحوكمة بمراجعة وتقييم طلبات المرشحين للتميين في مجلس الإدارة والإدارة العليا إضافة إلى هيكل حوكمة الشركات في البنك.

معايير الإفصاح:

بنك الدوحة هو إحدى الشركات المدرجة في السوق المالي. ولهذا يلتزم البنك بجميع معايير الإفصاح المحددة باللائحة التنفيذية الصادرة عن بورصة قطر بخصوص الإبلاغ عن أية قرارات ذات تأثير مباشر على سعر السهم قبل الإعلان عنها، هذا بالإضافة إلى إخطار بورصة قطر بشكل مسبق بمواعيد اجتماعات مجلس الإدارة المخصصة لمناقشة

البيانات المالية ونسبة توزيع أرباح الأسهم. ولا يجوز لمجلس الإدارة ولا للمدراء التنفيذيين في البنك خلال الفترة من تاريخ إعلان البورصة عن موعد اجتماع المجلس حتى الإعلان عن البيانات المالية للجمهور بوسائل الإعلام المختلفة «المطبوعة والإلكترونية»، التعامل بأسهم البنك. كما أن البنك ملتزم أيضاً بمعايير الإفصاح في بورصة لندن حيث أدرجت أوراق الدين الأوروبية متوسطة الأجل EMTN.

الضوابط الداخلية

تم وضع إجراءات الرقابة الداخلية في الأساس لضمان أقصى درجات الفعالية وحماية مصالح البنك، ويستخدم مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية إطار COSO لتطوير ومراقبة فعالية أنظمة الرقابة الداخلية. وقد تم تطوير حوكمة تقنية المعلومات بغرض تعزيز نظرية وجود تقنيات متماسكة وأنظمة رقابة داخلية فعالة. كما أنشأ البنك أيضاً لجنة تنفيذية مشكلة من الإدارة تتألف من عدد من رؤساء المجموعات الوظيفية برئاسة الرئيس التنفيذي للبنك.

ويتبع البنك معايير التقارير المالية الدولية IFRS في إعداد الحسابات والبيانات المالية. وتماشياً مع مسؤوليات مجالس الإدارات حول العالم، فقد طبق مجلس إدارة بنك الدوحة مجموعة متكاملة من السياسات وذلك وفقاً لمتطلبات الجهات الرقابية في دولة قطر.



اجتماع الجمعية العمومية

بنك الدوحة
DOHA BANK

الجمعية العامة للمساهمين

اجتماع الجمعية العامة للمساهمين

المنعقد بقاعة الفيروز في فندق الماريوت عصر اليوم الاحد الموافق ٢٠٠٩/٢/١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة/المساهمين المحترمين
بنك الدوحة (ش.م.ق)
الدوحة - قطر

المقدمة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الدوحة (ش.م.ق) وشركائه التابعة («البنك»)، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل، الدخل الشامل، التغييرات في حقوق المساهمين، والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن إدارة البنك مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي. وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيتنا. لقد قمنا بتدقيتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. تتضمن البيانات المالية الموحدة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال أحد فروع البنك والذي تم تدقيق بياناته المالية من قبل مدقق حسابات آخر والذي أبدى رأياً غير متحفظ حول تلك البيانات المالية. وقد تم تزويدنا بتقرير مدقق حسابات الفرع، وإن رأينا حول المبالغ المتعلقة بذلك الفرع يعتمد أساساً على تقرير مدقق الحسابات الأخرى. تبلغ قيمة موجودات الفرع ٢٧٣ مليون ريال قطري (١٦٨ مليون ريال قطري كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨) وقيمة مطلوباته ١٢٠ مليون ريال قطري (١٤٢ مليون ريال قطري كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨) وصافي خسائره ١,٠٢ مليون ريال قطري (أرباح بقيمة ٩,٧٤ مليون ريال قطري للسنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨)، وقد تم إدراج هذه المبالغ ضمن البيانات المالية الموحدة.

عن ديالويت آند توش

محمد عثمان باهيما

سجل مراقبي الحسابات رقم ١٠٣

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتمد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، واستناداً إلى تدقيتنا وتقرير مدقق الحسابات الأخرى، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الدوحة (ش.م.ق) كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأداءه المالي، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

متطلبات قانونية وتشريعية أخرى

لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيتنا. إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وهي متفقة مع البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام النظام الأساسي للبنك أو لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ أو لقانون رقم ٢٣ لسنة ٢٠٠٦ أو لتعليمات مصرف قطر المركزي على وجه قد يؤثر بشكل جوهري في نشاط البنك أو في مركزه المالي.

الدوحة - قطر

٢٠ يناير ٢٠١٠

النتائج المالية

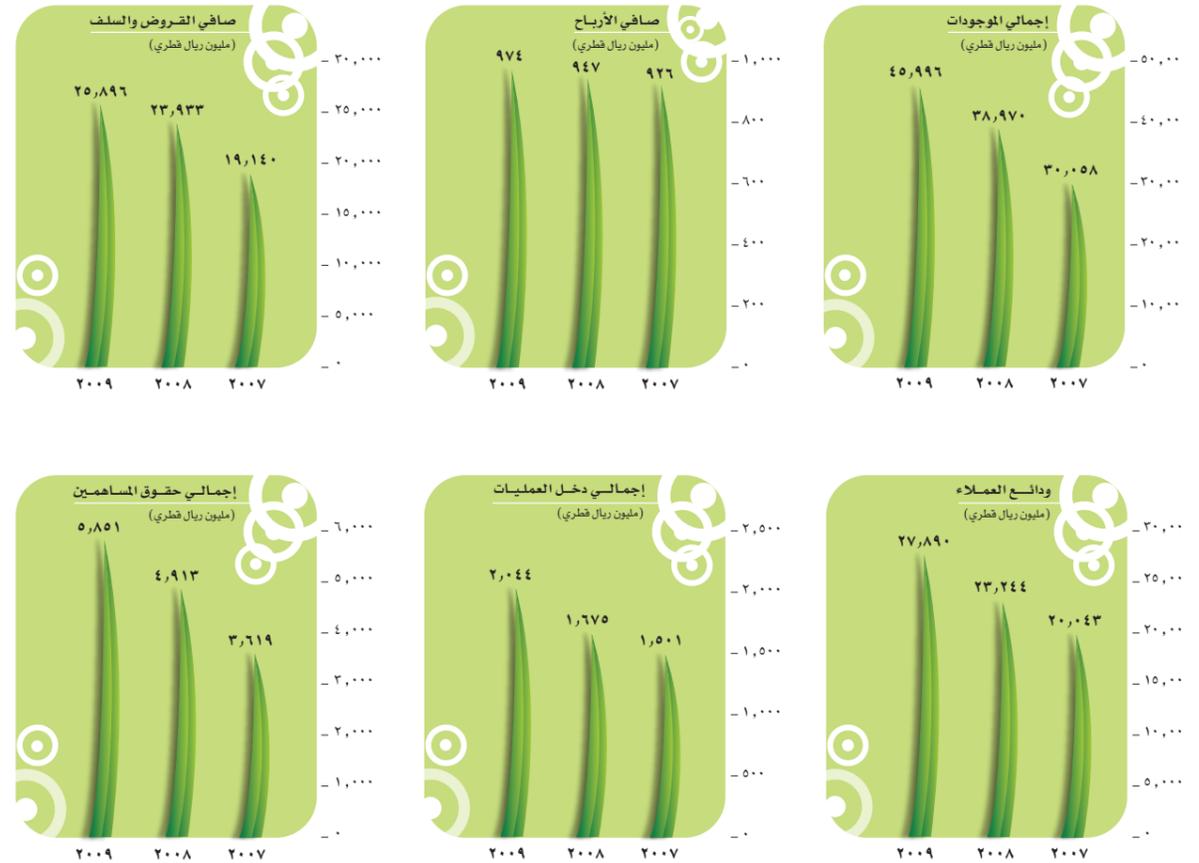
بلغت ٤٦ مليار ريال قطري مقارنةً بمبلغ ٣٩ مليار ريال قطري من السنة الماضية وتكون الأصول بذلك قد حققت نمواً قدره ١٨٪.

كما تظهر البيانات المالية لبنك الدوحة أن حقوق المساهمين في نهاية العام ٢٠٠٩ بلغت ٥,٩ مليار ريال قطري مظهرةً زيادةً بنسبة ١٩,١٪ بالمقارنة مع نهاية العام ٢٠٠٨ الذي بلغت فيه حقوق المساهمين ٤,٩ مليار ريال قطري. وقد أدت الكفاءة التشغيلية العالية إلى تحقيق عائد على متوسط حقوق المساهمين بلغت نسبته ٢١,٦٦٪. فيما أعطى إنجاز البنك في تحقيقه عائد على متوسط الأصول بلغت نسبته ٢,٢٩٪ مؤشراً قوياً على تفوق النموذج المستخدم في توزيع موجودات البنك والكفاءة التشغيلية.

وقد بلغت نسبة كفاية رأس المال المحتسبة على أساس المبادئ التوجيهية لاتفاقية بازل ٢، والتوجيهات الصادرة عن السادة/ مصرف قطر المركزي ١٤,٤١٪ في العام ٢٠٠٩ مقارنةً بنسبة ١٣,٤٨٪ من العام ٢٠٠٨.

ارتفع صافي الأرباح لعام ٢٠٠٩ ليصل إلى ٩٧٣,٦ مليون ريال قطري مقارنةً مع صافي أرباح بمبلغ ٩٤٦,٥ مليون ريال قطري تم تحقيقه في العام ٢٠٠٨، وهي زيادة بنسبة ٢,٩٪. وبلغت أرباح السهم الواحد ٥,٣٨ ريال قطري. وبالنسبة إلى صافي إيرادات الفوائد فقد ارتفعت بنسبة ١٧,٤٠٪ لتصل إلى ١,٠٨٦,٤ مليون ريال قطري مقارنةً مع ٩٢٥,٥ مليون ريال قطري تم تحقيقها خلال العام ٢٠٠٩. وفيما يتعلق بالإيرادات المتأتية من العمولة فقد ارتفعت بنسبة ٢١,٢٪ لتصل على ٤١٢,١ مليون ريال قطري. وبخصوص صافي الإيرادات التشغيلية خلال نفس الفترة فقد ارتفعت من ١,٦٧٥,٢ مليون ريال قطري إلى ٢,٠٤٤,٣ مليون ريال قطري وهو الأمر الذي يعكس زيادة قدرها ٢٢٪.

أما الودائع فقد نمت بنسبة ٢٠٪ لتصل إلى ٢٧,٩ مليار ريال قطري مقارنةً بمبلغ ٢٣,٢ مليار ريال قطري في نفس الفترة من العام ٢٠٠٩. وازداد صافي القروض والسلف ليصل إلى ٢٥,٩ مليار ريال قطري مقارنةً بمبلغ ٢٣,٩ مليار ريال قطري من السنة الماضية، مسجلةً بذلك نسبة نمو قدرها ٨,٢٪. وبالنسبة إلى الأصول فقد



بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	إيضاح	
١,٩٨٥,٩٦٨	٢,٢٥٣,٠٦٥	١٨	إيرادات الفوائد
(١,٠٦٠,٤٩٧)	(١,١٦٦,٦٤٦)	١٩	مصاريف الفوائد
٩٢٥,٤٧١	١,٠٨٦,٤١٩		صافي إيرادات الفوائد
٣٤٤,٣٩٤	٤١٦,٩٥٤	٢٠	إيرادات عمولات ورسوم
(٤,٤٧٣)	(٤,٨٥٨)		مصرفات عمولات ورسوم
٣٣٩,٩٢١	٤١٢,٠٩٦		صافي إيرادات عمولات ورسوم
٢٥٣,٥٢٥	٢٢٠,٦٠٨		إيرادات أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامي
(٧١,٥١٨)	(٦٦,٢٧٩)		نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح
١٨٢,٠٠٧	١٥٤,٣٢٩		صافي إيرادات أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامي
٦٢,٨٢٢	٨٠,٧١١		إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(٤٢,٨٥٤)	(٢٧,٩١٨)		حصة معيدي التأمين
(١٠,٠٠٤)	(٣١,٦٤٠)		صافي الادعاءات المدفوعة
٩,٩٦٤	٢١,١٥٣		صافي إيرادات أنشطة التأمين
١٥,٥٤٤	٤٢,٣١٥	٢١	توزيعات أرباح
٥٦,٤٤٨	٧٥,٢٤٨	أ٢٢	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٧٢,٥١٥	٢٢١,٠٤٦	ب٢٢	صافي أرباح من استثمارات مالية
(٢٩٣)	(٦٨٥)	٢٣	حصة البنك من خسائر شركة زميلة
(٦٤,٩٥١)	(٣٢,٢٩٠)	٢٤	صافي خسائر مشتقات مالية
٣٨,٥٦٠	٦٤,٦٩٨	٢٥	إيرادات تشغيلية أخرى
٢١٧,٨٢٣	٣٧٠,٣٣٢		مجموع الإيرادات الأخرى
١,٦٧٥,١٨٦	٢,٠٤٤,٣٢٩		صافي الإيرادات التشغيلية
(٤٩٧,٣١٦)	(٦٠٣,٨٨٨)	٢٦	مصاريف إدارية وعمومية
(٤٢,٤٨٨)	(٤٠,٦٢٩)	٩	استهلاكات ممتلكات وأثاث ومعدات
(١٣١,٥٤١)	(٢٩٨,٩٥٠)		خسائر تدني قيمة استثمارات مالية
(٥٦,٩٣٤)	(١٢٦,٣١٤)	٧	خسائر التدني في قيمة القروض والسلف
٩٤٦,٩٠٧	٩٧٤,٥٤٨		صافي أرباح السنة قبل الضرائب
(٤٠٥)	(٩٢٩)		مصاريف ضريبة الدخل
٩٤٦,٥٠٢	٩٧٣,٦١٩		صافي أرباح السنة
٥,٦٧	٥,٣٨	٢٧	العائد الأساسي والمخفف على السهم - (ريال قطري)
١٦٧,٠٠٩,٩٢٧	١٨٠,٨٦٠,٦١٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	إيضاح	
			الموجودات
٢,٥٥٢,٠٢٤	١٠,٧٥٣,٨٢٨	٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٧,٩٤٩,٧٦٧	٤,٣٩٩,٧٢٩	٦	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٣,٩٣٣,٢٢٩	٢٥,٨٩٥,٨٥٥	٧	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٣,٣٧٩,٧٥٧	٣,٨٢٥,٤٩٧	٨	استثمارات مالية
١٢,٢٣١	١٢,١١٠	٨	استثمار في شركة زميلة
٤٩٥,٥٦٧	٥٧٠,٤٦٦	٩	ممتلكات ومعدات وأثاث
٦٤٧,٨٨٣	٥٣٨,٦٩٧	١٠	موجودات أخرى
٣٨,٩٧٠,٤٥٨	٤٥,٩٩٦,١٨٢		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين:
			المطلوبات:
٨,١٦٠,٥٦٧	١٠,٤٨٨,٨٥٦	١١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٢,٢٠٦,٦٠٥	٢٦,١٧٧,٩٨٦	١٢	ودائع العملاء
١,٢٣٢,٠٧٩	٨٢٤,٨٦٠	١٣	سندات دين ثانوي
١,٤٢٠,٨٥٩	٩٤١,٣٢٦	١٤	مطلوبات أخرى
٣٣,٠٢٠,١١٠	٣٨,٤٣٣,٠٢٨		حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
١,٠٣٧,٥٩٣	١,٧١٢,٣٧١	١٦	حقوق المساهمين:
١,٧٢٢,٤٨٢	١,٨٠٨,٦٠٦	أ١٧	رأس المال المدفوع
٣٦٨,٦١١	٣٦٨,٦١١	ب١٧	رأس مال مستلم مقدماً
٢,١٤٨,٤٢٤	٢,٤٣٣,٦٢١	ج١٧	احتياطي قانوني
٣٥٢,٤٣١	٣٦٤,٦٥٠	د١٧	احتياطي مخاطر
(٤٩٢,٣٦٤)	(٨٠,٤٥١)	ه١٧	احتياطي القيمة العادلة
(٩٧,٢٥١)	(٥٢,٦٨٩)		احتياطي تحوط
(٢,٩٨١)	(٢,٤١٧)	و١٧	احتياطي تحويل عملات أجنبية
٨٦١,٢٤١	٩٠٤,٣٠٢	ز١٧	أرباح مقترح توزيعها
٥٢,١٦٢	١٠٦,٥٢٩		أرباح مدورة
٤,٩١٢,٧٥٥	٥,٨٥٠,٧٨٢		إجمالي حقوق المساهمين
٣٨,٩٧٠,٤٥٨	٤٥,٩٩٦,١٨٢		إجمالي المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين

الشيخ/عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

راهافان سيتارا امان
الرئيس التنفيذي

الشيخ/فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

الشيخ/عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

راهافان سيتارا امان
الرئيس التنفيذي

الشيخ/فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاح	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	٢٠٠٨ ألف ريال قطري
صافي ربح السنة	٩٧٣,٦١٩	٩٤٦,٥٠٢
بنود الدخل الشامل الأخرى:		
صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٤١١,٩١٣	(٥٦٢,٨١٨)
صافي الحركة في القيمة العادلة لعمليات تحوط التدفقات النقدية	٤٤,٥٦٢	(٧٩,٦٣١)
تعديلات تحويل عملات أجنبية	٥٦٤	(٢,٩٨١)
إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى	٤٥٧,٠٣٩	(٦٤٥,٤٣٠)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	١,٤٣٠,٦٥٨	٣٠١,٠٧٢

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٥ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة



بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

المجموع ألف ريال قطري	الأرباح الدورية ألف	أسهم مجانية مقترحة توزيعها ألف	أرباح مقترحة توزيعها ألف	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف	احتياطي تحويلات أجنبية ألف	احتياطي القيمة العادلة ألف	احتياطي الخاطر ألف	الإحتياطي التأثؤني ألف	رأس مال مستلم ألف	رأس المال ألف	رأس المال ألف	إيضاح
٤,٩١٢,٧٥٥	٥٢,١٦٢	-	٨٦١,٢٤١	(٢,٩٨١)	(٩٧,٢٥١)	(٤٩٢,٣٦٤)	٣٥٢,٤٣١	٢,١٤٨,٤٢٤	٣٦٨,٦١١	١,٧٢٢,٤٨٢	٢٠٠٩ في ١ يناير	٢٠٠٩ في ١ يناير
٩٧٣,٦١٩	٩٧٣,٦١٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة	٢٠٠٩ في ٣١ ديسمبر
٤٥٧,٠٣٩	-	-	-	٥٦٤	٤٤,٥٦٢	٤١١,٩١٣	-	-	-	-	بنود الدخل الشامل	
١,٤٣٠,٦٥٨	٩٧٣,٦١٩	-	-	٥٦٤	٤٤,٥٦٢	٤١١,٩١٣	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل	
(٨٦١,٢٤١)	-	-	(٨٦١,٢٤١)	-	-	-	-	-	٧٨٢,٤٨٧	(٣٦٨,٦١١)	٨٦,١٢٤	الزيادة في رأس المال
٣٦٨,٦١١	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٦٨,٦١١	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
-	(١٢,٢١٩)	-	-	-	-	-	١٢,٢١٩	-	-	-	-	رأس مال مستلم مقدماً
-	(٢,٧٢٠)	-	-	-	-	-	٢,٧٢٠	-	-	-	-	صافي التغير في احتياطي الخاطر
-	٩٠٤,٣٠٣	-	٩٠٤,٣٠٣	-	-	-	-	-	-	-	-	الحول إلى الاحتياطي التأثؤني
٥,٨٥٠,٧٨٣	١٠٦,٥٣٩	-	٩٠٤,٣٠٣	(٧,٤١٧)	(٥٢,٦٨٩)	(٨٠,٤٥١)	٣٦٤,٦٥٠	٢,٤٣٣,٦٣١	٣٦٨,٦١١	١,٨٠٨,٦٠٦	٢٠٠٩ في ٣١ ديسمبر	٢٠٠٩ في ٣١ ديسمبر
٣,٦١٨,٩٧٢	٤٠,٤٥٢	٢٤٩,٦٣٥	٤٩٩,٢٧٠	-	(١٧,٢٢٠)	٧٠,٤٥٤	٢٨٠,٤٣١	١,٢٤٨,١٧٥	-	١,٢٤٨,١٧٥	٢٠٠٨ في ١ يناير	٢٠٠٨ في ١ يناير
٩٤٦,٥٠٢	٩٤٦,٥٠٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة	
(٦٤٥,٤٣٠)	-	-	-	(٢,٩٨١)	(٧٩,٦٣١)	(٥٦٢,٨١٨)	-	-	-	-	بنود الدخل الشامل	
٣٠١,٠٧٢	٩٤٦,٥٠٢	-	(٤٩٩,٢٧٠)	(٢,٩٨١)	(٧٩,٦٣١)	(٥٦٢,٨١٨)	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل	
(٤٩٩,٢٧٠)	-	(٢٤٩,٦٣٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أسهم مجانية موزعة
٢٢٤,٦٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٤,٦٧٢	-	أسهم اكتتاب خاص
٨٩٨,٦٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	٨٩٨,٦٩٨	-	-	علاوة إصدار على أسهم الإصدار الخاص
٣٦٨,٦١١	-	-	-	-	-	-	٧٢,٠٠٠	-	٣٦٨,٦١١	-	-	رأس مال مستلم مقدماً
-	(٧٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغير في احتياطي الخاطر
-	(١,٥٥١)	-	-	-	-	-	-	١,٥٥١	-	-	-	الحول إلى الاحتياطي التأثؤني
-	(٨٦١,٢٤١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مقترحة لسنة ٢٠٠٨
٤,٩١٢,٧٥٥	٥٢,١٦٢	-	٨٦١,٢٤١	(٢,٩٨١)	(٩٧,٢٥١)	(٤٩٢,٣٦٤)	٣٥٢,٤٣١	٢,١٤٨,٤٢٤	٣٦٨,٦١١	١,٧٢٢,٤٨٢	٢٠٠٨ في ٣١ ديسمبر	٢٠٠٨ في ٣١ ديسمبر

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاح	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	٢٠٠٨ ألف ريال قطري
الأنشطة التشغيلية:		
صافي أرباح السنة قبل الضرائب	٩٧٤,٥٤٨	٩٤٦,٩٠٧
تعديلات:		
استهلاك ممتلكات وأثاث ومعدات	٤٠,٦٢٩	٤٢,٤٨٨
إطفاء تكاليف تمويل	١,١٩١	٧٦٢
مخصص تدني قيمة قروض وسلف	١٢٦,٣١٤	٥٦,٩٣٤
أرباح بيع ممتلكات وأثاث ومعدات	(٦٧)	(٨٤)
أرباح بيع استثمارات مالية	(٢٢١,٠٤٦)	(١٧٢,٥١٥)
مخصص لتدني قيمة الاستثمارات	٢٩٨,٩٥٠	١٣١,٥٤١
صافي خسائر المشتقات المالية	٣٢,٢٩٠	٦٤,٩٥١
الأرباح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	١,٢٥٢,٨٠٩	١,٠٧٠,٩٨٤
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	(٧٨٧,٠٣٤)	(٣٢,٤٦٣)
قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء	(٢,٠٨٨,٩٤٠)	(٤,٨٨٢,٦٧٦)
موجودات أخرى	١٠٩,١٨٦	(٢٥٤,٣٤٧)
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	٢,٣٢٨,٢٨٩	٣,٧٨٩,٦٥٢
ودائع العملاء	٤,٦٤٦,١٥٩	٣,٢٣٣,٣٥٢
مطلوبات أخرى	(٤٧٩,٥٣٣)	٦٢٧,٢٥٢
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	٤,٩٨٠,٩٣٦	٣,٥٥٠,٧٥٤
الأنشطة الاستثمارية:		
مشتريات استثمارات مالية	(٣,٧٨٦,٨٤١)	(٣,٤٠٧,٥٦٢)
المقبوض من بيع استثمارات مالية	٣,٦٨٢,٩٤٨	٢,٤٥٩,٠٢٧
مشتريات ممتلكات وأثاث ومعدات	(٩٨,٥٣٧)	(٢٣٩,٢٧١)
المقبوض من بيع ممتلكات وأثاث ومعدات	٧٥	٨٤
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٢٠٢,٣٥٥)	(١,١٨٧,٧٢٢)
الأنشطة التمويلية:		
إعادة شراء سندات دين ثانوي	(٤٠٧,٢١٩)	-
صافي المقبوض من إصدار أسهم خاص	-	١,١٢٣,٢٧٠
مبالغ مستلمة مقدماً مقابل رأس المال	٣٦٨,٦١١	٣٦٨,٦١١
توزيعات أرباح مدفوعة	(٨٦١,٢٤١)	(٤٩٩,٢٧٠)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التمويلية	(٨٩٩,٨٤٩)	٩٩٢,٧١١
صافي الزيادة في النقد وشبه النقد خلال السنة	٣,٨٧٨,٧٢٢	٣,٣٥٥,٧٤٣
رصيد النقد وشبه النقد في بداية السنة	٨,٠٠٩,٧٩١	٤,٦٥٤,٠٤٨
رصيد النقد وشبه النقد في نهاية السنة	١١,٨٨٨,٥٢٣	٨,٠٠٩,٧٩١
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وتوزيعات الأرباح المستلمة:		
فوائد مدفوعة	١,٢٣٩,٦١٨	٩٢١,٠٧٥
فوائد مستلمة	٢,٣٦٥,٠٥٧	١,٩٣٥,٣٩٣
أرباح توزيعات أسهم مستلمة	٤٢,٣١٥	١٥,٥٤٤

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٥ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١- الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس بنك الدوحة ش.م.ق («البنك») كشركة مساهمة عامة في ١٥ مارس ١٩٧٩ بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ لسنة ١٩٧٨. يعمل البنك في الأنشطة المصرفية التقليدية والإسلامية من خلال مقره الرئيسي في مدينة الدوحة و ٣٥ فرعاً محلياً بما في ذلك خمسة فروع إسلامية، وثلاثة فروع خارجية في الولايات المتحدة الأمريكية ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت، ومكاتب تمثيل في كل من لندن وسنغافورة وتركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية ورومانيا.

بالإضافة إلى شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر المالي ومملوكة بالكامل للبنك، يملك البنك شركة "Dbank Tech L.L.C" بالكامل وهي شركة تعمل في مجال تكنولوجيا المعلومات وتمارس نشاطها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتتم الإشارة إلى بنك الدوحة وشركاته التابعة بـ «البنك».

الخدمات البنكية الإسلامية

افتتح البنك فرعه الإسلامي الأول في ١٥ يونيو ٢٠٠٥، وتؤدي الفروع الإسلامية الخدمات البنكية الإسلامية من خلال طرق تمويل إسلامية متنوعة. تتم إدارة أنشطة الفروع الإسلامية وفقاً للشرعية الإسلامية وحسب ما تقرره لجنة الرقابة الشرعية. ويتم إعداد حسابات الفروع الإسلامية طبقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة من قبل هيئة المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) وطبقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي.

تمت الموافقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وفقاً لقرار مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠١٠.

٢- تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة

٢-١) المعايير والتفسيرات المحاسبية سارية المفعول خلال الفترة الحالية

في تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية، كانت المعايير والتفسيرات المحاسبية التالية سارية المفعول:

أ) المعايير المعدلة

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (المعدل) «عرض البيانات المالية» - أهم التعديلات كانت كما يلي:
 - تغيير في المصطلحات (تمثل في تغيير المصطلحات الرئيسية للبيانات المالية) وتعديل في محتوى وعرض البيانات المالية.
 - مراجعة شاملة تتضمن إعداد بيان الدخل الشامل.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) (المعدل) «تكاليف الاقتراض»:
 - التغيير الرئيسي في هذا المعيار هو حذف خيار إدراج جميع تكاليف الاقتراض ضمن المصاريف عند تكديدها. لم يكن لهذا التعديل تأثير على هذه البيانات المالية، وذلك لأن السياسات المحاسبية المتبعة لدى البنك تتضمن رسملة هذه المصاريف على الأصول المؤهلة.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدل) «الأدوات المالية: الإفصاحات».
 - اقتضت التعديلات في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) التوسع في الإفصاحات المتعلقة بالقيمة العادلة ومخاطر السيولة الخاصة بالأدوات المالية.
 - بالإضافة إلى التعديلات التي تمت الإشارة إليها أعلاه، فإن هناك تعديلات تخص عدداً من المعايير الأخرى. وقد أدت هذه التعديلات إلى إحداث تغيير في تفاصيل السياسات المحاسبية للبنك، تتباين تأثير هذه التغييرات بين تغيير الأسماء والمصطلحات المستخدمة، وبعضها له تأثير جوهري ولكن لا يؤثر في المبالغ التي تم الإفصاح عنها.

ب) معيار جديد

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٨) (المعدل) «قطاعات التشغيل».
 - هذا المعيار هو معيار إفصاح يتطلب تحديد القطاعات التشغيلية بناء على التقارير الداخلية حول مكونات أنشطة البنك والتي يتم مراجعتها بشكل دوري من قبل رئيس العمليات التشغيلية وذلك لتوزيع الموارد على القطاعات وتقييم أدائها.

ج) تفسيرات جديدة

- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٣): «برامج الولاء للعملاء».
- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٥): «العقود للمقاولات العقارية».
- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٦): «التحوط لصافي الاستثمارات في العمليات الخارجية».

لم يكن لتطبيق تلك المعايير والتفسيرات أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، فيما عدا التعديل في بعض المصطلحات والإيضاحات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢- تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢) المعايير والتفسيرات الصادرة وغير سارية المفعول

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية، كانت المعايير والتفسيرات التالية صادرة وغير سارية المفعول:

أ) التعديلات على المعايير

سارية المفعول للفتترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) «البيانات المالية الموحدة والمنفصلة».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (المعدل) «الاستثمارات في المنشآت الزميلة».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢١) (المعدل) «الحصص في المشاريع المشتركة».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (المعدل) «الأصول غير الملموسة».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (المعدل) «الأدوات المالية: الاعتراف والقياس».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢) (المعدل) «الدفع على أساس الأسهم».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣) (المعدل) «إندماج الأعمال».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٥) (المعدل) «الأصول غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات المتوقعة».
- سارية المفعول للفتترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (المعدل) «عرض البيانات المالية».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٧) (المعدل) «بيان التدفقات النقدية».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) (المعدل) «عقود الإيجار».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) (المعدل) «انخفاض قيمة الأصول».
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (المعدل) «الأدوات المالية: الاعتراف والقياس».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) (المعدل) «تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢) (المعدل) «الدفع على أساس الأسهم».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٥) (المعدل) «الأصول غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات المتوقعة».
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٨) (المعدل) «قطاعات التشغيل».

ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) (المعدل) «الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة».

ب) معيار جديد

ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ مع إمكانية التطبيق المسبق:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) «الأدوات المالية: التصنيف والقياس».

ج) تفسيرات جديدة

ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩.

- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٧): «التوزيعات غير النقدية».

ساري المفعول للتحويلات من العملاء والتي تم إستلامها في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩.

- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٨): «تحويلات الموجودات من العملاء».

ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ من ١ يوليو ٢٠١٠.

- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٩): «التمييز بين المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية».

تتوقع إدارة البنك أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات المذكورة لتلك الفترات المذكورة أعلاه لن يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك في فترة التطبيق المبدي، فيما عدا التعديل في بعض المصطلحات والإيضاحات، ولم تقرر الإدارة بعد موعداً محدداً لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، وسوف تكون الإدارة قادرة على تقييم مدى تأثير تطبيق هذا المعيار على البيانات المالية للبنك فقط في تاريخ التطبيق الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٣) السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات الأدوات المالية والتي تظهر بقيمتها العادلة، ووفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري الذي يمثل العملة المتداولة والرئيسية في نشاط البنك وتم تدوير المبالغ لأقرب ألف ريال قطري، عدا الحالات التي تمت الإشارة إليها.

أسس توحيد البيانات المالية

الشركات التابعة

تتضمن البيانات المالية الموحدة كلاً من البيانات المالية لبنك الدوحة والشركات التي تكون للبنك سيطرة عليها وقدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لها (الشركات التابعة) بهدف الحصول على منافع من أنشطتها.

يتم تسجيل تملك الشركات التابعة باستخدام طريقة الشراء، حيث يتم قياس تكاليف ضم الأعمال بمجموع القيم العادلة (في تاريخ التبادل) للموجودات المحولة من البنك، الالتزامات المترتبة على البنك، وأدوات الملكية التي يصدرها البنك مقابل السيطرة على الشركة التي تم تملكها، مضافاً إليها أي تكاليف مباشرة متعلقة بضم الأعمال.

يتم الاعتراف بالموجودات، والمطلوبات والالتزامات التي قد تطرأ على الشركة المشتراة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣) «ضم الأعمال» بالقيمة العادلة في تاريخ التملك، عدا الموجودات غير المتداولة أو المحتمل استبعادها والتي تم تصنيفها كموجودات محتفظ بها لغرض البيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٥) «الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات غير المستمرة»، والتي يتم تسجيلها بالقيمة العادلة مطروحاً منها التكاليف البيعية.

تم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والأرباح غير المحققة على المعاملات بين شركات المجموعة. وكما تم استبعاد الخسائر غير المتحققة أيضاً إلا إذا كانت المعاملات تدعم بأدلة على الانخفاض في قيمة الأصل المحول.

يتم تعديل السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركات التابعة لتتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل البنك إذا ما اقتضى الأمر.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للبنك البيانات المالية لبنك الدوحة والشركات التابعة التي يسيطر عليها البنك والمبينة في الجدول التالي:

اسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	رأس المال	نسبة التملك	النشاط الرئيسي
		ألف ريال قطري		
شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م)	قطر	١٠٠,٠٠٠	١٠٠٪	التأمين
Dbank Tech L.L.C	دولة الإمارات العربية المتحدة	٩٩١	١٠٠٪	تكنولوجيا المعلومات

الشركات الزميلة

الشركة الزميلة هي شركة يمارس البنك تأثيراً هاماً على أعمالها وهي ليست بشركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. والتأثير الهام يتمثل في القدرة على المشاركة في إقرار السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

يتم الاعتراف بحصة البنك من أرباح أو خسائر ما بعد التملك للشركة الزميلة في بيان الدخل، ويتم الاعتراف بحصة البنك من التغيرات المتراكمة في الاحتياطيات بعد التملك في بند الاحتياطيات ويتم تعديل التغيرات المتراكمة بعد التملك مقابل القيمة الدفترية لذلك الاستثمار.

يتم استبعاد أي أرباح غير متحققة على المعاملات بين البنك والشركة الزميلة بحيث لا يزيد مبلغ الاستبعادات على حصة البنك في الشركة الزميلة.

وكذلك فإنه يتم استبعاد الخسائر غير المتحققة على تلك المعاملات إلا إذا كانت المعاملات تقدم أدلة على حدوث انخفاض في قيمة الأصل المحول.

يتم تعديل السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركة الزميلة لتتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل البنك إذا ما اقتضى الأمر ذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣) السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الشركات الزميلة (تتمة)

تتضمن البيانات المالية الموحدة للبنك على الشركة الزميلة المذكورة أدناه:

اسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة التملك	النشاط الرئيسي
		٢٠٠٩	٢٠٠٨
شركة الدوحة للوساطة والخدمات المالية المحدودة	الهند	٤٩٪	الوساطة وإدارة الأصول

ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي عرض للسياسات المحاسبية الهامة التي تم استخدامها لإعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

العمليات بالعملة الأجنبية

تسجل العمليات التي تتم بالعملة الأجنبية أولاً بالعملة المتداولة للبنك وذلك بأسعار الصرف السائدة عند إجراء المعاملات.

كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إصدار التقارير. يتم قيد أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التحويل في بيان الدخل تحت بند «صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي».

يتم تحويل البنود غير النقدية المقيمة بالسعر العادل بعملة أجنبية بالقيمة العادلة باستخدام سعر الصرف السائد في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة ويتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة بالتكلفة التاريخية باستخدام أسعار الصرف في تاريخ العملية الأولى.

الأدوات المالية

تاريخ الاعتراف بالأدوات المالية

إن مشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي يشترط تسليمها خلال فترة زمنية محددة بموجب لوائح أو أعراف السوق يتم الاعتراف بها في تاريخ السداد. ويتم الاعتراف بالودائع والأرصدة المستحقة للبنوك والعملاء والقروض في تاريخ استلام النقد من قبل البنك أو الإقراض للعملاء.

الاعتراف المبدئي للأدوات المالية

يتم تصنيف الأدوات المالية مبدئياً بناءً على الغرض الذي من أجله يتم شراء الأدوات المالية وعلى خصائصها المميزة. ويتم قياس جميع الأدوات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة مضافاً إليها أية تكاليف شراء أو إصدار مباشرة في حالة الموجودات المالية والمطلوبات المالية التي لا تسجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

المشتقات المالية

تشتمل المشتقات المالية على عقود تبادل أسعار الفائدة، عقود تبادل مخاطر التسهيلات الائتمانية، عقود تبادل مجموع العائدات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة. يتم إدراج المشتقات بالقيمة العادلة وتسجل كموجودات ضمن الموجودات الأخرى عندما تكون القيمة العادلة موجبة، وكمطلوبات ضمن المطلوبات الأخرى عندما تكون القيمة العادلة سالبة. وتحول الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية المحتفظ بها للمتاجرة إلى بيان الدخل.

لغايات محاسبة التحوط، يتم تصنيف التحوط إلى تحوط القيمة العادلة وتحوط التدفقات النقدية. يستخدم تحوط القيمة العادلة لمواجهة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لأصل أو التزام محدد. أما تحوط التدفقات النقدية فيستخدم لمواجهة التغيرات في التدفقات النقدية والتي تنتج عن مخاطر معينة مرتبطة بأصل محدد، أو التزام أو احتمالية عالية لوقوع حدث متوقع.

فيما يخص تحوط التدفقات النقدية التي تتماشى مع شروط محاسبة التحوط يتم الاعتراف مبدئياً بأي ربح أو خسارة ناتجة عن أداة تحوُّط فعَّالة ضمن بيان الدخل الشامل، ويتم تحويل الربح أو الخسارة الناتجة من تحوط التدفقات النقدية والذي تم الاعتراف به مبدئياً ضمن بيان الدخل الشامل وتم إظهاره بالمجموع ضمن بيان حقوق المساهمين إلى بيان الدخل في الفترة التي تؤثر فيها عملية التحوُّط على بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣) السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الشركات الزميلة (تتمة)

المشتقات المالية (تتمة)

عندما ينتج عن عملية التحوط الاعتراف بأصل أو بالتزام، فإنه يتم ضم الربح أو الخسارة المصاحبة لتلك العملية والتي تم الاعتراف بها مبدئياً ضمن بيان الدخل الشامل وتم إظهارها بالمجموع ضمن بيان حقوق المساهمين إلى القيمة الأولية لتكلفة الأصل أو الالتزام.

وفيما يتعلق بتحوط القيمة العادلة، فإنه يتم تسجيل أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الدخل في نفس الفترة، بالإضافة إلى أي تغيرات في القيمة العادلة للأصل المتحوط له والمتعلق بالمخاطر المتحوط لها.

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عند انتهاء أجل أداة التحوُّط، أو إلغائها، أو تحقيقها، أو عندما تنتفي عنها الخصائص التي تؤهلها لمحاسبة التحوُّط.

يتم إطفاء أي تعديل ينشأ عن محاسبة التحوُّط، وذلك لتحوط القيمة العادلة الفعَّال على الأدوات المالية ذات الأجل المحددة، على مدى الفترة المتبقية حتى موعد الاستحقاق.

وبالنسبة لتحوط التدفقات النقدية الفعال، فإنه يتم إبقاء أي أرباح أو خسائر متراكمة على أداة التحوُّط والمعترف بها ضمن حقوق الملكية إلى حين حدوث العملية المتوقعة.

عندما لا يكون هناك احتمال لحدوث عملية التحوُّط، فإنه يتم تحويل صافي الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها ضمن حقوق الملكية إلى بيان الدخل.

القروض والسلف

إن القروض والسلف هي موجودات مالية بمبالغ ثابتة أو مدفوعات محددة وذات أجل معين ولا يتم تداولها في سوق مالية نشطة. ولا يتم التعاقد فيها بغرض البيع العاجل أو متوسط الأجل. وتتعلق هذه السياسة المحاسبية بنود بيان المركز المالي «أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية» و «قروض وسلف». بعد التقييم المبدئي يتم لاحقاً قياس هذه الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص للتدني في القيمة.

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع هي تلك الاستثمارات التي تحمل صفة «متوفرة للبيع» أو تكون غير مؤهلة لتظهر كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق أو كقروض وسلف. يمكن بيع هذه الاستثمارات عند الحاجة للسيولة أو بسبب التغيرات في أحوال السوق. تشمل هذه الاستثمارات المالية المتاحة للبيع على أدوات ملكية وأدوات دين أخرى.

بعد التقييم المبدئي، يعاد لاحقاً تقييم الاستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة لكل استثمار على حدة وتدرج الأرباح والخسائر غير المحققة مباشرة في بيان الدخل الشامل وتم إظهاره بالمجموع ضمن بيان حقوق المساهمين إلى احتياطي القيمة العادلة. إن الاستثمارات في أدوات الملكية والتي ليس لها سعر تداول في سوق مالية نشطة والتي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة يتم قياسها بالتكلفة. عند بيع الاستثمار يتم تحويل مجموع الأرباح والخسائر المسجلة سابقاً ضمن حقوق المساهمين إلى بيان الدخل تحت بند «صافي أرباح من بيع استثمارات مالية». أما الفوائد التي تتحقق أثناء الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع فتدرج في بيان الدخل تحت بند «إيرادات الفوائد» باستخدام معدّل الفائدة الفعال، وأما الأرباح التي تتحقق أثناء الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع فتدرج في بيان الدخل تحت «إيرادات توزيعات أسهم».

الاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

يتم تسجيل الاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة، ناقصاً مخصص التدني في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة آخذين بالاعتبار أي خصم أو علاوة إصدار وأية تكاليف أخرى ذات علاقة. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على انخفاض قيمة الاستثمار يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد، يتم الاعتراف بأية خسارة ناتجة عن الانخفاض في قيمة الاستثمار ضمن بيان الدخل كمخصص للانخفاض في قيمة الاستثمارات.

سندات الدين الثانوي

بعد التقييم المبدئي، يُعاد تقييم سندات الدين الثانوي المصدرة لاحقاً بالتكلفة المطفأة وباستخدام طريقة سعر الفائدة الفعال. تحتسب التكلفة المطفأة بعد أن يؤخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة الإصدار والرسوم التي تشكل جزءاً من سعر الفائدة الفعَّال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣) السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الشركات الزميلة (تتمة)

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية

الموجودات المالية

يلغى الاعتراف بالموجودات المالية في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، أو
- قيام البنك بتحويل حقوقه في استلام تدفقات نقدية من الموجودات أو بالتعهد بدفع التدفقات النقدية المستلمة كاملة ودون تأخير ملموس إلى طرف ثالث بموجب ترتيبات التحويل، أو
- أن يكون البنك قد قام فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات، أو لم يتم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو احتفظ بها ولكنه قام بتحويل السيطرة على الموجودات.

المطلوبات المالية

يلغى الاعتراف بالمطلوبات المالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الالتزام بالمطلوبات. عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية مع نفس المقرض أو عندما يتم تعديل شروط المطلوبات الحالية بشكل جوهري، فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعامل كإلغاء للمطلوبات الحالية والاعتراف بمطلوبات جديدة ويتم تسجيل الفرق في القيمة الدفترية في بيان الدخل.

تحديد القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق مالية نشطة وفقاً لأسعار السوق عند تاريخ الإقفال (سعر الشراء بالنسبة للمراكز طويلة الأجل وسعر العرض للمراكز قصيرة الأجل).

بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى غير المدرجة في أسواق مالية نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وتشتمل هذه التقنيات على تقييم صافي القيمة الحالية، والمقارنة بأدوات مالية مماثلة والتي يكون لها أسعار تبادل واضحة أو نماذج داخلية للتسعير والتقييم.

تدني قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك، في تاريخ كل إصدار للتقارير، بتقييم ما إذا كان يوجد أي دليل موضوعي لتدني قيمة أحد أو مجموعة من الموجودات المالية. وتعتبر قيمة الموجودات المالية قد انخفضت فقط إذا وجد دليل موضوعي للانخفاض كنتيجة لواحد أو أكثر من الأحداث التي وقعت بعد التقييم الأولي للموجودات (حدث تحقيق خسارة) وأنه كان لهذا الحدث أو الأحداث تأثير على التدفقات النقدية التقديرية المستقبلية من الموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء

يتم قيد أنشطة التمويل الإسلامية، مثل المرابحة وهي بيع بضاعة بإضافة ربح متفق عليه والإجارة وهي عملية تحويل ملكية خدمات أو موجودات مؤجرة مقابل قيمة متفق عليها، يتم قيدها بإجمالي قيمتها الأصلية ناقصاً كل من المبالغ المستلمة والمخصص للتدني في القيمة والربح المعلق والأرباح غير المحققة. يتضمن بند القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء على المبالغ الأساسية لتلك القروض مطروحاً منها المخصصات الخاصة بتدني القيمة.

تحتسب مخصصات خاصة لتدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للقروض والسلف والمبلغ الممكن استرداده منها، وهو صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المستقبلية مخصومة بأسعار الفائدة الأصلية. إذا كان لأي قرض سعر فائدة متغير، يكون سعر الخصم لقياس أي خسارة من التدني في القيمة هو سعر الفائدة الفعّال حالياً. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية التقديرية لموجودات مالية مضمونة يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن ناقصاً تكاليف الحصول على الضمان المرهون وبيعه، سواء كان حجز الرهن محتملاً أو غير محتمل.

يتم الاعتراف بالخسائر الناتجة عن التدني في قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية في بيان الدخل تحت بند «مخصص التدني في قيمة القروض والسلف»، ويتم شطب القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء مقابل المخصصات المحددة لها، وذلك بعد استفاد كافة الإجراءات لإعادة هيكلة القروض وتحصيل تلك المبالغ. وإذا تم تحصيل مبالغ كانت قد تم شطبها سابقاً، فإنه يتم الاعتراف بها كإيراد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣) السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية (تتمة)

التقييم المجمع للقروض والسلف

عندما يتم إعادة تقدير قيمة قروض تم تقييمها بشكل فردي وعند عدم وجود أو تحديد دليل حالي على وجود خسارة، فإن هناك احتمالية لخسائر مبنية على تقديرات المخاطر واحتمالية تغير حالة القرض أو أوضاع السوق.

تغطي مخصصات التدني في القيمة الخسائر التي من الممكن أن تتحقق من قروض عاملة فردية والتي تدنت قيمتها في تاريخ بيان المركز المالي، ولكن لم يتم تحديدها بصفة خاصة على أنها متدنية في القيمة إلا في فترة لاحقة.

يتم احتساب التدني المتوقع في القيمة من قبل إدارة البنك لكل محفظة محددة الخصائص، وذلك بحسب متطلبات مصرف قطر المركزي بناء على الخبرات السابقة، والتصنيف الائتماني، وتغير حالة القروض المتوقع، وذلك بالإضافة إلى الخسائر الضمنية المقدرة والتي تعكس واقع البيئة الاقتصادية ووضع الائتمان.

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

بالنسبة للاستثمارات المالية المتاحة للبيع، يقوم البنك في تاريخ كل إصدار للتقارير بتقييم ما إذا كانت توجد أدلة موضوعية بأن أيًا من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع قد انخفضت قيمتها.

في حالة وجود دليل على الانخفاض يتم تحويل مجموع الخسارة (وهي الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أية خسارة تدني في القيمة لتلك الموجودات المالية والتي تم الاعتراف بها سابقاً في بيان الدخل) من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل. إن خسائر التدني في قيمة الاستثمارات في الأسهم لا يتم عكسها في بيان الدخل، وإنما يتم قيد الارتفاع في قيمتها العادلة بعد الانخفاض مباشرة في بيان الدخل الشامل ويتم إظهاره بالمجمل ضمن حقوق المساهمين.

في حالة أدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يتم تقييم الانخفاض في القيمة على أساس نفس المعايير المستخدمة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. يستمر قيد الفوائد بسعر الفائدة الفعّال على القيمة الدفترية المخفضة للموجودات وتسجل كجزء من «إيرادات الفوائد». إذا ارتفعت في سنة لاحقة القيمة العادلة لأحد أدوات الدين وكان من الممكن فعلاً ربط الزيادة بحدث وقع بعد أن تم الاعتراف بخسارة التدني في القيمة ضمن بيان الدخل، يتم عكس قيد خسارة التدني في القيمة ضمن بيان الدخل.

تحقق الإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات على أساس الاستحقاق. تسجل إيرادات ومصاريف الفوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي. يتم الاعتراف بالإيرادات من أنشطة التمويل الإسلامية على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة القسط المتناقص. ويتم تعليق الفائدة (الربح) على القروض المتعثرة عندما يصبح من المشكوك فيه تحصيل هذه الفائدة (الربح) أو المبلغ الأصلي للقروض.

يتم إطفاء أتعاب الإدارة وإيرادات العمولة من ترتيبات القروض المشتركة على مدى فترة القرض باستخدام طريقة العائد الفعلي. تتحقق إيرادات العمولات والرسوم البنكية الأخرى في تاريخ المعاملة التي ينتج عنها الإيراد. وتتحقق الإيرادات من أرباح الأسهم وصناديق الاستثمار عندما يتم إعلان الحق في استلام توزيعات الأرباح.

العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء

تدرج العقارات التي آلت ملكيتها للبنك مقابل سداد ديون ضمن بيان المركز المالي تحت بند «موجودات أخرى» وذلك بصافي القيمة التي آلت بها للبنك، وفي حالة انخفاض القيمة العادلة لهذه العقارات عن القيمة التي آلت بها للبنك فإنه يتم تحميل الخسائر غير المحققة على بيان الدخل. في حالة ارتفاع القيمة العادلة لهذه العقارات مستقبلاً، يتم إضافة الأرباح غير المحققة إلى بيان الدخل وذلك في حدود الخسائر غير المحققة التي سبق تحميلها.

وحسب تعليمات مصرف قطر المركزي، يجب على البنك بيع كافة العقارات التي آلت له ملكيتها وفاء للديون خلال فترة لا تتجاوز ثلاث سنوات، ويجب أن يتم أي تمديد لفترات لاحقة أو تحويلها إلى العقارات والمعدات المملوكة للبنك بموجب موافقة مصرف قطر المركزي.

الممتلكات والأثاث والمعدات

تظهر الممتلكات والأثاث والمعدات بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي. يتم استهلاك الممتلكات والأثاث والمعدات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي لها والمقدر كما يلي:

المباني	٢٠ سنة
تحسينات المباني، والأثاث والمعدات	٢ - ٧ سنوات
سيارات	٥ سنوات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣) السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الممتلكات والأثاث والمعدات (تتمة)

يتم إلغاء الاعتراف بأي بند من الممتلكات والأثاث والمعدات عند استبعادها وعندما لا يتوقع الحصول على أي منافع اقتصادية من استخدامها مستقبلاً. يتم إدراج أي ربح أو خسارة من إلغاء الاعتراف بممتلكات ومعدات ضمن إيرادات تشغيل أخرى في بيان الدخل للسنة التي يلغى فيها الاعتراف بتلك الموجودات.

مكافأة نهاية خدمة الموظفين وصندوق التقاعد

يحسب البنك مخصصات نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لأنظمتها الداخلية، ويستند الاحتساب على آخر راتب وفترة خدمة كل موظف كما في تاريخ إعداد التقارير. ويظهر هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

كما يحسب البنك قيمة مساهمته في صندوق التقاعد كنسبة من رواتب الموظفين القطريين وفقاً لقانون التقاعد والمعاشات رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٢. وتعتبر التزامات البنك تجاه صندوق التقاعد محدودة بمبلغ مساهمته.

المخصصات الأخرى

يقوم البنك بتكوين مخصصات لأي التزامات متوقعة على البنك (قانونية أو حكومية) ناتجة من أحداث سابقة على أن تكون تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق.

نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح

يتم توزيع ربح السنة للفروع الإسلامية بين أصحاب ودائع الاستثمار المطلق في الفروع الإسلامية ومساهمي البنك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي والتي تلخص فيما يلي:

يتم توزيع الربح الناتج بعد الأخذ في الاعتبار كافة الإيرادات والمصاريف في نهاية السنة المالية على أصحاب ودائع الاستثمار المطلق في الفروع الإسلامية والمساهمين. تحتسب حصة الربح العائدة إلى أصحاب حسابات الاستثمار المطلق على أساس أرصدة ودائعهم اليومية على مدى السنة بعد خصم أتعاب المضاربة المعلنة والمتفق عليها.

في حالة وجود مصاريف أو خسارة ناتجة عن خطأ في التصرف من جانب البنك بسبب عدم التقيد بلوائح وتعليمات مصرف قطر المركزي، لا يتم تحميل هذه المصاريف أو الخسارة على حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق في الفروع الإسلامية. ويكون هذا الأمر خاضعاً لقرار من مصرف قطر المركزي.

عندما تحقق نشاطات التمويل الإسلامية خسائر في نهاية السنة المالية، فإن مصرف قطر المركزي سينظر في مسؤولية إدارة البنك عن تلك الخسائر بحسب مبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية.

تتمتع حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق بحقوق تفضيلية على الحسابات الأخرى عند استخدام الأموال في الأنشطة التمويلية والاستثمارية.

النقد وشبه النقد

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يشتمل بند النقد وشبه النقد على النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية باستثناء الاحتياطي النقدي الإلزامي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي تستحق خلال أقل من ٣ أشهر. (الإيضاح رقم ٢٢).

الضرائب

تحتسب الضرائب المستحقة على البنك طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الدول التي تمتد إليها عمليات البنك. يتم تكوين مخصص للالتزامات الضريبية المستحقة على أساس تقييم المطالبات الضريبية المتوقعة، وحالياً لا يوجد ضرائب على البنك داخل دولة قطر.

موجودات بالأمانة

لا يتم معاملة الموجودات المحتفظ بها بالأمانة كموجودات خاصة بالبنك وبالتالي فإنه لا يتم ضمها في بيان المركز المالي الموحد.

(٤) إدارة مخاطر الأدوات المالية

التعريف والتصنيف

تتمثل الأدوات المالية في جميع الموجودات والمطلوبات المالية للبنك. تتضمن الموجودات المالية أرصدة النقد والأرصدة تحت الطلب والودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى والاستثمارات وقروض وسلف للعملاء وللبنوك، وتتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء والمستحق للبنوك. كما تتضمن الأدوات المالية المشتقات المالية والالتزامات والارتباطات المحتملة والمدرجة خارج بنود الميزانية العمومية.

السياسات المحاسبية الهامة المتبعة بشأن أسس الاعتراف وقياس أهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات موضحة في الإيضاح رقم (٣) «السياسات المحاسبية الهامة».

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٤) إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية

أدوات مالية ذات سعر فائدة متغير

تعادل القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية تقريباً قيمتها العادلة عندما تكون هذه الموجودات أو المطلوبات المالية ذات سيولة أو لها مواعيد استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ٣ أشهر) ويُعاد تسعيرها باستمرار.

الأدوات المالية ذات سعر الفائدة الثابت

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة/ربح ثابت والمسجلة بالتكلفة المطفأة (مثل الأنشطة المصرفية الإسلامية) عن طريق مقارنة معدلات السوق عند إدراجها أول مرة مع الأسعار السوقية الحالية لأدوات مالية مشابهة.

ويرأى الإدارة فإن القيم العادلة لهذه الموجودات والمطلوبات لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية. إن القيم العادلة للأوراق المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي كالآتي:

التصنيف	٢٠٠٩		٢٠٠٨	
	القيمة الدفترية ألف ريال قطري	القيمة العادلة ألف ريال قطري	القيمة الدفترية ألف ريال قطري	القيمة العادلة ألف ريال قطري
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٢,٢٣٩,٧٩٨	٢,٢٧٦,٦٨٠	١,١٣٤,٦١٤	١,٠٥٠,٥٧٩

قياس القيمة العادلة

يوضح الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة لاحقاً لتاريخ الاعتراف المبدئي، والتي تم تجميعها في ثلاثة مستويات تبعاً لمدى إمكانية قياس القيمة العادلة.

المستوى الأول: قياس القيمة العادلة من واقع الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق المالية النشطة لأصول أو التزامات مماثلة.
المستوى الثاني: قياس القيمة العادلة من مصادر غير تلك المذكورة في المستوى الأول أعلاه، وذلك إما بشكل مباشر (كالأسعار) أو غير مباشر (من واقع مؤشر الأسعار).

المستوى الثالث: قياس القيمة العادلة من واقع تقنيات التقييم والتي تتضمن مدخلات عن الأصول أو الالتزامات التي لا تستند إلى معلومات متاحة عن السوق.

المستوى الأول ألف ريال قطري	المستوى الثاني ألف ريال قطري	المستوى الثالث ألف ريال قطري	المجموع ألف ريال قطري
-	٥٢,٦٨٩	-	٥٢,٦٨٩
٩٨٧,٤٦٠	-	-	٩٨٧,٤٦٠
-	-	٥٩٨,٢٣٩	٥٩٨,٢٣٩
٩٨٧,٤٦٠	٥٢,٦٨٩	٥٩٨,٢٣٩	١,٦٣٨,٣٨٨

إطار إدارة المخاطر

تشكل المخاطر جزءاً من نشاط البنك وعملياته، ولكن يتم إدارتها من خلال عملية قياس ومراقبة مستمرة بحسب حجم المخاطر والوظائف الرقابية الأخرى لدى البنك.

يعتبر البنك معرضاً لمخاطر الائتمان والسيولة والتشغيل ومخاطر السوق والتي تمثل مخاطر عمليات تجارية أو غير تجارية.

يتم إدارة المخاطر المتعلقة بتغير العوامل المحيطة وأثر العوامل التكنولوجية وقطاع الصناعة من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي للبنك، وليس من خلال عملية إدارة المخاطر الاعتيادية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٧) قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
		أ- حسب النوع
		١- القروض والسلف البنكية التقليدية
١٩,٥١١,٣٨٤	٢١,٢٧٣,٠٨٠	قروض
١,٨٦٤,٧٢٥	٢,٥٢٩,٢٥٧	جاري مدين
٩٨,٠٨٦	٧٤,٦٧٩	أوراق مخصومة
٢١,٤٧٤,١٩٥	٢٣,٨٧٧,٠١٦	مجموع القروض والسلف
(٥٤٦,٤٧٦)	(٦٨٥,٧١٤)	مخصص خاص لتدني القيمة
٢٠,٩٢٧,٧١٩	٢٣,١٩١,٣٠٢	صافي القروض والسلف التقليدية للعملاء (١)
		٢- الأنشطة التمويلية الإسلامية للعملاء
١,٣٠٢,٤٩١	١,٥٢٣,٠٩٧	مرايحة ومساومة
٢٠٩,١٥٣	٢٣٠,٧٩٨	استصناع
١,٦٧٣,٢٥٧	٩١١,٥٣٢	إجارة
١١٧,٤٤٦	٣٣٤,٦٣٦	مضاربة ومشاركة
٣,٤٥١	٤,٥٤٢	أخرى
٣,٣٠٥,٧٩٨	٣,٠٠٤,٦٠٥	إجمالي أنشطة التمويل الإسلامية للعملاء
(٢٨٣,٢٤٦)	(٢٦٨,٦٣٨)	ينزل: إيرادات مؤجلة
(١٧,٠٤٢)	(٣١,٤١٤)	ينزل: مخصص التدني في قيمة القروض
٣,٠٠٥,٥١٠	٢,٧٠٤,٥٥٣	صافي أنشطة التمويل الإسلامية للعملاء (٢)
٢٣,٩٣٣,٢٢٩	٢٥,٨٩٥,٨٥٥	صافي القروض والسلف وأنشطة التمويل للعملاء (٢+١)

كجزء من برنامج الحكومة لدعم البنوك المحلية، قام البنك ببيع مجموعة من القروض بقيمة ١,٦٦٤ مليون ريال قطري لحكومة دولة قطر مقابل الحصول على نقد وسندات حكومية، وقد تم تسجيل مصروف الخسائر المرتبطة ببيع هذه القروض والبالغة ٣٠ مليون ريال قطري ضمن بيان الدخل.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بلغ إجمالي القروض والسلف غير المنتظمة ٨٥١ مليون ريال قطري، أي ما يعادل ١٤,٢٪ من إجمالي القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء (٧,٧٢٣ مليون ريال قطري، يعادل ٨٩,٢٪ للعام ٢٠٠٨).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٤) إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

رأس المال التنظيمي للبنك (تتمة)
يتألف رأس المال القانوني للبنك من رأس المال الأساسي ورأس المال المُساند. يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال المصدر والاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى والأرباح المدورة بما فيها أرباح السنة وتستنئ الأرباح المقترح توزيعها من ذلك.
يتضمن رأس المال المُساند سندات الدين الثانوي، احتياطي المخاطر، بالإضافة إلى ٤٥٪ من احتياطي القيمة العادلة وإحتياطي تحويل العملات الأجنبية إذا كان الرصيد موجبا و ١٠٠٪ إذا كان الرصيد سالباً.
إن الحد الأدنى المقبول لنسبة كفاية رأس المال والمقرر من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠٪، والحد الأدنى المقرر من لجنة بازل هو ٨٪ بحسب متطلبات الإشراف المصرفي.

مخاطر إدارة استثمارات العملاء

يدير البنك استثمارات العملاء سواء بشكل مباشر من خلال تعليماتهم أو في شكل محافظ وصناديق استثمارية يتولى البنك إدارتها. يترتب على إدارة البنك لهذه الاستثمارات بعض المخاطر القانونية والأدبية ومخاطر العمليات، ويتحكم البنك في هذه المخاطر من خلال برنامج متكامل لإدارة المخاطر.

المخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى

تتمثل المخاطر التشغيلية في الخسائر المباشرة أو غير المباشرة الناجمة عن حدث يؤدي إلى خلل في الأنظمة الآلية، أو قاعدة العمليات أو الأفراد أو أي من المخاطر الأخرى ذات التأثير على العمليات التشغيلية. يقوم البنك بتقليل الخسائر الحقيقية أو المحتملة الناجمة من حدوث مخاطر تشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية من خلال مجموعة من السياسات والإجراءات لإدارة ومراقبة المخاطر. بالإضافة إلى ذلك تقوم إدارة مستقلة للتدقيق الداخلي بتحديد وتقييم المخاطر وتقديم تقارير عن هذه المخاطر.

يتعرض البنك لمجموعة من المخاطر الأخرى تشمل المخاطر النظامية والقانونية ومخاطر السمعة. تتم إدارة المخاطر النظامية عبر سياسات وإجراءات الانضباط. وتتم إدارة المخاطر القانونية عبر الاستعانة بمستشارين قانونيين داخليين وخارجيين. وتتم إدارة مخاطر السمعة عن طريق الدراسة المستمرة للأمر التي تؤثر على سمعة البنك وإصدار التعليمات والسياسات في الوقت الملائم.

(٥) نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٤١١,٧٦٨	٤١١,٤١٨	نقد وأرصدة بنكية
١,١٠٣,٨٩٢	١,٢٦٢,٦٩٦	الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي
٧٢,٧٩٢	١٣٧,٩٧٨	الاحتياطي النقدي لدى بنوك مركزية أخرى
٩٦٣,٥٧٢	٨,٩٤١,٧٣٦	أرصدة أخرى لدى بنوك مركزية أخرى
٢,٥٥٢,٠٢٤	١٠,٧٥٣,٨٢٨	

إن الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي والبالغ ١,٢٦٣ مليون ريال قطري (١,١٠٤ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨)، والرصيد لدى بنوك مركزية أخرى والذي يشمل على الرصيد لدى بنك الاحتياطي الفدرالي بنيويورك ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ومصرف الكويت المركزي والبالغ ١٣٨ مليون ريال قطري (٧٣ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨)، يمثلان احتياطيات إلزامية لا تستخدم في عمليات البنك اليومية. ليس لدى البنك أي نقد أو شبه نقد غير متوفر للاستخدام.

(٦) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
١٧٩,٤٠٨	١٢٨,٢١٨	حسابات جارية
٥,٧٤٦,٧٣٢	٢,٥٨٦,٧١١	ودائع
٢,٠٢٣,٦٢٧	١,٦٨٤,٨٠٠	قروض لبنوك
٧,٩٤٩,٧٦٧	٤,٣٩٩,٧٢٩	

يتضمن بند قروض لبنوك مبلغ ١١٥ مليون ريال قطري والتي تم الاعتراف بهبوط في قيمتها بمبلغ ٢٧ مليون ريال قطري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٧) قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

ب- حسب القطاع

٢٠٠٨				٢٠٠٩			
الاجمعي	أوراق مضمومة	جاري مدين	قروض	الاجمعي	أوراق مضمومة	جاري مدين	قروض
ألف ريال قطري							
١٥٩,٨٦٨	-	١١٠,٣٩٩	٤٩,٥٦٩	١,١٧٨,١١٠	-	١,١٤٠,٢٠٣	٣٧,٩٠٧
٧٦٨,٩٠٠	-	٩٣,٠٩٧	٦٧٥,٨٠٣	٨٣٦,١٥٦	-	٣	٨٣٦,١٥٣
٩٥٠,١٢٣	٣,١٤٣	٩١,٧٢٢	٨٥٥,٣٦٩	١,٠٥٣,٩٠١	٦,٣٤٧	٥٣,٣٠٢	٩٩٥,٢٥٢
٣,٥١٧,٠٣٦	٣٩,٥٧١	٦٢٩,٥٨٣	٢,٨٤٧,٨٨٣	٤,٤٨٧,٤٨٦	٤٩,٢٥٥	٥٦٩,٤٣٨	٣,٨٦٨,٧٩٣
١,٧٨١,٠٥٩	١٨,٥٦٨	٧٠,٦٥٩	١,٦٩١,٨٣٢	١,٩٨٠,٠٠٥	٢,٠٦٠	٦٨,٤٣٧	١,٩٠٩,٥١٨
٢,٤٥٢,٣٠٠	٧٨,٠٦٦	٣٠٠,٣٧٩	٢,١٢٣,٨٧٥	٣,٢٩٢,٠٦٣	٨,٥٨٥	٢٥٢,٩٦٣	٢,٩٣٠,٥١٥
٤,٤٤٢,٣٠٦	٨,٠٠٠	٨٨,٦١٤	٤,٣٤٥,٥٩٣	٣,٩٤٣,٦٧٨	-	٨٣,١١٢	٣,٨٦٠,٥١٦
١٠,٤١١,٥١٤	٧٣٩	٤٨٠,٣٨٢	٩,٩٢٠,٣٩٣	٩,٤٩١,٦٨٣	٢,٤٠٩	٤٤٥,٣٠٢	٩,٠٤٣,٩٧٢
٢٩٧,٠٥٧	-	٣,٥٤١	٢٩٣,٥١٦	٦١٨,٥٨٩	١,٦٠٣	١١,٥٩٤	٦٠٥,٣٩٢
٢٤,٧٧٩,٩٩٣	٩٨,٠٨٦	١,٨٦٨,١٧٦	٢٢,٨١٣,٧٣١	٢٦,٨٨١,٦٢١	٧٠,٢٥٩	٢,٧٢٣,٣٤٤	٢٤,٠٨٨,٠١٨

يشمل مجموع القروض والسلف والأنشطة البنكية التقليدية والأنشطة البنكية الإسلامية قبل خصم المخصص الخاص لتدني قيمة القروض والفوائد المعلقة.

ج- بيانات مكتملة

توزيع محطة التسهيلات الائتمانية لقروض الأشخاص والشركات والمقرات.

٢٠٠٩			
القيمة	الاجمعي	قروض متعثرة	قروض عاملة
مخصصات تدني القيمة	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
-	٢,٠١٤,٣٦٤	-	٢,٠١٤,٣٦٤
٧٨٣,٣٣٦	١٣,٧٤١,٧٤٢	٢٦٤,٨١١	١٢,٤٧٦,٨٨١
٤٣١,٨٥٦	٨,١٤٣,٤٠٣	٥٧٦,٠٢٤	٧,٥٦٧,٣٧٩
٢,٠٣٦	٣,٩٨٢,٣١٢	٩,٩٣٤	٣,٩٧٢,٣٧٨
٧١٧,١٢٨	٢٦,٨٨١,٦٢١	٨٥٠,٨١٩	٢٦,٠٣٠,٨٠٢

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

قروض لجهات حكومية

قروض شركات

قروض أفراد

قروض مضمونة بعقارات

الاجمعي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

قروض لجهات حكومية

قروض شركات

قروض أفراد

قروض مضمونة بعقارات

الاجمعي

٢٠٠٨				٢٠٠٩			
القيمة	الاجمعي	قروض متعثرة	قروض عاملة	القيمة	الاجمعي	قروض متعثرة	قروض عاملة
مخصصات تدني القيمة	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	مخصصات تدني القيمة	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
-	٩٢٨,٧٦٨	-	٩٢٨,٧٦٨	-	٩٢٨,٧٦٨	-	٩٢٨,٧٦٨
٢٩٦,٩٣٧	١١,٦٨٥,٩٩١	٣٥٨,٢٤٠	١١,٣٢٧,٧٥١	٢٩٦,٩٣٧	١١,٣٢٧,٧٥١	٣٥٨,٢٤٠	١١,٣٢٧,٧٥١
٢٦٦,٥٨١	٧,٧٢٣,٨٠٣	٣٦٥,٤٧١	٧,٣٥٨,٣٣١	٢٦٦,٥٨١	٧,٣٥٨,٣٣١	٣٦٥,٤٧١	٧,٣٥٨,٣٣١
-	٤,٤٤١,٤٣٣	-	٤,٤٤١,٤٣٣	-	٤,٤٤١,٤٣٣	-	٤,٤٤١,٤٣٣
٥٢٣,٥١٨	٢٤,٧٧٩,٩٩٣	٧٢٣,٧١١	٢٤,٠٥٦,٢٨٢	٥٢٣,٥١٨	٢٤,٧٧٩,٩٩٣	٧٢٣,٧١١	٢٤,٠٥٦,٢٨٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٧) قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

د- حركة مخصص التدني في قيمة الديون

٢٠٠٨			٢٠٠٩			
مخصص خاص	فوائد معلقة	مجموع	مخصص خاص	فوائد معلقة	مجموع	
ألف ريال قطري						
٣٢٥,٩٢٤	٢٢٣,٢٢٢	٥٥٩,٢٥٦	٢٤٧,٨١٧	٢١٥,٧٠١	٤٦٣,٥١٨	كما في ١ يناير
٥٦,٩٣٤	٣٩,٩٢٩	٩٦,٨٦٣	١٢٦,٢١٤	٦٧,٧٠٦	١٩٤,٠٢٠	صافي مخصصات خلال السنة
١٢٤,٠٥٦	٦٩,٦٨٥	١٩٣,٧٤١	١٨٧,٤٧٩	٩١,٥٣٤	٢٧٩,٠١٣	مخصصات جديدة خلال السنة
(٦٧,١٢٢)	(٢٩,٧٤٦)	(٩٦,٨٦٨)	(٦١,١٦٥)	(٢٣,٨٢٨)	(٨٤,٩٩٣)	مخصصات مستردة خلال السنة
(٣٥,٠٤١)	(٥٧,٥٧٠)	(٩٢,٦١١)	(٧,٢٢٣)	(٢٣,١٨٧)	(٤٠,٤١٠)	إعدام مخصص خلال السنة
٣٤٧,٨١٧	٢١٥,٧٠١	٥٦٣,٥١٨	٤٦٦,٩٠٨	٢٥٠,٢٢٠	٧١٧,١٢٨	كما في ٣١ ديسمبر

يتضمن مخصص القروض والسلف ٣٠ مليون ريال قطري تم اعتبارها كمصرف على حساب الإيراد غير المستحق على سندات حكومية.

ه- تحليل التدني في قيمة الموجودات المالية

يوضح الجدول التالي التعمير الزمني للقروض والسلف والأنشطة التمويلية المتدنية في القيمة، والقيمة المقابلة للضمانات المرهونة:

التصنيف	٢٠٠٩		٢٠٠٨	
	صافي قيمة	التعرض للمخاطر	صافي قيمة	التعرض للمخاطر
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٩٠-١٨٠ يوماً	٢٢٠,٣٥٢	٦٧,٥٧٥	١٧٠,٧٥٦	٦٧,٣٠٦
١٨٠-٣٦٥ يوماً	١٩٥,٤٠٠	٣٣,٧٨٤	١٢٨,٦٥٥	٥٢,٠٤٥
أكثر من ٣٦٥ يوماً	٤٣٥,٠٦٧	٦٤,٧٥٧	٤٢٤,٣٠٠	١٦١,١٦٤
	٨٥٠,٨١٩	١٦٦,١١٦	٧٢٣,٧١١	٢٨٠,٥١٥

بلغت قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية المستحقة والتي لا يوجد تدني في قيمتها كما في نهاية السنة ٥٨٥ مليون ريال قطري (٢٤٠ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨).

و- القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء المعاد جدولتها

٢٠٠٩		٢٠٠٨	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢٤,١٢٨	٢٩,٣٢٥	٢٤,١٢٨	٢٩,٣٢٥
٥٤,٤٣٥	٥٤,٤٣٥	٥٤,٤٣٥	٥٤,٤٣٥
٧٨,٥٦٣	٧٨,٥٦٣	٧٨,٥٦٣	٧٧,٢٠٣

٢٠٠٩		٢٠٠٨	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,٥٨٥,٦٩٩	١,٥٨٥,٦٩٩	١,٥٨٥,٦٩٩	١,٥٨٥,٦٩٩
٢,٢٢٩,٧٩٨	٢,٢٢٩,٧٩٨	٢,٢٢٩,٧٩٨	٢,٢٢٩,٧٩٨
٣,٨٢٥,٤٩٧	٣,٨٢٥,٤٩٧	٣,٨٢٥,٤٩٧	٣,٨٢٥,٤٩٧

(٨) الاستثمارات المالية

الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

استثمارات متاحة للبيع (أ)

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق (ب)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٩) ممتلكات وأثاث ومعدات

المجموع ألف ريال قطري	تحسينات وتجديدات			
	أراضي ومباني ألف ريال قطري	المباني المستأجرة ألف ريال قطري	أثاث ومعدات ألف ريال قطري	سيارات ألف ريال قطري
	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			
	التكلفة			
	٤٢٨,٨٨٦	١٠٠,٠٩١	١٧٦,٦٩٥	١٠,٦٢٠
الرصيد في ١ يناير	٨٦,٨٨١	٨,٢٣٢	١٩,٠٠١	١,٤٢٣
إضافات	-	-	(٦٢٩)	(٨٢١)
استبعادات	-	-	(٦٢٩)	(٨٢١)
	٨٤٠,٣٧٩	١١,٢٢٢	١٩٥,٠٦٧	١١,٢٢٢
	الاستهلاك المتراكم			
	٤٣,١٠٩	٥٠,١٠٠	١٣٢,٧٥٢	٤,٧٦٤
الرصيد في ١ يناير	٣,١٦٤	١١,٤٣٢	٢٤,٠٦٧	١,٩٦٦
استهلاك السنة	-	-	(٦٢٠)	(٨٢١)
استهلاك يخص استبعادات	-	-	(٦٢٠)	(٨٢١)
	٤٦,٢٧٣	٦١,٥٣٢	١٥٦,١٩٩	٥,٩٠٩
صافي القيمة الدفترية	٤٧٩,٤٩٤	٤٦,٧٩١	٣٨,٨٦٨	٥,٣١٣
	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨			
	التكلفة			
	٢٢٨,٩٣١	٨٨,٣١٢	١٦٣,٩٥٦	٨,٢٨٣
الرصيد في ١ يناير	٢٠٩,٩٥٥	١٢,٢٥١	١٤,٠٠٤	٣,٠٦١
إضافات	-	(٤٧٢)	(١,٢٦٥)	(٨٢٤)
استبعادات	-	(٤٧٢)	(١,٢٦٥)	(٨٢٤)
	٤٢٨,٨٨٦	١٠٠,٠٩١	١٧٦,٦٩٥	١٠,٦٢٠
	الاستهلاك المتراكم			
	٣٦,٨٢٤	٣٩,٥٠٠	١١٠,٤٦٢	٤,٠١٢
الرصيد في ١ يناير	٦,٢٨٥	١١,٠٧٢	٢٣,٥٥٥	١,٥٧٦
استهلاك السنة	-	(٤٧٢)	(١,٢٦٥)	(٨٢٤)
استهلاك يخص استبعادات	-	(٤٧٢)	(١,٢٦٥)	(٨٢٤)
	٤٣,١٠٩	٥٠,١٠٠	١٣٢,٧٥٢	٤,٧٦٤
صافي القيمة الدفترية	٣٩٥,٧٧٧	٤٩,٩٩١	٤٣,٩٤٣	٥,٨٥٦

يشتمل بند أراضي ومباني على مشاريع رأسمالية قيد التنفيذ بمبلغ ٢٨١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨) ويشتمل بند الأراضي والمباني على مبلغ ٣١ مليون ريال قطري تمثل تكاليف التمويل المرسلة.

(١٠) الموجودات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٨٦,٢٩٧	١٧٤,٣٠٥	فوائد مستحقة
٧٦,٥٦٣	٨٢,٩٦٣	مدفوعات مقدمة
٤,١٨٠	٦,٠٧٦	ذمم مدينة
١٠٦,٠٥٥	-	أدوات مشتقات مالية (إيضاح ٢٨)
٢٧٤,٧٨٨	٢٧٥,٣٥٣	أخرى
٦٤٧,٨٨٣	٥٣٨,٦٩٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٨) الاستثمارات المالية (تتمة)

٨ (أ) الاستثمارات المتاحة للبيع

٢٠٠٨	٢٠٠٩		
	مدرجة	غير مدرجة	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦٧٥,٢٢٠	٦٦,٦٢٧	٦٠٨,٥٩٣	٣٤١,٨٤٩
١,٠٤٢,٣٥٩	٧٨٢,٩٤٤	٢٥٩,٤١٥	٨٥٢,٤٧٦
٣١,٠٢٠	-	٣١,٠٢٠	٣٨,٨١٦
٤٩٦,٥٤٤	٥٤٣	٤٩٦,٠٠١	٣٥٢,٥٥٨
٢,٢٤٥,١٤٣	٨٥٠,١١٤	١,٣٩٥,٠٢٩	١,٥٨٥,٦٩٩

قام البنك خلال الفترة بتحويل استثمارات في الأسهم قيمتها ٥٢٦,٦ مليون ريال قطري إلى الحكومة، وبحسب الاتفاقية مع الحكومة فإنه يحق للبنك أن يعيد شراء هذه الاستثمارات خلال فترة ٥ سنوات وبنفس سعر التحويل.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت قيمة السندات التي تحمل فائدة ثابتة ٨٢٦ مليون ريال قطري والسندات التي تحمل فائدة متغيرة ٦٥ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: سندات تحمل فائدة ثابتة ٩٦٢ مليون ريال قطري وسندات تحمل فائدة متغيرة ١١١ مليون ريال قطري).

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع أسهماً محجوزة قيمتها السوقية ١٦,٢ مليون ريال قطري (١,١ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨) مرتبطة بعضوية البنك في مجلس إدارة الشركات المستثمر فيها. وأيضاً توجد أسهم محجوزة قيمتها السوقية ٣٠,٩ مليون ريال قطري (١٨,٢ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨) وفقاً للشروط التعاقدية مع الشركات المستثمر فيها.

٨ (ب) الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

٢٠٠٨	٢٠٠٩		
	مدرجة	غير مدرجة	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,١٣٤,٦١٤	-	١,١٣٤,٦١٤	٢,٢٣٩,٧٩٨
			١,١٦٣,٠٢٩
			١,٠٧٦,٧٦٩

تتضمن سندات الدين حكومية بمبلغ ١,٨٨٢ مليون ريال قطري (٧١٣ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨).

بلغت قيمة السندات التي تحمل فائدة ثابتة ٩٥٨ مليون ريال قطري والسندات التي تحمل فائدة متغيرة ٢٨٢ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بلغت السندات التي تحمل فائدة ثابتة ٦٠٥ مليون ريال قطري والتي تحمل فائدة متغيرة ٢٤٥ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨).

٨ (ج) استثمارات في شركة زميلة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٢,٢٣١	١٢,١١٠	استثمارات في شركة زميلة
		فيما يلي الحركة في الاستثمار في شركة زميلة:
١٠,٢٥٦	١٢,٢٣١	الرصيد في بداية السنة
٥,٢٤٩	-	المضاف خلال السنة
(٢,٩٨١)	٥٦٤	خسائر تحويل عملات أجنبية
(٢٩٣)	(٦٨٥)	الحصة من صافي الخسارة
١٢,٢٣١	١٢,١١٠	الرصيد في نهاية السنة
		فيما يلي ملخص للمعلومات المالية الخاصة بالشركة الزميلة:
١٦,٧١١	٢٠,٢٣٤	مجموع الموجودات
(٥,٨٠٠)	(٨,٦٤٤)	مجموع المطلوبات
١٠,٩١١	١١,٥٩٠	صافي الموجودات
٥,٢٤٦	٥,٦٧٩	حصة البنك في صافي موجودات الشركة الزميلة
٨,٨٣٩	١,٦٢٣	مجموع الإيرادات
(٥٩٨)	(١,٣٩٨)	صافي الخسارة للسنة/الفترة
(٢٩٣)	(٦٨٥)	حصة البنك في الخسارة المتحققة

يتضمن الاستثمار في شركة زميلة مبلغ ٦,٤ مليون ريال قطري تمثل الزيادة في تكلفة الاستثمار على حصة البنك في صافي موجودات الشركة الزميلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(١٤) المطلوبات الأخرى

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٧٣,٤٣٣	٨١,٦٥٧	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٥)
٢١,٣١٦	٤٠,٥٣٢	صندوق توفير الموظفين
٢٨٩,٧٥١	٢٢٦,٧٩٤	مصروفات مستحقة
١٥١,٥٢١	٥٥,٣٥٤	أدوات المشتقات المالية (إيضاح ٢٨)
٨٧٤,٨٣٨	٥٣٧,٠٨٩	ذمم دائنة أخرى
١,٤٢٠,٨٥٩	٩٤١,٣٢٦	

يتضمن صندوق توفير الموظفين مساهمات الموظفين القطريين لصندوق التقاعد والبالغة ٣,٧ مليون ريال قطري (٢,٦ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨).

(١٥) مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٥٨,٠٧٠	٧٣,٤٣٣	الرصيد في ١ يناير
١٩,٥٢٩	١٦,٤١٣	المخصص المكون خلال السنة
(٤,١٦٦)	(٨,١٨٩)	المستخدم من المخصص خلال السنة
٧٣,٤٣٣	٨١,٦٥٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر

يتضمن بند المطلوبات الأخرى (إيضاح ١٤) على مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٥).

(١٦) حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٣٣,٣٥٩	٢٠,٦٨١	حسابات جارية استثمارية
٥٩,٤٣٥	٦٥,٦٤١	حسابات توفير
٩٠١,١٥٠	١,٦٢١,٧٨٤	ودائع لأجل
٤٣,٦٤٩	٤,٣٦٥	نصيب أصحاب حسابات ودائع الاستثمار المطلق من الربح
١,٠٣٧,٥٩٣	١,٧١٢,٣٧١	

(١٧) حقوق المساهمين

أ- رأس المال المصرح به

٢٠٠٨ عدد الأسهم (ألف سهم)	٢٠٠٩ عدد الأسهم (ألف سهم)	
١٧٢,٢٤٨	١٨٠,٨٦١	أسهم بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم الواحد
		المصدر والمدفوع بالكامل
١٢٤,٨١٨	١٧٢,٢٤٨	كما في ١ يناير
٢٤,٩٦٤	-	أسهم مجانية مصدرة
-	٨,٦١٣	أسهم إضافية مصدرة (إيضاح ١٧ ب)
٢٢,٤٦٦	-	أسهم اكتتاب خاص
١٧٢,٢٤٨	١٨٠,٨٦١	كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(١١) أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٢,٠٩٦,٨٣٣	١٣٤,٩١٢	أرصدة لمصرف قطر المركزي
٢٢٧,٢٠٣	٢٠٠,٠٨١	ودائع تحت الطلب
١٣٦,٣٩٤	٤٦,٧٢٩	ودائع لأجل
٥,٧٠٠,١٣٧	١٠,١٠٧,١٣٤	أموال مقترضة من البنوك الأخرى
٨,١٦٠,٥٦٧	١٠,٤٨٨,٨٥٦	

(١٢) ودائع العملاء

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
		١٢ (أ) حسب النوع
		١- ودائع العملاء البنكية التقليدية
		حسابات جارية وتحت الطلب
٥,٣٧١,٦٦٣	٥,٨٣١,٠٨٧	
٧١٢,٦١٧	٩٢٩,٩٤٦	حسابات توفير
١٥,٨٦٤,٣٢٤	١٩,١٥٠,٢٧٧	ودائع لأجل
٢١,٩٤٨,٦٠٤	٢٥,٩١١,٣١٠	
٢٥٨,٠٠١	٢٦٦,٦٧٦	٢- الحسابات البنكية الإسلامية الجارية
٢٢,٢٠٦,٦٠٥	٢٦,١٧٧,٩٨٦	
		١٢ (ب) حسب القطاع
		الحكومة
٢,٣٩٢,٨٣٩	٢,٥٠٤,٣٠٦	
٦,٤٨٥,٩١٢	٥,١٤٠,٨٧٠	مؤسسات حكومية
٧,٢٨١,١١٣	٩,٢٣٤,٥٧٤	الشركات
٦,٠٤٦,٧٤١	٩,٢٩٨,٢٣٦	الأفراد
٢٢,٢٠٦,٦٠٥	٢٦,١٧٧,٩٨٦	

(١٣) سندات دين ثانوي

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
		أوراق سندات الدين الثانوي
		القيمة الاسمية
١,٢٣٨,١١٠	٨٣٢,٠٨٣	ينزل: الجزء غير المغطى من تكاليف التمويل
(٦,٠٣١)	(٧,٢٢٣)	التكلفة المطفأة كما في ٣١ ديسمبر
١,٢٣٢,٠٧٩	٨٢٤,٨٦٠	

بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدر البنك أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٢٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة اسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات بعد ١٠ سنوات من تاريخ الأصدار بالقيمة الاسمية وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً ٠,٨٢٪ سنوياً وتستحق كل ثلاثة أشهر للخمس سنوات الأولى، وبسعر الليبور بالدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً ١,٢٢٪ سنوياً وتستحق كل ثلاثة أشهر للفترة المتبقية حتى انتهاء المدة. يتم استرداد قيمة أوراق الدين حسب اختيار البنك بعد ٥ سنوات من تاريخ الإصدار بالقيمة الاسمية.

قام البنك خلال الفترة بإعادة شراء جزء من سندات الدين الثانوي بمبلغ ٤٠٥,٢ مليون ريال قطري. يتم الاعتراف بالفروقات بين القيمة الدفترية للسندات المعاد شراؤها والمبلغ الذي تم دفعه عند إعادة الشراء ضمن بيان الدخل للسنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(١٩) مصاريف الفوائد

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨١٢,٨٣٦	٩٧٦,٨٢٠	ودائع العملاء
٨٢,٧٥٧	١٢٧,٨٤٥	أموال مقترضة من بنوك
١٦٣,٩٠٤	٦١,٩٨١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٠٦٠,٤٩٧	١,١٦٦,٦٤٦	

(٢٠) إيرادات عمولات ورسوم

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١٢,٣٢٦	١٢٨,٩٠٩	عمولات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٩٩,٨٤٩	١٢٦,٩٩٨	رسوم خدمات بنكية
١١٨,٥٢٦	١٢٦,٠٤٨	عمولات القروض وسلف للعملاء
١,٠٧٧	٤,٤٣٤	عمولات أنشطة الاستثمار للعملاء
١٢,٦١٦	٣٠,٥٦٥	أخرى
٣٤٤,٣٩٤	٤١٦,٩٥٤	

(٢١) أرباح توزيعات الأسهم

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٥,٥٤٤	٤٢,٣١٥	استثمارات متاحة للبيع

(٢٢ أ) صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٣,٥٦٤	٢٦,٤٠٠	الربح من تعاملات صرف العملات الأجنبية
٢٢,٨٨٤	٤٨,٨٤٨	إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات
٥٦,٤٤٨	٧٥,٢٤٨	

(٢٢ ب) صافي أرباح من استثمارات مالية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٧٧,٦٠٩	٢٣٧,٢٦١	أرباح استثمارات
(٥,٠٩٤)	(١٦,٢١٥)	إطفاء قيمة استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٧٢,٥١٥	٢٢١,٠٤٦	

(٢٣) الحصة من خسائر شركة زميلة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨,٨٣٩	١,٦٢٣	مجموع الإيرادات
(٥٩٨)	(١,٣٩٨)	مجموع الخسائر للسنة/للفترة
(٢٩٣)	(٦٨٥)	حصة البنك من خسائر الشركة الزميلة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(١٧) حقوق المساهمين

ب- مبالغ مستلمة مقدماً مقابل رأس المال

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي والذي عقد بتاريخ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨ على أن يقوم البنك بتخصيص ٢٠٪ من رأس المال كحد أقصى كأشهم إضافية لصالح جهاز قطر للاستثمار (QIA) وقد استلم البنك كجزء من هذه العملية مبلغاً نقدياً بواقع ٥٪ من جهاز قطر للاستثمار وهو مبلغ يتضمن علاوة إصدار، تم استلام المبلغ بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨ وإصدار أسهم مقابل ذلك المبلغ خلال العام ٢٠٠٩، كما استلم البنك دفعة إضافية تمثل ٥٪ من رأس المال من قبل جهاز قطر للاستثمار بتاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٩ مقابل إصدار أسهم إضافية، لقد تم عرض مبلغ رأس المال المستلم مقدماً ضمن حقوق المساهمين وسوف يتم تحويله إلى بند رأس المال بعد اجتماع الجمعية العمومية.

ج- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون مصرف قطر المركزي، رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي أجازها قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ وبعد موافقة مصرف قطر المركزي. وقد قرر البنك التوقف عن التحويل، وذلك بما أن الاحتياطي القانوني قد عادل ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع.

د- احتياطي المخاطر

بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي، يتم تكوين احتياطي للمخاطر بنسبة لا تقل عن ١,٥٪ من صافي قيمة القروض والسلف وأنشطة التمويل (باستثناء التسهيلات الممنوحة للحكومة) لتغطية الالتزامات الطارئة. قام البنك خلال السنة بتحويل مبلغ ١٢,٢ مليون ريال قطري إلى احتياطي المخاطر.

هـ- احتياطي القيمة العادلة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٧٠,٤٥٤	(٤٩٢,٣٦٤)	الرصيد في ١ يناير
(٦٥٠,٣٢٠)	٧٣,٩٧٤	إعادة التقييم
٨٧,٥٠٢	٣٣٧,٩٣٩	المحول إلى بيان الدخل
(٥٦٢,٨١٨)	٤١١,٩١٣	صافي التغير خلال السنة
(٤٩٢,٣٦٤)	(٨٠,٤٥١)	الرصيد في ٣١ ديسمبر

و- احتياطي تحويل عملات أجنبية

يمثل هذا الاحتياطي فروق أسعار العملات المتعلقة بالاستثمارات الخارجية في شركة زميلة وهذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

ز- أرباح مقترح توزيعها

اقترح مجلس الإدارة في اجتماعه الذي عقد بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠١٠ توزيع أرباح نقدية بواقع... (٠٠٠ ريال قطري للسهم الواحد) عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٥ ريال قطري للسهم الواحد للعام ٢٠٠٨) وهذه المبالغ المقترحة المذكورة تخضع للمصادقة عليها من قبل الجمعية العمومية للبنك.

(١٨) إيرادات الفوائد

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٦٢٦,١٤٢	١,٩٠٦,٠٤٦	قروض وسلف للعملاء
١٢٢,٦٢٨	١٧٨,٧١٢	سندات/تأمينات (حكومة وأخرون)
٢٠٩,٠١٦	٩٩,٣٦٨	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٨,١٨٢	٦٩,٠٣٩	أرصدة لدى البنك المركزي
١,٩٨٥,٩٦٨	٢,٢٥٣,٠٦٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣٠) التوزيع الجغرافي

المجموع ألف ريال قطري	دول أخرى ألف ريال قطري	أمريكا الشمالية ألف ريال قطري	أوروبا ألف ريال قطري	دول التعاون الخليجي ألف ريال قطري	قطر ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩					
١٠,٧٥٢,٨٢٨	-	١٢٤,٥١٤	-	١٥٠,٦٩٧	١٠,٤٧٨,٦١٧
٤,٣٩٩,٧٢٩	٨٥٩,٧٩٠	٥٧,٩٢١	٥٣٦,٤١٢	٥٠٧,٥٦٨	٢,٤٥٢,٠٢٨
٢٥,٨٩٥,٨٥٥	٣٦٠,٧٥١	١,٤١٢	٣,٠٥٨	١,٢٤٦,٩٥٢	٢٤,٢٨٢,٦٨١
٣,٨٢٧,٦٠٧	١٥٠,٣٢٨	١٢٤,٨٤٠	١٢٤,٤٠٧	٥٠٩,٥٠٤	٢,٩٢٨,٥٢٨
٥٧٠,٤٦٦	-	١,٥٥٧	-	١١,٠٧٢	٥٥٧,٨٣٦
٥٣٨,٦٩٧	-	٢,٧٠٤	-	٩,٧٥٥	٥٣٦,٢٣٨
٤٥,٩٩٦,١٨٢	١,٣٧٠,٨٦٩	٣١٢,٩٤٨	٦٦٣,٨٧٧	٢,٤٣٥,٥٥٠	٤١,٢٢٦,٩٣٨
مجموع الموجودات					
١٠,٤٨٨,٨٥٦	١,٤٠٩,٨٨١	-	٥٥,٠٦٢	٢,٠٩٦,٨٥٩	٦,٩٢٧,٠٥٤
٢٦,١٧٧,٩٨٦	٦٦١,٢٣٧	-	٥٨	٢,١٠٢,٧٥٩	٢٣,٤١٣,٩٣٢
٨٢٤,٨٦٠	-	-	٨٢٤,٨٦٠	-	-
٩٤١,٣٣٦	-	١٥٦,٠٦٩	-	-	٧٩٩,٢٥٧
١,٧١٢,٣٧١	-	-	-	-	١,٧١٢,٣٧١
٥,٨٥٠,٧٨٢	-	-	-	-	٥,٨٥٠,٧٨٢
مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين					
٤٥,٩٩٦,١٨٢	٢,٠٧١,١١٨	١٥٦,٠٦٩	٨٧٩,٩٨٠	٤,١٩٩,٦١٨	٣٨,٧٠٣,٣٩٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨					
٢,٥٥٢,٠٢٤	-	٥٣,٠٦٣	-	١٤٥,٣٩١	٢,٣٥٢,٥٧٠
٧,٩٤٩,٧٦٧	١,٣٤٠,١٣٠	١٣١,٦٠٧	٤٣٦,٨٥٦	٢,٨١٣,٩٣٥	٣,٢٢٧,٢٢٩
٢٢,٩٣٣,٢٢٩	٣٥٩,٨٢٥	٢٤,٣٠٢	٨,٣٠٣	٧٥٤,١٤٩	٢٢,٧٨٦,٦٥٠
٣,٣٩١,٩٨٨	٣٠٥,٥٩٠	-	٣٠٣,٠٤١	٥٧٠,٢١١	٢,٢١٣,١٤٦
٤٩٥,٥٦٧	-	٢,٣١٨	-	١١,٣٠٣	٤٨١,٩٤٦
٦٤٧,٨٨٢	-	٤٥٢	-	٢,٤٧٧	٦٤٤,٩٥٤
٣٨,٩٧٠,٤٥٨	٢,٠٠٥,٥٤٥	٢١١,٧٤٢	٧٤٨,٢٠٠	٤,٢٩٧,٤٦٦	٣١,٧٠٧,٥٠٥
مجموع الموجودات					
٨,١٦٠,٥٦٧	١,٣٨٨,٥٠٩	٤٥٩	١٣٧,٤٠٢	١,٠٧٠,٢٤٢	٥,٥٦٣,٩٥٥
٢٢,٢٠٦,٦٠٥	-	٣١	٨٩٩	٤٤٩,٠٣٩	٢١,٧٥٦,٦٣٦
١,٢٣٢,٠٧٩	-	-	١,٢٣٢,٠٧٩	-	-
١,٤٢٠,٨٥٩	-	٤,٧٥٦	-	١٠,٤٧٦	١,٤٠٥,٦٢٧
١,٠٣٧,٥٩٣	-	-	-	-	١,٠٣٧,٥٩٣
٤,٩١٢,٧٥٥	-	-	-	-	٤,٩١٢,٧٥٥
مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين					
٣٨,٩٧٠,٤٥٨	١,٣٨٨,٥٠٩	٥,٢٤٦	١,٣٧٠,٣٨٠	١,٥٢٩,٧٥٧	٣٤,٦٧٦,٥٦٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٢٩) الارتباطات المالية والالتزامات المحتملة

يقوم البنك بإصدار ارتباطات والتزامات مالية محتملة مختلفة غير قابلة للنقض لمقابلة الاحتياجات المالية للعملاء. وبالرغم من أن هذه المطلوبات قد لا يتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي فهي لا تزال تتضمن مخاطر ائتمانية وهي بالتالي جزء من المخاطر الكلية للبنك. في كثير من الحالات لا يمثل المبلغ المعترف به في بيان المركز المالي للالتزام المتكبد كامل الخسارة المحتملة للتعاقد.

فيما يلي إجمالي الارتباطات والالتزامات المحتملة القائمة:

(أ) الالتزامات المحتملة

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٦٢٣,٤٣٢	٣١٥,٣١٤	قبولات
٩,١٦١,٢٥٠	١١,٥٢٦,٨٤٥	خطابات ضمان
٢,٠٢٥,١٨١	٢,٦٥٧,٢٦٥	إعتمادات مستندية
٧٧٨,٤٥٣	٥٥٩,٥١٨	أخرى
١٢,٥٨٨,٣١٦	١٥,٠٥٨,٩٤٢	
(ب) التزامات أخرى		
٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٤,٧٠٦,٨٨٠	٤,٥٤٠,٦٣٩	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
١٢٣,٣٠٦	١٤٢,١٨١	تعهدات رأسمالية
١,٢٠٣,١٨٦	٤,٦٩٦,٧٨٧	عقود صرف عملات أجنبية آجلة
١,٤٥٦,٦٠٠	٨٣٧,٥٤٥	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٠٧,٥٦٦	٢٥,٤٩١	عقود تبادل مخاطر التسهيلات الائتمانية
١٠٩,٢٤٥	٣٦,٤١٥	عقود تبادل مجموع العائدات
٧,٨٠٦,٧٨٣	١٠,٢٧٩,٠٤٨	
٢٠,٣٩٥,٠٩٩	٢٥,٣٣٧,٩٩٠	الإجمالي

القبولات والضمانات والاعتمادات المستندية

تلتزم الضمانات البنك بمدفوعات نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل عن الأداء وفقاً لشروط العقد. تحمل الضمانات القائمة نفس مخاطر القروض ويمكن أن تكون ضمانات الائتمان في شكل اعتمادات مستندية غير قابلة للنقض وضمانات الدفعات المقدمة والتزامات تظهير أوراق مَعَاد خصمها.

التسهيلات غير المستغلة

تمثل التسهيلات الائتمانية التزامات تعاقدية بتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية متجددة. للالتزامات عموماً تواريخ انتهاء محددة أو شروط انتهاء أخرى. وحيث أنه يمكن أن ينتهي سريان الالتزامات دون أن يتم السحب عليها، لا يمثل إجمالي قيمة العقد بالضرورة مطلوبات نقدية مستقبلية.

الالتزامات الرأسمالية

تمثل الالتزامات الرأسمالية التزامات تتعلق بإكمال مبنى المركز الرئيسي الجديد لبنك الدوحة.

التزامات الإيجار التشغيلي

لقد أبرم البنك عدداً من عقود إيجار تجارية لمبان معينة. إن متوسط عمر عقود الإيجار هذه هو من ثلاث إلى خمس سنوات، ولم تقرر قيود على البنك عند توقيع هذه العقود.

إن الحد الأدنى للمدفوعات الإيجارية المستقبلية بموجب العقود غير القابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هي كالتالي:

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	
٣٥,٢٠٩	٣٤,٧٥٩	خلال سنة واحدة
٤٠,٢١٩	٢٠,٨٢٩	بعد سنة ولكن أقل من خمس سنوات
٧٥,٤٢٨	٥٥,٥٨٨	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣٣) التحليل القطاعي

يتألف البنك من ثلاثة قطاعات رئيسية تتمثل في الخدمات البنكية التجارية التقليدية والخدمات البنكية الإسلامية ونشاطات التأمين. وفيما يلي البيانات المتعلقة بكل قطاع:

٢٠٠٩		٢٠٠٨		
الإجمالي ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	التأمين ألف ريال قطري	الخدمات البنكية الإسلامية ألف ريال قطري	الخدمات البنكية التجارية ألف ريال قطري
٢١,١٥٢	-	٢١,١٥٢	-	-
١,٠٨٦,٤١٩	-	-	-	١,٠٨٦,٤١٩
٤١٢,٠٩٦	١,١٥٠	-	٩,٤٧٥	٤٠١,٤٧١
١٥٤,٣٢٩	-	-	١٥٤,٣٢٩	-
(٦٨٥)	-	-	-	(٦٨٥)
٣٧١,٠١٧	-	٨,٣٨٩	٣,٠١٠	٣٥٩,٦١٨
(١٢٦,٣١٤)	-	-	(١٢,٠٧٠)	(١١٤,٢٤٤)
١,٩١٨,٠١٥	١,١٥٠	٢٩,٥٤٢	١٥٤,٧٤٤	١,٧٣٢,٥٧٩
(٦٠٣,٨٨٨)	(١,٣٠٩)	(١٦,٦٣٤)	(٢٤,٠٦٥)	(٥٦١,٨٩٠)
(٤٠,٦٢٩)	-	(٨٧٨)	(١,٨٦٥)	(٣٧,٨٨٦)
(٢٩٨,٩٥٠)	-	-	-	(٢٩٨,٩٥٠)
٩٧٤,٥٤٨	(١٥٩)	١٢,٠٤٠	١٢٨,٨١٤	٨٣٢,٨٥٣
(٩٢٩)	-	-	-	(٩٢٩)
٩٧٣,٦١٩	(١٥٩)	١٢,٠٤٠	١٢٨,٨١٤	٨٣٢,٩٢٤
الموجودات والمطلوبات				
٤٥,٩٩٦,١٨٢	١,١٣٠	١٨٦,٦١٥	٣,٠٠٧,١٧٠	٤٢,٨٠١,٢٦٧
٤٠,١٤٥,٣٩٩	٢٠٧	٦٨,٣٢١	٢,٠٩٠,٥٦٨	٣٧,٩٨٦,٣٠٣
بيانات قطاعية أخرى				
٩٨,٥٣٧	-	٦,٣٩٧	٣,٦٣١	٨٨,٥٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣١) معاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك في معاملات وترتيبات واتفاقيات يكون أطرافها هم المدراء والإدارة العليا والشركات التي يرتبطون بها وذلك من خلال الأنشطة اليومية العادية بأسعار الفائدة والعمولات التجارية.

يبين الجدول التالي إجمالي قيمة المعاملات التي دخل فيها البنك مع الأطراف ذات العلاقة للسنة المالية:

٢٠٠٨		٢٠٠٩	
المجموع ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	المجموع ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري
٧٢٧,٨٠٤	-	٨٢٢,٢٧٣	-
٦١,٥٠٤	١,٤٠٤	٨٩,٦٤٦	٦,٤٧٦
١٠١,٣١٢	-	٢٣٩,٤٩٤	-
٣٠,٥٦٨	-	٤١,٤٧٦	-
٥,١٧٣	١٥	٦,٠٩٩	٣٦١

تتم جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة فعلياً بنفس الشروط، بما في ذلك الفوائد والضمانات التي تتم بها المعاملات مع الأطراف غير ذات العلاقة بالبنك.

رواتب ومكافآت المسؤولين بالإدارة العليا للبنك

٢٠٠٨		٢٠٠٩	
المجموع ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	المجموع ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري
٢٢,٩٧٧	١٥,٦٦٦	٢٥,٠٥٧	١٥,٧٦١
٢,٢٧١	١,١٢٧	٢,٤١١	١,٠٥١
٢٥,٢٤٨	١٦,٧٩٣	٢٧,٤٦٨	١٦,٨١٢

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة:

بلغت قيمة أتعاب أعضاء مجلس الإدارة عن العام ٢٠٠٩ ما مجموعه ٢٨ مليون ريال قطري (وهي ليست مشمولة بالمبالغ المذكورة أعلاه)، وتخضع هذه الأتعاب لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي (١٤ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٨).

(٣٢) النقد وشبه النقد

يشتمل النقد وشبه النقد لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية على التالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,٣٧٥,٣٤٠	٩,٢٥٣,١٥٤
٦,٦٣٤,٤٥١	٢,٥٣٥,٣٦٩
٨,٠٠٩,٧٩١	١١,٨٨٨,٥٢٣

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية تستحق خلال ثلاثة أشهر
النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية لا تتضمن الاحتياطي الإلزامي من النقد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣٤) أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية.

(٣٥) القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للبنك، اتخذت الإدارة قرارات تضمنت تقديرات للمبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة. إن أهم القرارات والتقديرات المستخدمة هي كالتالي:

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية التي يتم التعامل بها في أسواق مالية نظامية بالرجوع إلى أسعار الشراء بالسوق عند إقفال التداول في تاريخ إصدار التقارير. وفي حالة عدم إمكانية أخذ القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي من الأسواق النشطة، يتم تحديد قيمة تقديرية للقيمة العادلة باستخدام القيمة السوقية الحالية لأدوات مالية أخرى مماثلة أو باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من الموجودات أو نماذج التسعير الداخلية. تؤخذ المعلومات لنماذج التسعير هذه ما أمكن من أسواق يمكن متابعتها، ولكن في الحالات التي لا يكون هذا مفيداً تحتاج الإدارة إلى استخدام التقديرات لتحديد القيمة العادلة.

خسائر تدني قيمة القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة القروض والسلف المتعثرة عند إصدار التقارير المالية لتقدير الحاجة لعمل مخصص للتدني في قيمتها وتسجيل قيمة المخصص في بيان الدخل. ولتحديد المخصصات المطلوبة، تأخذ الإدارة في الاعتبار مبالغ الدفعات المتأخرة على القروض وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية. هذه التقديرات تحتسب بالضرورة على أساس افتراضات حول عوامل متعددة تشتمل على درجات متفاوتة من عدم اليقين، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يستدعي عمل تعديلات على المخصصات مستقبلاً.

تدني قيمة الاستثمارات

يعامل البنك الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع بأنها متدنية القيمة عندما يكون هنالك أدلة موضوعية على احتمالية انخفاض التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الاستثمارات. وبالنظر إلى الوضع المتقلب في أسواق رأس المال، فإن البنك يأخذ بالإعتبار عدداً من العوامل المؤثرة وتشمل التقلبات في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة، وكذلك يعمل على وضع تحليلات شاملة حول قوة الوضع المالي للجهات المستثمر بها والبيئة الاقتصادية العامة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(٣٣) التحليل القطاعي (تتمة)

		٢٠٠٨			
الإجمالي ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	التأمين ألف ريال قطري	الخدمات البنكية الإسلامية ألف ريال قطري	الخدمات البنكية التجارية ألف ريال قطري	
١٦,٧١٨	--	١٦,٧١٨	--	--	صافي أقساط التأمين
٩٢٥,٤٧١	--	--	--	٩٢٥,٤٧١	صافي إيرادات الفوائد
٣٢٩,٩٢١	--	--	١٠,٢١٠	٣٢٩,٧١١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٨٢,٠٠٧	--	--	١٨٢,٠٠٧	--	صافي الإيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
(٢٩٣)	--	--	--	(٢٩٣)	الخسارة من شركة زميلة
٢١١,٣٦٢	٨٦٣	٦,٠١٨	٣,١١٥	٢٠١,٣٦٦	إيرادات التشغيل الأخرى
(٥٦,٩٣٤)	--	--	(١٢,١٥٢)	(٤٤,٧٨٢)	مخصص للتدني في قيمة القروض والسلف
١,٦١٨,٢٥٢	٨٦٣	٢٢,٧٣٦	١٨٣,١٨٠	١,٤١١,٤٧٣	صافي إيرادات التشغيل
(٤٩٧,٣١٦)	(٧١٨)	(١٥,٩٨٨)	(١٥,٦٦١)	(٤٦٤,٩٤٩)	المصاريف العمومية والإدارية
(٤٢,٤٨٨)	--	(٦٠)	(١,٢٥٩)	(٤١,١٦٩)	الاستهلاك
(١٣١,٥٤١)	--	--	--	(١٣١,٥٤١)	خسائر التدني في قيمة الاستثمارات المالية
٩٤٦,٩٠٧	١٤٥	٦,٦٨٨	١٦٦,٢٦٠	٧٧٣,٨١٤	النتائج القطاعية/صافي الربح قبل الضرائب
(٤٠٥)	--	(٧٧٦)	--	٣٧١	ضريبة الدخل
٩٤٦,٥٠٢	١٤٥	٥,٩١٢	١٦٦,٢٦٠	٧٧٤,١٨٥	صافي ربح (خسائر) السنة
الموجودات والمطلوبات					
٣٨,٩٧٠,٤٥٨	١,١٩٨	١٦٠,٢٦٢	٣,٢٦٢,٦٠٦	٣٥,٥٤٦,٣٩٢	إجمالي الموجودات
٣٤,٠٥٧,٧٠٣	٦٢	٥٢,٩٦٧	٢,٨٧٢,٠٤٧	٣١,١٣٢,٦٢٧	إجمالي المطلوبات
بيانات قطاعية أخرى					
٢٢٥,٢٧١	--	٢٣٤	١٦٤	٢٢٤,٨٧٣	التدفقات الرأسمالية

جغرافياً، يزاوئ البنك نشاطه في دولة قطر والولايات المتحدة الأمريكية ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت. ساهمت العمليات في دولة قطر بنسبة ٩٩,٧٪ من أرباح البنك (٩٨,٧٪ للعام ٢٠٠٨) وبأكثر من ٩٧,٦٪ من موجوداته (٩٨,٣٪ للعام ٢٠٠٨)، وقد تم توضيح التوزيع الجغرافي لعمليات البنك بشكل أكثر تفصيلاً ضمن الإيضاح رقم (٣٠).

دليل الاتصال لبنك الدوحة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

معلومات مكتملة حول البيانات المالية

الأنشطة البنكية الإسلامية

يظهر بيان المركز المالي وبيان الدخل للفروع الإسلامية للبنك كالتالي:

يتم إعداد حسابات الفروع الإسلامية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة من قبل هيئة المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) وطبقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي

(١) بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	الموجودات:
٦,٣٩٠	٧,٤٦١	نقدية
٣,٠٠٥,٥١٠	٢,٧٠٤,٥٥٢	مستحقات من أنشطة التمويل للعملاء
١٤,٥٦٦	٦,٣٦٤	استثمارات مالية
٦,٣٨٠	٧,٠١٦	أثاث ومعدات
٢٢٩,٧٦٠	٢٨١,٧٧٦	موجودات أخرى
٣,٢٦٢,٦٠٦	٣,٠٠٧,١٧٠	إجمالي الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات
٢٥٨,٠٠١	٢٦٦,٦٧٦	الحسابات الجارية للعملاء
١,٥٧٦,٤٥٣	١١١,٥٢٢	مطلوبات أخرى
١,٨٣٤,٤٥٤	٣٧٨,١٩٨	إجمالي المطلوبات
١,٠٣٧,٥٩٣	١,٧١٢,٣٧٠	حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
		حقوق الملكية
١٢٥,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	أرصدة مقدمة من المركز الرئيسي
٢٦٥,٥٥٩	٤١٦,٦٠٢	أرباح مدورة
٣٩٠,٥٥٩	٩١٦,٦٠٢	إجمالي حقوق الملكية
٣,٢٦٢,٦٠٦	٣,٠٠٧,١٧٠	إجمالي المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق وحقوق الملكية

(٢) بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨ ألف ريال قطري	٢٠٠٩ ألف ريال قطري	إيرادات من أنشطة التمويل
٢٥٢,٨٩٦	٢٢٠,٤٠٣	إيرادات من أنشطة الاستثمار
٦٢٩	٢٠٥	إجمالي الإيرادات من الأنشطة التمويلية والاستثمارية
٢٥٣,٥٢٥	٢٢٠,٦٠٨	إيرادات الرسوم والعمولات
١٠,٢١٠	٩,٤٧٥	إيرادات تشغيلية أخرى
٣,١١٥	٣,٠١٠	إجمالي إيرادات التشغيل
٢٦٦,٨٥٠	٢٣٣,٠٩٣	المصاريف العمومية والإدارية
(١٥,٦٦١)	(٢٤,٠٦٥)	مخصصات
(١٢,١٥٢)	(١٢,٠٧٠)	استهلاك أثاث ومعدات
(١,٢٥٩)	(١,٨٦٥)	صافي ربح السنة
٢٣٧,٧٧٨	١٩٥,٠٩٣	ناقصاً:
(٧١,٥١٨)	(٦٦,٢٧٩)	نصيب أصحاب حسابات ودائع الاستثمار المطلق من الربح
١٦٦,٢٦٠	١٢٨,٨١٤	صافي ربح السنة العائد للمساهمين

الشيخ فهد بن محمد بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

هاتف: ٤٤٢٤٢٤١ +٩٧٤

فاكس: ٤٤٣٢٠٠٨ +٩٧٤

الشيخ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني

العضو المنتدب

هاتف: ٤٤٢٠٩٩٥ +٩٧٤

فاكس: ٤٤٣٢٠٠٨ +٩٧٤

السيد راهافان سيتارامان

الرئيس التنفيذي

هاتف: ٤٣٥٨٧٧٧ +٩٧٤

فاكس: ٤٣١٠٤١٦ +٩٧٤

مستشارو مجلس الإدارة

جمال الدين حسين الشولي

رئيس دائرة المتابعة

هاتف: ٤٤٥٦٧٥٠ +٩٧٤

فاكس: ٤٤٥٦٨٢٨ +٩٧٤

مصطفى عثمان

مدير تنفيذي

التدقيق الداخلي

هاتف: ٤٤٥٦٧٠٦ +٩٧٤

فاكس: ٤٤٥٦٧٧٥ +٩٧٤

مختار الجناوي

مدير تنفيذي

المستشار القانوني

وسكرتير مجلس الإدارة

هاتف: ٤٤٥٦٨٠٦ +٩٧٤

فاكس: ٤٤٥٦٨٥٦ +٩٧٤

مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد	الدوحة الإسلامي	مجموعة الرقابة المالية والحاسبة	مجموعة التدقيق الداخلي
لويس سكوتو رئيس الخدمات المصرفية للأفراد هاتف: ٤٤٥٦٧١٩ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٩٦ +٩٧٤	نائل زاهي الزاغة مدير تنفيذي الرئيس التنفيذي بالإدارة هاتف: ٤٤٥٦٦٨٨ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٧٩٩ +٩٧٤	ديفيد تشالينور رئيس المالية للمجموعة هاتف: ٤٤٥٦٧٥٠ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٧٢٨ +٩٧٤	سامر فارس دبابنه مدير رئيسي هاتف: ٤٤٥٦٦٨٢ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٧٧٥ +٩٧٤
نبيل طبارة مدير تنفيذي تطوير الأعمال وتسويقها هاتف: ٤٤٥٦٦٢٢ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٢٣ +٩٧٤	يوسف هاشم عبد الله اليوسف مدير تنفيذي هاتف: ٤٤٥٦٠٤٢ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٧٩٩ +٩٧٤	أ. ف. رانجيت مدير رئيسي الرقابة المالية للمجموعة هاتف: ٤٤٥٦٧٦٨ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٥٠ +٩٧٤	أنثوني لي رئيس مجموعة الخزينة والاستثمار هاتف: ٤٤٥٦٠٥٨ +٩٧٤ فاكس: ٤٣٢٧٢٥٩ +٩٧٤
خالد جاسم الجابر مدير تنفيذي قنوات توزيع الفروع هاتف: ٤٤٥٦٠٦٦ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٩٦ +٩٧٤	مجموعة التكنولوجيا والعمليات جيرارد تيرينس فيتزجيرالد رئيس التكنولوجيا والعمليات هاتف: ٤٤٥٦٩٨٩ +٩٧٤ فاكس: ٤٣١٢٣٧٠ +٩٧٤	سانجاي جين مدير رئيسي التقارير المالية للمجموعة هاتف: ٤٤٥٦٥٢٦ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٧٣٩ +٩٧٤	كي. في صمويل مدير تنفيذي هاتف: ٤٤٥٦٦٢٤ +٩٧٤ فاكس: ٤٣٢٧٢٥٩ +٩٧٤
سيد محمد فرحان وحيد مدير رئيسي قنوات التوزيع البديلة هاتف: ٤٢٥٧٣٥٤ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٢٨٩٦ +٩٧٤	روهانثا أرونا فيرناندو مدير تنفيذي، العمليات هاتف: ٤٤٥٦٦٢٥ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٩٢٤ +٩٧٤	مجموعة الخدمات المصرفية التجارية سيكارا أبادوريا مدير تنفيذي الخدمات المصرفية التجارية والشركات هاتف: ٤٤٥٦٧٢٤ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٩٥٤ +٩٧٤	راي ناراسيمهان مدير رئيسي الاستثمار هاتف: ٤٢٥٧٦٩١ +٩٧٤ فاكس: ٤٣٢٧٢٥٩ +٩٧٤
راتنجيت سيلفاديرا اغسلم مدير رئيسي، مراقب الفروع هاتف: ٤٤٥٦٠٦٧ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٩٦ +٩٧٤	يوجي كريشنا كومار مدير تنفيذي تكنولوجيا المعلومات هاتف: ٤٤٥٦٧٤٣ +٩٧٤ فاكس: ٤٣١٢٣٧٠ +٩٧٤	عبد الحسين أسدي مدير تنفيذي علاقات العملاء والخدمات المصرفية الخاصة هاتف: ٤٤٥٦٦١٦ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٤٩ +٩٧٤	شركة بنك الدوحة للتأمين مانوج كومار مدير تنفيذي هاتف: ٤٢٥٧٥٢٩ +٩٧٤ فاكس: ٤٣٥٧٥٨٢ +٩٧٤
هيرالد موريس مدير، الخدمات الإلكترونية هاتف: ٤٣١٩٣٩٦ +٩٧٤ فاكس: ٤٣١٧١٨٣ +٩٧٤	سامح توفيق مدير تنفيذي الشؤون الإدارية والعلاقات العامة هاتف: ٤٤٥٦٨٩٩/٦٩٠١ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٥٧/٦٧٧٦ +٩٧٤	خالد محمد حسن النعمة مدير تنفيذي وحدة القطاع العام هاتف: ٤٤٥٦٨٦٥ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٥٨ +٩٧٤	تطوير الأعمال العالمية ووه هيون بان مدير تنفيذي هاتف: ٤٤٥٦٧٨٨ +٩٧٤ فاكس: ٤٣١٠٤١٦ +٩٧٤
العنود خليفة عبد الرحمن عبد الله المالكي مدير، خدمة العملاء هاتف: ٤٢٥٧١٠٧ +٩٧٤ فاكس: ٤٢٥٧٣٦٧ +٩٧٤	مجموعة إدارة المخاطر دوغلاس نيلسون رئيس مجموعة إدارة المخاطر هاتف: ٤٤٥٦٦١١ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨١٢ +٩٧٤	إدارة الموارد البشرية عبد الرحمن علي المحمد رئيس الموارد البشرية هاتف: ٤٤٥٦٨٠١ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٥١ +٩٧٤	
مجموعة العلاقات المصرفية الدولية ر. جانيش مدير تنفيذي هاتف: ٤٤٥٦٥٦٤ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٠٤١ +٩٧٤	خالد لطيف مدير تنفيذي مجموعة إدارة المخاطر هاتف: ٤٤٥٦٦٢٣ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨١٢ +٩٧٤	حسن علي بوكشيشه نائب رئيس الموارد البشرية هاتف: ٤٤٥٦٨٧٧ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٥١ +٩٧٤	
مجموعة دائرة المتابعة أمين إبراهيم إسماعيل علي مدير رئيسي هاتف: ٤٤٥٦٧٠٥ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٦٨٢٨ +٩٧٤	مريط هادي الفهيد مدير رئيسي سترداد الديون هاتف: ٤٤٣٤٨٩٧ +٩٧٤ فاكس: ٤٤٥٣٤١٣ +٩٧٤		

دليل فروع بنك الدوحة

الفروع الداخلية

الفرع الرئيسي	فرع دخان	فرع منطقة السوق
ص.ب: ٢٨١٨، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٤٥٦٦٠٠ (١٦ خطاً) فاكس: +٩٧٤ ٤٤١٦٦٣١/٤٤٥٦٨٣٧ تلكس: DOHBNK DH ٤٥٣٤ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: main@dohabank.com.qa	ص.ب: ١٠١٨٨، دخان، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧١١٦٦١/٢ فاكس: +٩٧٤ ٤٧١١٠٩٠ سويفت: DOHBQAQADKB البريد الإلكتروني: dukhan@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٤٥٨٦، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٣٧٥٨١٦/٤٣٧٢٣٢٩/٤٣٧٥٩٩٠ فاكس: +٩٧٤ ٤٣٥٨٠٧١ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: souqarea@dohabank.com.qa
فرع مشيرب	فرع الخور	فرع وزارة الأعمال والتجارة
ص.ب: ٢٨٢٢، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٤٣٧٥٥٥ فاكس: +٩٧٤ ٤٤٣٦٨٦٨ سويفت: DOHBQAQAMSB البريد الإلكتروني: mushaireb@dohabank.com.qa	ص.ب: ٦٠٦٦٠، الخور، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧٢٢٩١٥/٦ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٢٢١٥٧ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: khor@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٢٤٦٢، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٨٣١٤٢٠/٣٠ فاكس: +٩٧٤ ٤٨٣٧١٨٩ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: mocommerce@dohabank.com.qa
فرع الخليج الغربي	فرع مسيعيد	فرع أسواق معيذر
ص.ب: ٩٨١٨، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٨٣٢٠٤٥/٤٦ فاكس: +٩٧٤ ٤٨٣١٩٨٤/٥ سويفت: DOHBQAQAUSB البريد الإلكتروني: mesaieed@dohabank.com.qa	ص.ب: ٥٠١١١، مسيعيد، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧٧١٩٨٤/٥ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٧٠٦٣٩ سويفت: DOHBQAQAUSB البريد الإلكتروني: mesaieed@dohabank.com.qa	ص.ب: ٣١٦٢٠، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٨١٨٠٧٥/٧٦/٧٨ فاكس: +٩٧٤ ٤٨١٨٠٧٩ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: aswaqmoaither@dohabank.com.qa
فرع الخريطات	فرع الريان	فرع الهندسة
ص.ب: ٨٢١٢، الخريطات، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧٨٣٣٩٧/٨ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٨٣٣٩٧/٨ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: kheratiyat@dohabank.com.qa	ص.ب: ٩٠٤٢٤، الريان، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٢٥٧١٣٥/٦ فاكس: +٩٧٤ ٤١١٩٤١٧ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: rayyan@dohabank.com.qa	ص.ب: ٣١٤٢٠، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٢٧١٨٤٢/٤٢٧٥٤١٨ فاكس: +٩٧٤ ٤٣٧١٣٢٠ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: handasa@dohabank.com.qa
فرع بن عمران	فرع الرويس	فرع الدائري الرابع
ص.ب: ٨٦٤٦، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٨٧٥٠٣١/٣/٤ فاكس: +٩٧٤ ٤٨٧٤٦٧٠ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: binomran@dohabank.com.qa	ص.ب: ٧٠٨٠٠، الرويس، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧٣١٣٧٨ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٣١٣٧٢ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: ruwais@dohabank.com.qa	ص.ب: ٣١٤٢٠، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٢٥٧٦٤٩/٥٠/٥١ فاكس: +٩٧٤ ٤٢٥٧٦٤٦ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: dringroad@dohabank.com.qa
فرع الدائري الثالث	فرع أبو سمرة	فرع السيتي سنتر
ص.ب: ٣٨٤٦، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٦٥٩٤١٩/٢٠/٢١ فاكس: +٩٧٤ ٤٦٥٩٢٨٨ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: cringroad@dohabank.com.qa	ص.ب: ٣٠٨٢٨، أبو سمرة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧١٥٦٣٤/٢٣ فاكس: +٩٧٤ ٤٧١٥٦١٨/٢١ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: abusamra@dohabank.com.qa	ص.ب: ٣١٤٩٠، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤١١٥٠٣٨/٣٩/٤١/٤٢ فاكس: +٩٧٤ ٤١١٥٠١٨ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: citycentre@dohabank.com.qa
فرع المرقاب	فرع راس لغان	فرع الكهرياء
ص.ب: ٨١٢٠، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٣٥٢٠٥١ فاكس: +٩٧٤ ٤٣٥٤٢٠٧ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: mirqab@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢١٦٦٠، رأس لغان، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٧٤٨٦٦٥/٦٦ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٤٨٦٦٤ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: raslaffan@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٨١٨، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٢٥٧٥٢٢/٢/٣/٤ فاكس: +٩٧٤ ٤٣١٧١٨٣ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: kahraaba@dohabank.com.qa
فرع سوق واقف	فرع الغرافة	فرع المطار القديم
ص.ب: ٣٣٣١١، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٣١٤٨٦٠/٤٣١٢٨٠٦٨ فاكس: +٩٧٤ ٤٣٥٤٢٠٧ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: souqwaqif@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢١٦٣٦، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٨٧٤٦٦٥/٦٦٧ فاكس: +٩٧٤ ٤٨٧٤٦٧٣ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: gharafah@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٢٧١٤، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٥٦٩٥٢٢/٤٥٦٨٤٢٠ فاكس: +٩٧٤ ٤٥٦٩٠٨٨ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: oldairport@dohabank.com.qa
فرع طريق سلوى	فرع المجموعة	فرع أبو هامور
ص.ب: ٢١٧٦، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٦٢٠٥٣١/٢٤ فاكس: +٩٧٤ ٤٦٢٠٥٣٩ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: groupbranch@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٢٠٦٩، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٦٢٠٥٣١/٢٤ فاكس: +٩٧٤ ٤٦٢٠٥٣٩ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: souqwaqif@dohabank.com.qa	ص.ب: ٤٧٢٧٧، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٦٩٢١٩٨/٤٥٠٦١٨٥ فاكس: +٩٧٤ ٤٥٠٩٢٥٩ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: abuhamour@dohabank.com.qa
فرع المنطقة الصناعية	فرع النجمة	فرع الشركات
ص.ب: ٤٠٦٦٥، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٦٠٦٩٤١/٢/٣ فاكس: +٩٧٤ ٤٦٠٦١٧٥ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: industrialarea@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٣٤٩٩، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٢٧٠٥٧٥/٦ فاكس: +٩٧٤ ٤٢٧٠٥٩٥ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: najmabranch@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٨١٨، الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٤٥٦٦٢٠/٤٤٥٥٦٢٠ فاكس: +٩٧٤ ٤٤٥٦٦٥٨/٤٤٥٦٦٥٨ سويفت: DOHBQAQA البريد الإلكتروني: corporatebranch@dohabank.com.qa

فروع بنك الدوحة الإسلامي

الفرع الخارجية ومكاتب التمثيل	فرع نيويورك	الدوحة الإسلامي، شارع حمد الكبير
مكتب تمثيلي في سنغافورة السيد/م. سانيامورثي، رئيس تمثيلي تيما سيك بولفارد، ٧ برج صن تك، ١٠٢١ - ٠٨ سنغافورة ٠٣٨٩٨٧ هاتف: +٦٥ ٦٥١٣١٢٩٨ فاكس: +٦٥ ٦٣٣٤٥١٣٥ جوال: +٦٥ ٨ ١٢٦٦٣٣ dohabank@singnet.com.sg sathyamurthy@dohabank.com.sg	السيد/سي. كيه كريشان، المدير الإقليمي عمليات الولايات المتحدة وأمريكا الشمالية ١٠٠ شارع وول ستريت، نيويورك ١٠٠٠٥ نيويورك الولايات المتحدة الأمريكية هاتف: +١ ٢١٢ ٥٠٩٤٠٥٧ فاكس: +١ ٢١٢ ٥٠٩٤٩٧٠ جوال: +١ ٦٤٦٧٠٤٩٣٨٤ سويفت: DOHBUS33 بريد إلكتروني: ckkrishnan@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٤١٨٦ هاتف: +٩٧٤ ٤٤٥٦٩٨٥/٤٢٥٧٢٢٧ فاكس: +٩٧٤ ٤٤٥٦٠٤٣ سويفت: DOHBQAQADIS البريد الإلكتروني: islamicbanking@dohabank.com.qa
مكتب تمثيلي في تركيا	فرع دبي	الدوحة الإسلامي، طريق سلوى
السيد/نزيه عقلا، رئيس تمثيلي المداف سيزار بلازا، أسكير أوكاغي كاد رقم ١٥، كات ١٨، باب ١٨٠٤ ٢٤٣٦٧ سيسلي، إسطنبول تركيا هاتف: +٩٠ ٢١٢ ٢٤٣٢١٩/٢١٨ فاكس: +٩٠ ٢١٢ ٢٤٣٢١٧ جوال: +٩٠ ٥ ٣٢٣٢١٠٦١٦ بريد إلكتروني: nezihakalan@dohabankturkey.com	السيد/زيد الحلواني، المدير الإقليمي سانت شوري ٢١ تاور الطابق الأرضي، شارع الشيخ زايد ص.ب: ١٢٥٤٦٥، دبي، الإمارات العربية المتحدة هاتف: +٩٧١ ٤ ٤٠٧٣١٠٠ فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٢١٩٧١ جوال: +٩٧١ ٥٠ ١٨١٠٦٦٧ سويفت: DOHAAEAD بريد إلكتروني: zhalbouni@dohabank.com.qa	ص.ب: ٢٤١٨٦ هاتف: +٩٧٤ ٤٢٥٧٤٤٥/٤٢٥٧٤٤٣ فاكس: +٩٧٤ ٤٥٠٦٩٠٣ سويفت: DOHBQAQADIS بريد إلكتروني: islamicbanking@dohabank.com.qa
مكتب تمثيلي في رومانيا	فرع الكويت	الدوحة الإسلامي، طريق الدائري الثالث
السيدة/إيرينا ماتسكو، رئيس تمثيلي ٩٠ سبتمبريا ساليا ١٣، مكاتب الماريوت الرئيسية الدور السابع رقم ٧٠٦ - ٧٠٧ الحي الخامس بوخار ست، رومانيا هاتف: +٤٠ ٢١ ٤٠٣٤٧٤٠/٤١ فاكس: +٤٠ ٢١ ٤٠٣٤٧٢٩ جوال: +٤٠ ٧٢ ٧٧٩٥٠٥ بريد إلكتروني: irina.mateescu@dohabank.com.ro	السيد/أحمد يوسف أحمد، المدير الإقليمي شارع أحمد الجابر برج عبد اللطيف الصراف، شرق ص.ب: ٥٠٦، صفاة ١٣٠٠٦، الكويت هاتف: +٩٦٥ ٢٢٩١٧٢١٧ فاكس: +٩٦٥ ٢٢٩١٧٢٢٩ جوال: +٩٦٥ ٦٦٣٢٠٢٠٢ سويفت: DOHAAEAD بريد إلكتروني: aalmehza@dohabank.com.kw	ص.ب: ٢٣٣٧٤ هاتف: +٩٧٤ ٤٢٥٧٥٩٥/٤٢٥٧٥٨٨ فاكس: +٩٧٤ ٤٣١٠٠٦٤ سويفت: DOHBQAQA بريد إلكتروني: islamicbanking@dohabank.com.qa
مكتب تمثيلي في كوريا الجنوبية	مكتب تمثيلي في طوكيو - اليابان	الدوحة الإسلامي، الوكرة
السيد/ك. س. كيون، رئيس تمثيلي الطابق ١٨، ٢١١ سيجونج - رو بناية جونغ هوا موون، جونججو - جو سيؤول ص.ب ١١٠٨٢٢، جنوب كوريا هاتف: +٨٢٢ ٧٣٢٦٤٤٠/٤٤ فاكس: +٨٢٢ ٧٣٢٦٤٤٣ جوال: +٨٢٢ ١١ ٨٩٧٦٦٠٧ بريد إلكتروني: kskwon@dohabank.co.kr	السيد/كانجي شينومييا، رئيس تمثيلي بناية كيوشو ٨ فب - ٢٠٣ - ١٢ كيوشو شيدو-كو، طوكيو ٠٠٩٤ - ١٠٢، اليابان هاتف: +٨١ ٣ ٥٢١٠٢٢٨ فاكس: +٨١ ٣ ٥٢١٠١٢٤ جوال: +٨١ ٩٠ ١٧٧٦٦١٩٧ بريد إلكتروني: kanji.shinomiya@dohabank.jp	ص.ب: ٨٠٥٢١ هاتف: +٩٧٤ ٤٢٥٧٤٧٥/٧٧ فاكس: +٩٧٤ ٤٩٨٦٥٧٩ سويفت: DOHBQAQA بريد إلكتروني: islamicbanking@dohabank.com.qa
مكتب تمثيلي في لندن	مكتب تمثيلي في شانغهاي - الصين	الفرع الإلكترونية
السيد/روبرت جون باتس، رئيس تمثيلي الطابق الأول (الجهة الخلفية)، شارع جيرمين ٦٧/٦٨، فندق SW1Y 6NY المملكة المتحدة هاتف: +٤٤ ٢٠ ٧٩٣٠٥٦٦٧ فاكس: +٤٤ ٢٠ ٧٩٣٠٥٧٠٧ جوال: +٤٤ ٧٧ ٤٧٨٦٣٢٥١ بريد إلكتروني: dohabank@btconnect.com	السيد/بيتر لو، رئيس تمثيلي شارع نانجينغ رقم ١٣٧٦ جناح ٣٦٠، ٢٠٠٠٤، شانغهاي، شانغهاي سنتر هاتف: +٨٦ ٢١ ٦٢٧٩٨٠٠٨/٦٢٧٩٨٠٠٦ فاكس: +٨٦ ٢١ ٦٢٧٩٨٠٠٩ جوال: +٨٦ ١٣ ٩١٧٩٨١٤٥٤ بريد إلكتروني: peterlo@dohabanksh.com.cn	الطريق الدائري الثالث مشيرب معيذر رويال بلازا هاتف: +٩٧٤ ٤٨١٩٤٠٥ هاتف: +٩٧٤ ٤٦٦٠٧٦١ هاتف: +٩٧٤ ٤٦٦٥١٢٢ هاتف: +٩٧٤ ٤٦٦٣٧١٩ الريان القديم هاتف: +٩٧٤ ٤٨١٩٤٠٥ اللولو هايبرماركت هاتف: +٩٧٤ ٤٦٦٠٧٦١ هاتف: +٩٧٤ ٤٦٦٥١٢٢ هاتف: +٩٧٤ ٤٦٦٣٧١٩ اللولو الغرافة هاتف: +٩٧٤ ٤٧٨٠٦٧٢/٥٩ هاتف: +٩٧٤ ٤٧٨٠٦١٥ المنتزه هاتف: +٩٧٤ ٤٤٣٤١٧٩ هاتف: +٩٧٤ ٤٤٣٦١٨٤
الفرع المتحركة	٣ فروع متحركة	مكاتب الدفع
قطر للبترول راس أبو عبود، الدوحة هاتف: +٩٧٤ ٤٤٠٢٩٩٧/٤٤٠٢٥٨٠ فاكس: +٩٧٤ ٤٤٠٢٤٣٩	مصفاة قطر للبترول مسيعيد هاتف: +٩٧٤ ٤٧٧١٣٠٩ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٧١٣٠٩	قطر للبترول NGL سفارة المملكة العربية السعودية الدوحة، قطر هاتف: +٩٧٤ ٤٤٥٦٦٠٠ فاكس: +٩٧٤ ٤٤١٦٣٣١
قطر للبترول مسيعيد هاتف: +٩٧٤ ٤٧٧٤٣٥٩ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٧٤٣٥٩	مصفاة قطر للبترول مسيعيد هاتف: +٩٧٤ ٤٧٧١٣٠٩ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٧١٣٠٩	مكتب التراخيص، مسيعيد هاتف: +٩٧٤ ٤٧٧١٥٨٦ فاكس: +٩٧٤ ٤٧٧١١٨٢
مكتب تمثيلي في لندن	مكتب تمثيلي في شانغهاي - الصين	مكتب تمثيلي في طوكيو - اليابان
السيد/روبرت جون باتس، رئيس تمثيلي الطابق الأول (الجهة الخلفية)، شارع جيرمين ٦٧/٦٨، فندق SW1Y 6NY المملكة المتحدة هاتف: +٤٤ ٢٠ ٧٩٣٠٥٦٦٧ فاكس: +٤٤ ٢٠ ٧٩٣٠٥٧٠٧ جوال: +٤٤ ٧٧ ٤٧٨٦٣٢٥١ بريد إلكتروني: dohabank@btconnect.com	السيد/بيتر لو، رئيس تمثيلي شارع نانجينغ رقم ١٣٧٦ جناح ٣٦٠، ٢٠٠٠٤، شانغهاي، شانغهاي سنتر هاتف: +٨٦ ٢١ ٦٢٧٩٨٠٠٨/٦٢٧٩٨٠٠٦ فاكس: +٨٦ ٢١ ٦٢٧٩٨٠٠٩ جوال: +٨٦ ١٣ ٩١٧٩٨١٤٥٤ بريد إلكتروني: peterlo@dohabanksh.com.cn	السيد/كانجي شينومييا، رئيس تمثيلي بناية كيوشو ٨ فب - ٢٠٣ - ١٢ كيوشو شيدو-كو، طوكيو ٠٠٩٤ - ١٠٢، اليابان هاتف: +٨١ ٣ ٥٢١٠٢٢٨ فاكس: +٨١ ٣ ٥٢١٠١٢٤ جوال: +٨١ ٩٠ ١٧٧٦٦١٩٧ بريد إلكتروني: kanji.shinomiya@dohabank.jp

التقليل وإعادة الاستخدام والتدوير

بنك الدوحة يطبق مفهوم التقليل وإعادة الاستخدام والتدوير في جميع إداراته.

لتعزيز فعالية استخدام الورق يستخدم البنك المظاريف القابلة لإعادة الاستخدام في المراسلات الداخلية ويضع حدوداً لاستخدام الورق الأبيض ويقلل من عمليات الطباعة والنسخ غير الضرورية ويشجع على الطباعة والنسخ على جانبي الورقة. وهذه فقط بعض الخطوات التي يطبقها البنك في استخدام الورق بالإضافة إلى تعاونه مع شركة تدوير الورق لاستخدام إنتاج الشركة من الورق الذي أعيد تصنيعه لدعم الجهود التي ترمي إلى المحافظة على الأشجار.



